



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Αρ. Αριθ. _____
Κατηγ. Βιβλίου _____

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ — NOVEMBER

1965

(Στοιχεία Αύγουστου 1965 και 1964)

(Data for August 1965 and 1964)

ΤΟΜΟΣ VII. Αριθ. 11

VOLUME VII. No 11



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΠΡΟΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΠΡΟΠΑΙΔΕΥΣΗΣ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΤΙΣΤΡΩΦΟ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΣΜΟ

ΕΚΔΟΣΗ 2004



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Αριθ.

Κατηγ. Βιβλίου

Σελ.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1.	Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐπιτόκιο προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2.	Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει του κρατικοῦ προϋπολογισμού, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοῦς	10

II. Ἔσοδα

II : 1.	Κρατικά ἔσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2.	Κρατικά ἔσοδα ἐξ ἐγγυωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3.	Κρατικά ἔσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4.	Συνολικαί εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν εἰδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
—	Τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	19
II : 5.	Δασμοί και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6.	Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς Ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως του Διεθνοῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	22
II : 7.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	24
II : 8.	Δασμοί και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογίων μεταξὺ τῶν	25
II : 9.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως τῶν εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ τῶν Τελωνείων, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς	28
II : 11.	Δασμοί και λοιποὶ εἰδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω εἰδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12.	Ποσότης, ἀξία και δασμοί, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13.	Δηλωθέντα ἔσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14.	Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθείς ἔγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15.	Φορολογηθεῖσα ποσότητες σιγαρέττων, κατὰ ποιότητας, και εισπραχθέντες φόροι	34
II : 16.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπίου	36
II : 17.	Διατεθέντα εισιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπὴ Χώρα	37
II : 18.	Ἀριθμός, ἀξία και εισπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19.	Ὅριστικοποιηθεῖσα ὑπὸ τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και του βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20.	Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21.	Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Π/ναξ	Σελίς
III : 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μῶν και παγίων προκαταβολών	46
III : 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αυτών	47
III : 3. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικές και ειδικές κατηγορίας αυτών	48
III : 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5. Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6. Τρέχουσαι δαπάναι Βουλῆς, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	56
III : 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	57
III : 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμού, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	59
III : 9. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	60
III : 10. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	62
III : 11. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έξωτερικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	64
III : 12. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	66
III : 13. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έσωτερικών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	68
III : 14. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίας Τάξεως, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	70
III : 15. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Δημοσίων Έργων, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	72
III : 16. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	73
III : 17. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	75
III : 18. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έμπορίου, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	77
III : 19. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	78
III : 20. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έργασίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	80
III : 21. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	81
III : 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	83
III : 23. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Υγιεινῆς, κατά γεν. και ειδικές κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	85
III : 24. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έθνικής Ἀμύνης, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	87
III : 25. Τρέχουσαι δαπάναι Ύπ. Έμπορικῆς Ναυτιλίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	89

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1. Δημόσιον χρέος	91
------------------------	----

V. Έπενδύσεις

V : 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	92
V : 2. Ἀνάλλυσις έσόδων κρατικών επενδύσεων	93
V : 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Ύπουργεία	95
V : 4. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὗται πραγματοποιούνται	96

VI. Κινήσις προσωπικού

VI : 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιον έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και όργανων σωμάτων άσφαλείας, κατά Ύπουργεία και Ύπηρεσίας	97
VI : 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και Ύπουργεία	98

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση τῆς διαχ/σεως του Δημ. Ταμείου κατά την 30ην Αύγ/στου 1965	100
2. Κινήσις λογαριασμού «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρά τῆ Τραπεζῆ τῆς Ελλάδος	102
3. Ειδικά προκαταβολικά τῆς Τραπεζῆς τῆς Ελλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	103
4. Κινήσις λογαριασμῶν βοήθειας ΗΠΑ	104
5. Συνολικὴ κινήσις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν αγαθῶν»	106
6. Λογιστικὴ κατάσταση κρατικῆς περιουσίας τῆς 31ην Αύγουστου 1965	107

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all Public Cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget ..	9
I : 2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue by special sources	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)	22
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff ...	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties, collected or not, on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sale of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public show and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real estate, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances ..	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories	47
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51

Table	Page
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investments budget), by general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1965	56
III : 7. Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories. Fiscal year 1965	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1965	59
III : 9. Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1965	60
III : 10. Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories. Fiscal year 1965	62
III : 11. Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1965	64
III : 12. Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1965	66
III : 13. Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1965	68
III : 14. Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories. Fiscal year 1965	70
III : 15. Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories. Fiscal year 1965	72
III : 16. Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1965	73
III : 17. Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1965	75
III : 18. Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1965	77
III : 19. Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1965	78
III : 20. Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1965	80
III : 21. Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1965	81
III : 22. Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1965	83
III : 23. Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories. Fiscal year 1965	85
III : 24. Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1965	87
III : 25. Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1965	89

IV. Public debt

IV : 1. Public debt	91
---------------------------	----

V. Investments

V : 1. Expenditure and financing of State investments	92
V : 2. Analysis of State investments receipts	93
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	95
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	96

VI. Personnel movement

VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services	97
VI : 2. Placements of civil servants, by professional groups and Ministries	98

APPENDIX

1. Statement of Public Fund's management on August 31, 1965	100
2. «State receipts and payments account» with the Bank of Greece	102
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent funds available of the Public Entities	103
4. United States aid account	104
5. Receipts and payments of the «consumer goods account»	106
6. Balance sheet of public estate for August 31st, 1965	107

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αί δημοσιευόμεναι στατιστικαί πληροφοροίαι συνεκentrώθησαν πρωτογενώς ή δευτερογενώς μέσω των Κεντρικών και Περιφερειακών Υπηρεσιών του Υπουργείου Οικονομικών. Ως εκ τούτου, δεν παρίσταται ανάγκη ιδιαίτερας μνείας τής πηγής εις έκαστον πίνακα.

2. Όπου ήτο αναγκαίον, τὰ δεδομένα έστρωγγυλεύθησαν εις τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγίσεως. Δυνατόν εκ του λόγου τούτου να υπάρχει εις ώρισμένους πίνακας διαφορά μεταξύ του άθροίσματος των επί μέρους ποσών και του συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεία έχρησιμοποιήθησαν εις τὸ παρόν Δελτίον :

Αί χιλιάδες, τὰ εκατομμύρια και τὰ δισεκατομμύρια χωρίζονται δια μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμμα (,).

— = Μηδέν ή κάτω του ήμίσεος τής μονάδος του τελικοῦ εις τόν πίνακα δεικνυομένου ψηφίου.

0,0 = Ποσοστόν ή αναλογία μεγαλυτέρα του 0, αλλά μικροτέρα του 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has been collected directly or indirectly through the central or regional services of the Ministry of Finance. There is no need, therefore, to mention the information source in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to the next final digit. For this reason, certain tables are likely to show a slight divergence between the sum of the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows :

Thousands and millions are separated by a full stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smaller than 0,05.





I ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I: 1. Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, δια λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αυτού τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ενεργουμένων δι' έκτος προϋπολογισμού λογαριασμών

Receipts and payments of all Public Cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Γανουάριος - Αύγουστος — January - August

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Εισπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			+ Πλεόνασμα ή — Έλλειμμα + Surplus or — deficit	
	Σύνολον Total	Δια του προϋπο- λογισμού Included in the budget	Δια λογα- ριασμών έκτος του προϋπο- λογισμού Not included in the budget	Σύνολον Total	Δια του προϋπο- λογισμού Included in the budget	Δια λογα- ριασμών έκτος του προϋπο- λογισμού Not included in the budget		

Οικονομικόν Έτος 1965 — Fiscal year 1965

Σύνολον	19.432,7	17.715,4	1.717,3	18.721,6	14.813,4	3.908,2	+ 711,1	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	19.432,7	17.715,4	1.717,3	18.344,9	14.813,4	3.531,5	+ 1.087,8	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικός προϋπολογισμός	17.588,3	17.211,6	376,7	15.038,6	14.446,9	591,7	+ 2.549,7	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων (1)	1.844,4	503,8	1.340,6	3.306,3	366,5	2.939,8	— 1.461,9	b) State investments budget (1)
II. Μέσω δημοσίων διαχειριστών	—	—	—	376,7	—	376,7	— 376,7	II. Through public accountants
α) Τακτικός προϋπ/σμός	—	—	—	376,7	—	376,7	376,7	a) Ordinary budget

Οικονομικόν Έτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον	17.347,4	17.309,4	38,0	16.853,8	13.447,6	3.406,2	+ 493,6	Total
I. Μέσω Δημοσίων Ταμείων	17.347,4	17.309,4	38,0	16.600,2	13.447,6	3.152,6	+ 747,2	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικός προϋπολογισμός	15.657,5	15.619,5	38,0	13.463,2	12.588,4	874,8	+ 2.194,3	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων (1)	1.689,9	1.689,9	—	3.137,0	859,2	2.277,8	— 1.447,1	b) State investments budget (1)
II. Μέσω δημοσίων διαχειριστών	—	—	—	253,6	—	253,6	— 253,6	II. Through public accountants
α) Τακτικός προϋπ/σμός	—	—	—	253,6	—	253,6	— 253,6	a) Ordinary budget

(1) Ο προϋπολογισμός ούτος περιλαμβάνει επίσης και τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμάς δι' έργα ΣΥΚΕΑ, όρεινής οικονομίας κλπ., εκτελεσθέντα μέσω του τακτικού προϋπολογισμού δια μεταφερθεισών πιστώσεων εκ του προϋπολογισμού επενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for SYKEA and mountainous economy works effected through ordinary budget by credits transferred from the investments budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

I: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βᾶσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾, by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August		Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece total	2.567.372	2.419.953	17.715.408	17.309.363	2.022.937	2.092.295	14.813.439	13.447.649
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.657.198	1.480.485	11.934.419	10.921.789	1.092.737	1.037.171	7.555.083	6.681.995
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία—Rest of Central Greece and Euboea	63.572	49.491	421.563	350.241	70.493	83.915	575.871	494.400
Ἀττικῆς—Attica	21.430	16.172	154.968	122.848	8.768	7.574	70.422	60.702
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας—Aetolia and Akarnania	9.101	8.213	69.049	61.588	16.752	14.291	137.348	117.071
Βοιωτίας—Beotia	6.258	5.342	48.365	35.773	7.797	5.734	50.826	43.454
Εὐβοίας—Euboea	16.517	10.127	78.302	67.974	14.466	11.076	94.587	86.391
Εὐρυτανίας—Eurytania	637	558	4.303	3.632	2.765	25.856	75.842	48.194
Φθιώτιδος—Fthiotis	7.242	7.052	52.355	45.724	14.879	15.679	117.739	113.157
Φωκίδος—Fokis	2.387	2.027	14.221	12.702	5.066	3.705	29.107	25.431
Πελοπόννησος—Peloponnesos	121.277	104.470	862.756	738.693	116.655	97.960	812.546	739.106
Ἀργολίδος—Argolis	5.003	4.474	35.487	31.920	8.350	6.164	54.734	48.389
Ἀρκαδίας—Arkadia	4.586	3.955	30.245	28.109	25.927	21.172	170.873	161.910
Ἀχαΐας—Akhaia	45.536	39.038	335.427	293.669	30.185	28.480	212.646	197.881
Ἠλείας—Ilia	5.876	5.835	41.379	36.702	13.404	11.383	97.043	84.441
Κορινθίας—Korinthia	6.508	6.166	46.054	37.370	9.944	7.291	64.687	57.315
Λακωνίας—Lakonia	3.695	3.150	26.360	24.549	9.097	7.159	63.910	58.569
Μεσσηνίας—Messinia	50.073	41.852	347.804	286.374	19.748	16.311	148.653	130.601
Ἴονιοι Νῆσοι—Ionian Islands	10.290	10.499	69.904	68.691	22.661	18.557	153.486	138.474
Ζακύνθου—Zante	1.077	1.034	8.015	7.220	3.086	2.564	19.773	17.732
Κερκύρας—Corfu	6.935	6.641	45.550	46.227	11.621	9.650	82.084	71.765
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1.285	1.286	9.520	8.392	4.629	3.667	28.397	27.937
Λευκάδος—Levkas	993	1.538	6.819	6.852	3.325	2.676	23.232	21.040
Ἠπειρός—Epirus	11.747	11.576	89.231	73.864	43.722	38.002	317.843	291.698
Ἄρτης—Arta	1.709	1.555	14.870	12.443	7.044	5.354	46.212	41.806
Θεσπρωτίας—Thesprotia	2.860	1.761	18.003	12.297	4.001	4.051	31.968	30.312
Ἰωννίνων—Yanina	5.808	7.005	44.531	39.588	28.081	25.236	208.553	192.467
Πρεβέζης—Preveza	1.370	1.255	11.827	9.536	4.596	3.361	31.110	27.113
Θεσσαλία—Thessaly	79.854	68.688	544.485	454.955	70.251	58.248	477.558	438.015
Καρδίτσας—Karditsa	3.455	3.087	26.572	30.668	9.104	9.574	58.266	57.090
Λαρίσης—Larisa	11.885	11.300	94.348	77.851	28.716	27.093	228.458	221.591
Μαγνησίας—Magnisia	60.070	50.370	391.983	319.229	17.293	11.330	94.112	83.168
Τρικάλων—Trikala	4.444	3.931	31.582	27.207	15.138	10.251	96.722	76.166
Μακεδονία—Macedonia	285.914	232.775	1.934.762	1.660.262	249.619	230.289	1.574.805	1.486.046
Θεσσαλονίκης—Salonika	222.983	182.448	1.518.943	1.301.946	139.380	128.400	816.253	735.705
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Salonika (city)	222.028	181.512	1.512.343	1.295.034	137.248	126.569	799.998	721.476
β) Ἴπὸλ. Νομοῦ Θεσσαλονίκης—b) Rest of Dept. of Salonika	955	936	6.600	6.912	2.132	1.831	16.255	14.229
Δράμας—Drama	4.114	3.559	29.134	26.605	8.988	6.539	51.871	45.028
Ἰμαθίας—Imathia	5.407	4.627	39.363	33.890	7.798	6.061	48.705	42.204
Καβάλας—Kavala	17.298	16.030	122.361	111.127	18.113	16.709	121.835	123.008
Καστοριάς—Kastoria	2.294	1.957	17.765	16.936	5.440	5.675	38.898	42.735

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομούς (συνέχεια)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Κιλκίς—Kilkis	2.386	1.788	14.946	12.638	10.416	8.734	67.375	67.932
Κοζάνης—Kozani	40.839	5.949	50.912	40.052	15.900	16.905	125.144	132.207
Πέλλης—Pella	3.525	2.893	25.741	22.689	10.443	9.794	74.364	79.321
Πιερίας—Pieria	3.094	2.851	21.240	18.838	6.489	4.819	38.410	34.673
Σερρών—Serres	9.889	7.181	66.768	51.691	16.175	16.868	115.187	113.051
Φλωρίνης—Florina	1.964	1.736	13.378	12.021	4.713	5.528	42.118	39.236
Χαλκιδικῆς—Khalkidiki ..	2.121	1.756	14.211	11.829	5.764	4.257	34.645	30.946
Θράκη—Thrace	16.172	11.884	118.270	91.615	35.401	23.538	240.447	169.039
Ἐβρου—Evros	8.304	5.909	54.161	40.930	25.205	11.641	142.732	79.801
Ξάνθης—Xanthi	4.079	2.678	31.284	21.263	4.472	4.271	34.585	29.295
Ροδόπης—Rodopi	3.789	3.297	32.825	29.422	5.724	7.626	63.130	59.943
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	34.759	28.778	234.479	207.069	38.550	50.024	314.880	306.218
Δωδεκανήσου—Dodecane- sos	16.512	13.090	110.727	92.434	9.696	20.454	95.234	88.618
Κυκλάδων—Cyclades	5.002	4.032	30.718	26.974	7.687	7.506	60.367	58.743
Λέσβου—Lesvos	8.007	6.638	53.610	49.067	10.819	12.859	89.906	92.158
Σάμου—Samos	1.790	2.015	12.175	13.277	5.235	4.398	33.077	32.891
Χίου—Chios	3.448	3.003	27.249	25.317	5.113	4.807	36.296	33.808
Κρήτη—Crete	31.127	26.590	218.725	200.231	63.149	49.728	421.352	369.856
Ἡρακλείου—Iraklion	19.156	16.655	135.117	121.002	22.581	17.678	146.666	127.918
Λασιθίου—Lasithi	2.217	1.821	15.226	14.150	10.131	7.180	54.210	49.013
Ρεθύμνης—Rethymni	1.859	1.799	13.277	13.025	8.724	6.435	52.305	47.671
Χανίων—Canea	7.895	6.315	55.105	52.054	21.713	18.435	168.171	145.254
Εἰδικὰ Ταμεία—Special Cashiers	255.462	394.717	1.286.814	2.541.953	219.699	404.863	2.369.568	2.332.802
Ἀλεξανδρείας Προξενικὸν Ταμεῖον—Consular Col- lecting Office of Ale- xandria	313	889	2.024	2.445	22	506	394	679
Ὑπόλογος Συμφηρισμῶν ⁽²⁾ — Clearing accountant ⁽²⁾	255.149	393.828	1.284.790	2.539.508	219.677	404.357	2.369.174	2.332.123

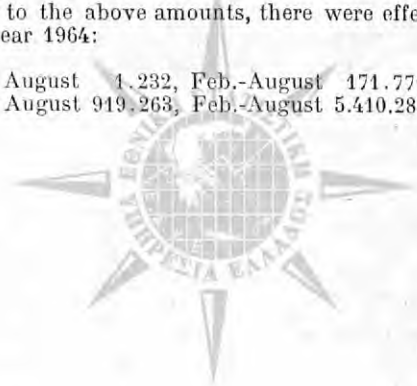
(1) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς καὶ προϋπολογισμὸς κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Πέραν τῶν ὡς ἄνω ποσῶν, ἐπραγματοποιήθησαν, κατὰ τὴν εἰδικὴν παράτασιν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ οἰκ. ἔτους 1964, τὰ κάτωθι ποσά:
 Εἰσπράξεις: Αὐγούστος 1.232, Φεβρ.-Αὐγούστος 171.771.
 Πληρωμαί: Αὐγούστος 919.263, Φεβρ.-Αὐγ. 5.410.282.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected the fiscal year 1964:

Receipts: August 1.232, Feb.-August 171.771.
 Payments: August 919.263, Feb.-August 5.410.282.



II. ΕΣΟΔΑ — REVENUE

II: 1. Κρατικά έσοδα ⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue ⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαί κατηγορίαι έσόδων	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		Ποσοστόν επί τοις % του συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον έσόδων	2.567,4	2.420,0	17.715,4	17.309,4	100,0	100,0	Total revenue
I. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	2.544,8	2.273,7	17.308,6	16.874,5	97,7	97,5	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού	2.416,5	2.095,1	16.891,2	15.385,6	95,3	88,9	A. Ordinary Budget
1. Άμεσοι φόροι	386,7	398,4	2.673,9	2.722,6	15,1	15,7	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος	301,1	309,4	1.869,5	1.959,8	10,6	11,3	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι	85,6	89,0	804,4	762,8	4,5	4,4	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	1.722,8	1.466,2	12.270,9	10.701,2	69,3	61,8	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	690,5	567,5	5.404,3	4.746,5	30,5	27,4	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι	1.032,3	898,7	6.866,6	5.954,7	38,8	34,4	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προερχόμενα εκ φορολογίας	307,0	230,5	1.946,4	1.961,8	11,0	11,3	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	128,3	178,5	417,4	1.488,9	2,4	8,6	B. State investments program
1. Έξ ειδικών έσόδων	128,3	98,5	417,4	408,9	2,4	2,4	1. From special revenue
2. Εκ δανείων έσωτερικού	—	80,0	—	1.080,0	—	6,2	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	22,6	146,3	406,8	434,9	2,3	2,5	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού	—	—	46,1	—	0,3	—	A. Ordinary Budget
1. Υπό μορφήν δωρεάς	—	—	46,1	—	0,3	—	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	4,4	109,8	86,4	201,1	0,5	1,2	B. State investments program
1. Υπό μορφήν δωρεάς	3,3	—	49,4	10,2	0,3	0,1	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	0,4	109,8	36,4	190,9	0,2	1,1	2. Loans
3. Έπανορθώσεις	0,6	—	0,6	0,0	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Ειδικά έσοδα εκ NATO	18,2	36,5	274,3	233,8	1,5	1,3	C. NATO special revenue
1. Έσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	18,2	35,7	266,5	228,9	1,5	1,3	1. Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
2. Απολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κλπ.	—	0,8	7,8	4,9	0,0	0,0	2. Receipt from member-countries for services offered
3. Έσοδα εκ δωρεών συμβαλλής κρατών-μελών NATO εις Έλληνικές δαπάνας άμύνης.	—	—	—	—	—	—	3. Receipts from free contribution of NATO member-countries to greek defense expenditures

(1) Εισπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

II: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγγωρίων πόρων (πλήν δανείων), κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων
State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

Γενάρσιος - Αύγουστος - January - August

Thousand drachmae at current prices

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγροασιατικής δυνάμεως

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον έσοδων Total revenue		Έξ των όποιων: - Thereof:				Λοιπά έσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres	
	1965	1964	Άμεσοι φόροι Direct taxes		Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		Ειδικά έσοδα επενδύσεων Special investment revenue			
			1965	1964	1965	1964	1965	1964		
Σύνολον Έλλάδος	17.303.180	15.771.474	2.673.854	2.722.609	12.270.902	10.701.213	417.379	408.905	1.941.045	1.938.747
Περιφέρεια Προτυουόσις(1)	12.815.766	11.931.507	2.047.666	2.116.942	8.856.017	7.863.318	412.209	405.766	1.499.874	1.545.481
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	421.319	348.708	89.098	73.160	273.488	221.908	1.270	396	57.463	53.244
Πελοπόννησος	862.661	738.038	79.219	80.499	713.614	595.590	482	300	69.346	61.649
α) Πάτρας	307.309	268.467	30.500	30.991	258.819	221.723	5	6	17.985	15.747
β) Κάλαντα	330.723	270.242	6.603	7.366	317.629	257.534	14	40	6.477	5.532
γ) Λοιπή Πελοπόννησος	224.629	199.329	42.416	42.142	137.166	116.333	463	284	44.884	40.570
Ίόνιοι Νήσοι	68.977	68.691	13.885	14.837	41.233	36.400	43	315	13.816	17.139
Ήπειρος	89.030	73.864	17.154	16.053	50.311	40.140	384	269	21.181	17.402
α) Ίωάννινα	42.298	37.453	9.467	9.221	23.257	20.061	275	79	9.299	8.092
β) Λοιπή Ήπειρος	46.732	36.411	7.687	6.832	27.054	20.079	109	190	11.882	9.310
Θεσσαλία	543.919	454.896	59.789	56.837	443.919	356.436	306	388	39.905	41.235
α) Βόλος	386.299	313.144	23.317	20.198	350.403	282.336	24	24	12.555	10.586
β) Λάρισα	78.233	64.835	19.431	19.924	46.721	34.246	70	55	12.011	10.613
γ) Λοιπή Θεσσαλία	79.387	76.917	17.041	16.718	46.795	39.854	212	309	15.339	20.035
Μακεδονία	1.930.657	1.659.538	279.824	279.912	1.508.566	1.257.214	1.822	751	140.445	121.661
α) Θεσσαλονίκη	1.512.228	1.294.607	209.941	206.524	1.222.532	1.021.257	1.209	57	78.546	66.769
β) Καβάλα	112.196	101.990	43.748	43.656	91.285	82.677	15	70	7.148	5.587
γ) Λοιπή Μακεδονία	306.233	262.941	56.135	59.732	194.749	153.280	598	624	54.751	49.305
Θράκη	118.137	87.280	18.586	16.269	76.082	55.856	167	102	23.302	15.053
Νήσοι Αιγαίου	232.936	206.917	35.565	36.090	152.335	133.128	232	143	44.804	37.556
α) Δωδεκάνησος	110.180	92.282	11.553	10.817	81.010	67.559	-	-	17.617	13.906
1) Ρόδος	94.051	78.868	9.487	8.988	71.719	60.001	-	-	12.845	9.879
2) Λοιπή Δωδεκάνησος	16.129	13.414	2.066	1.829	9.291	7.558	-	-	4.772	4.027
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου	122.756	114.635	24.012	25.273	71.325	65.569	232	143	27.187	23.650
Κρήτη	218.302	200.231	33.003	31.747	155.284	141.198	464	475	29.551	26.811
α) Ηράκλειον	131.475	117.137	15.038	14.711	40.243	39.660	166	228	13.786	11.538
β) Λοιπή Κρήτη	86.827	83.094	17.965	17.036	52.799	50.538	298	247	15.765	15.273
Άλεξανδρείας Προξενικόν Ταμείον	1.476	1.804	65	263	53	25	-	-	1.358	1.516

(1) Περιλαμβάνονται και τα έσοδα τα πραγματοποιηθέντα μέσω του Υπολόγου Συμφηρισμών.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountant.

II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αυτών

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κύριαι πηγαι προελεύσεως εσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —			
			Αύγουστος August		'Ιαν. — Jan. —	
	1965	1964	1965	1964	1965	
Γενικόν σύνολον εσόδων	34.998,0	30 495,0	2.326,4	2.175,7	22.929,6	
I. ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	28.697,0	24 611,9	2.170,1	1.850,9	22.082,7	
A'. Έξ έγχωρίων πόρων	27.992,0	23 906,9	2.170,1	1.850,9	22.036,6	
1. Άμεσοι φόροι	4.983,8	4 175,1	189,7	221,5	4.552,2	
α) Φόρος επί του εισοδήματος	3.503,2	2.957,4	118,8	178,9	2.722,3	
Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων	2.612,7	2.209,2	101,4	99,8	1.909,0	
Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων	600,2	430,3	15,4	12,2	527,4	
Ειδικά κατηγορία φόρων εισοδήματος και άλλων προσόδων (1)	290,3	317,9	2,0	66,8	285,9	
β) Φόροι επί τής περιουσίας	491,8	331,8	40,2	22,9	358,0	
Φόρος και τέλη κληρονομιών	301,4	231,3	36,7	19,7	276,6	
Φόρος και τέλη δωρεών και προικῶν	50,4	40,5	3,5	3,2	44,5	
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων και έσοδον ἐκ τής κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	140,0	60,0	—	—	36,9	
γ) Άμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν	531,9	488,8	19,2	10,4	1.060,1	
δ) Άμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (ΟΓΑ)(2)	321,1	286,1	6,1	5,1	319,9	
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	135,8	111,0	5,5	4,3	91,8	
2. Έμμεσοι φόροι	19.854,9	16.612,5	1.661,9	1.401,7	13.860,4	
α) Τελωνειακά έσοδα	8.495,8	7.266,6	690,8	569,9	5.528,7	
Φόροι και τέλη επί τῶν εισαγωγῶν	3.488,0	3.135,0	288,9	243,6	2.333,7	
Τέλη εξαγωγῆς	6,2	6,0	0,4	0,5	4,6	
Ειδικά εισφορά ἐπί τῶν εισαγομένων (4)	64,1	59,6	3,2	2,5	47,4	
Φόροι καταναλώσεως ἐπί τῶν εισαγομένων	4.937,5	4.066,0	398,3	323,3	3.143,0	
Λοιποὶ φόροι εισαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,1	
β) Φόροι ἐπί τής καταναλώσεως	6.145,7	5.142,0	501,0	452,1	4.111,3	
Φόρος κύκλου εργασιῶν	1.500,5	1.260,8	111,0	105,0	865,3	
Φόροι καπνοῦ (5)	2.688,1	2.264,0	250,0	215,1	1.827,3	
Φόροι οίονπνεύματος και οίονπνευματωδῶν ποτῶν	358,5	318,7	48,0	38,5	274,8	
Φόροι ψυχαγωγίας και πολυτελείας	477,3	362,2	30,1	27,2	268,9	
Τέλη μεταφορῶν	979,4	794,0	54,2	58,2	811,8	
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	142,0	142,3	7,8	8,0	63,1	
γ) Φόροι ἐπί τῶν συναλλαγῶν	3.593,5	2.990,5	346,9	298,2	2.340,0	
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7)	1.014,0	727,0	78,0	65,3	617,4	
Καρτόσημον	2.566,2	2.250,0	267,9	231,9	1.713,0	
Λοιποὶ φόροι ἐπί τῶν συναλλαγῶν	13,3	13,5	1,0	1,0	9,7	
δ) Έμμεσοι φόροι παρελθόντων ἐτῶν	443,7	407,0	12,1	7,5	1.142,6	
ε) Έμμεσοι φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	1.176,3	806,4	111,2	73,8	737,7	
'Υπὲρ ΟΓΑ	696,8	695,9	72,9	64,0	514,8	
'Υπὲρ ΤΑΕ -ΤΕΒΕ	363,0	—	26,8	—	138,8	
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	116,6	110,5	11,4	9,7	84,1	
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	0,0	0,2	0,0	
3. Έπιχειρηματικῆ δράσις τοῦ Κράτους	1.891,0	1.836,7	149,1	118,8	1.209,2	
α) Προσφορά ὑπηρεσιῶν	692,6	634,8	57,0	49,8	463,9	
β) Πώλησις ἀγαθῶν	818,2	922,0	50,5	52,9	521,1	
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	764,2	723,1	48,1	51,4	465,3	
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	54,0	198,9	2,4	1,5	55,8	
γ) Μισθώματα	105,5	98,8	9,1	11,5	73,2	
δ) Συμμετοχῆ εις κέρδη διαφόρων ὀργανισμῶν και ἐπιχειρήσεων	157,0	154,4	29,9	2,4	131,9	
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	2,0	2,2	0,1	0,1	1,5	
στ) Λοιπὰ έσοδα	115,7	24,5	2,5	2,1	17,6	

Βλέπε ὑποσημειώσεις εις σελίδα 18.

State revenue by special sources

Million drachmae at current prices

— Assessed — Αύγουστος — August	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		
	1964	1965	1964	1965	
22.298,1	2.567,4	2.420,0	17.715,4	17.309,4	Grand total
20.313,5	2.416,5	2.095,1	16.937,4	15.385,6	I. ORDINARY BUDGET REVENUE
20.313,5	2.416,5	2.095,1	16.891,3	15.385,6	A. From domestic sources
4.702,5	386,7	398,4	2.673,9	2.722,6	1. Direct taxes
2.960,7	301,1	309,4	1.869,5	1.959,8	a) Income tax
2.145,2	197,5	213,2	1.346,7	1.455,2	Income tax of individuals
454,7	88,0	59,2	341,0	297,1	Income tax of legal entities
360,9	15,6	37,0	181,8	207,5	Special categories of tax on income and other earnings (1)
375,4	26,5	30,6	249,3	261,8	b) Property tax
285,0	22,1	26,8	178,3	181,9	Inheritance taxes and dues
37,5	4,4	3,8	34,1	27,1	Taxes and dues on donations and dowries
52,9	—	—	36,9	52,9	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
990,3	33,7	35,6	318,4	292,4	c) Back taxes and arrears due
301,6	19,9	18,5	149,1	139,4	d) Taxes in favour of third parties (NCSIA) (2)
74,6	5,5	4,3	87,5	69,1	e) Other direct taxes (3)
12.073,0	1.722,8	1.466,2	12.270,9	10.701,2	2. Indirect taxes
4.789,7	690,5	567,5	5.404,3	4.746,5	a) Revenue from Custom Offices
2.083,6	288,5	241,2	2.255,9	2.040,8	Import taxes and dues
4,6	0,4	0,5	4,6	4,6	Export dues
37,6	3,2	2,5	47,4	37,4	Special contributions on imported goods (4)
2.663,8	398,3	323,2	3.096,4	2.663,7	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Other import taxes
3.556,7	528,6	478,2	3.679,1	3.181,9	b) Consumption taxes
788,9	115,6	108,9	850,9	773,7	Business turnover tax
1.518,0	242,4	211,5	1.642,5	1.377,7	Tobacco tax (5)
220,4	48,0	38,5	274,8	220,4	Tax on alcohol and alcoholic drinks
233,7	29,9	27,2	268,1	233,1	Entertainment and luxury taxes
726,8	85,0	82,9	579,8	515,6	Transport dues
68,9	7,8	9,3	63,1	61,4	Other consumption taxes (6)
2.110,4	363,3	320,0	2.224,9	1.959,6	c) Transaction taxes
502,0	77,9	65,0	610,3	496,8	Transfer of capital (7)
1.600,3	284,4	254,0	1.604,9	1.454,5	Tax stamp
8,2	1,0	1,0	9,6	8,2	Other transaction taxes
1.056,4	28,6	25,3	260,9	281,9	d) Back taxes and arrears due
559,5	111,8	75,3	701,7	531,3	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
484,1	74,1	65,6	484,7	456,7	In favour of the National Crop and Social Insurance Agency
—	26,3	—	134,0	—	In favour of Tradesmen's Insurance Fund-Commercial and Industrial Fund of Greece
75,4	11,4	9,7	83,0	74,6	Other taxes in favour of third parties
0,3	—	—	0,0	0,0	f) Other indirect taxes
1.273,5	150,9	117,2	1.169,8	1.248,6	3. Revenue from State business activities
406,0	55,7	50,1	456,1	399,9	a) Offer of services
524,5	52,3	56,0	500,8	518,0	b) Sales of goods
487,9	48,1	51,4	465,3	487,9	Sales of State monopoly items
36,7	4,2	4,6	35,5	30,1	Other sales
58,8	10,2	6,5	63,2	46,7	c) Revenue from leases
121,3	29,9	2,4	130,5	121,3	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
1,7	0,1	0,1	1,5	1,6	e) Revenue from State funds
161,2	2,5	2,1	17,6	161,2	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

II: 3 Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγής προελεύσεως αυτών (συνέχεια)

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κύρια πηγαία προελεύσεως εσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Αύγουστος August		'Ιαν. — Jan. —
	1965	1964	1965	1964	1965
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποιναι και παράβολα	503,2	572,8	34,0	35,2	1.366,7
α) Προσαυξήσεις	151,4	151,4	13,6	14,6	115,1
Προσαυξήσεις επί άμέσων φόρων	33,4	33,3	4,1	4,6	39,6
Προσαυξήσεις επί έμμέσων φόρων	17,2	17,3	2,1	1,6	11,2
Λοιπιά προσαυξήσεις	100,8	100,8	7,4	8,4	64,3
β) Πρόστιμα και χρηματικά ποιναι	137,3	142,4	12,8	14,9	108,8
'Επί άμέσων φόρων	0,2	0,2	0,0	0,0	0,5
'Επί έμμέσων φόρων	12,2	10,8	1,1	1,4	11,0
Λοιπά πρόστιμα και χρηματικά ποιναι	124,9	131,4	11,7	13,5	97,3
γ) Παράβολα	50,5	37,4	1,2	1,4	25,7
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα και χρηματικά ποιναι παρελθόντων έτών	164,0	241,6	6,4	4,3	1.117,0
5. Λοιπά έσοδα	738,0	687,8	134,7	73,3	1.026,2
'Απολήψεις έναντι γενομένων εξόδων	307,5	300,3	92,4	43,6	175,2
'Εσοδα υπέρ τρίτων (9)	80,9	63,5	0,6	0,9	38,2
'Εσοδα υπέρ τρίτων, παρελθόντων οικονομικών έτών	2,6	2,6	0,1	0,0	7,1
'Επιστροφαι χρημάτων	130,4	110,2	7,6	4,1	179,2
'Ετερα έσοδα	171,9	211,2	36,0	24,4	123,4
Λοιπά έσοδα παρελθόντων οικον. έτών	44,7	—	(α)-2,0	0,2	503,1
6. Δάνεια	21,0	22,0	0,7	0,5	21,9
Β'. 'Εκ πηγών άλλοδαπής	705,0	705,0	—	—	46,1
'Εξωτερική βοήθεια διά καταναλωτικούς σκοπούς	705,0	705,0	—	—	46,1
Δάνεια εξωτερικού διά καταναλωτικούς σκοπούς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.318,0	4.900,0	138,0	288,3	572,7
Α'. 'Εξ έγχωρίων πόρων	2.150,0	3.176,0	133,7	178,5	486,3
Ειδικά έσοδα	1.000,0	900,0	133,7	98,5	486,3
'Εσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	400,0	300,0	100,0	75,0	200,0
Λοιπά ειδικά έσοδα	600,0	600,0	33,7	23,5	286,3
Δάνεια	1.150,0	2.276,0	—	80,0	—
α) 'Εντοκα γραμμάτια	250,0	2.276,0	—	80,0	—
β) Δάνειον οικονομικής ανάπτυξεως	900,0	—	—	—	—
Β'. 'Εκ πηγών άλλοδαπής	3.168,0	1.724,0	4,4	109,8	86,4
'Εξωτερική βοήθεια	855,0	120,0	3,3	—	49,4
Δάνεια εξωτερικού	2.205,0	1.529,0	0,4	109,8	36,4
'Επανορθώσεις	108,0	75,0	0,6	—	0,6
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΝΑΤΟ	983,0	983,0	18,2	36,5	274,3
α) 'Εσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	975,0	975,0	18,2	35,7	266,5
β) 'Απολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κλπ.	8,0	8,0	—	0,8	7,8
γ) 'Εσοδα εκ δωρεάν συμβολής κρατών-μελών ΝΑΤΟ εις 'Ελληνικάς δαπάνας άμύνης	—	—	—	—	—

Βλέπε ύποσημειώσεις εις σελίδα 18.

(α) 'Η εμφάνισις άρνητικών ποσών οφείλεται εις τὸ γεγονός ὅτι αἱ ἐντὸς τοῦ μηνὸς διαγραφαι ὑπερέβησαν τὰς βεβαιώσεις κατὰ τὸ ποσὸν τοῦτο.

State revenue by special sources (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed — Αύγουστος — August	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
	Αύγουστος August		Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August		
	1964	1965	1964	1965	
1 331,7	33,4	33,9	274,1	278,2	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
122,8	11,3	11,9	88,1	85,9	a) Additional taxes
50,6	2,2	2,2	15,7	16,2	Additional direct taxes
10,4	1,7	1,2	9,7	8,8	Additional indirect taxes
61,9	7,4	8,5	62,8	61,0	Other additional taxes
119,9	8,6	9,7	73,5	81,0	b) Fines and money penalties
0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	On direct taxes
8,9	0,9	0,9	7,0	6,3	On indirect taxes
111,0	7,7	8,8	66,3	74,7	Other
30,2	1,2	1,4	25,7	30,2	c) Extra dues
1 058,7	12,2	10,9	86,8	81,0	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
902,6	122,0	78,9	497,2	411,9	5. Other revenue
179,2	77,3	43,7	143,8	155,9	Receipts against expenses effected
37,5	0,6	0,9	38,0	37,1	Receipts in favour of third parties ⁽⁹⁾
5,8	0,2	0,1	1,8	1,9	Back receipts in favour of third parties
99,0	7,4	4,0	175,9	95,0	Money returns
113,1	34,0	28,2	109,4	102,4	Receipts from other sources
468,0	2,4	2,0	28,4	19,6	Miscellaneous receipts of previous fiscal years
30,1	0,7	0,6	5,5	23,0	6. Loans
—	—	—	46,1	—	B. From foreign sources
—	—	—	46,1	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
1 750,8	132,6	288,3	503,8	1 690,0	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
1 549,7	128,3	178,5	417,4	1 488,9	A. From domestic sources
469,7	128,3	98,5	417,4	408,9	Special revenue
175,0	100,0	75,0	200,0	175,0	Revenue from Greek Oil Refinery
294,7	28,3	23,5	217,4	233,9	Other special revenue
1 080,0	—	80,0	—	1 080,0	Loans
1 080,0	—	80,0	—	1 080,0	a) Interest bearing treasury bills
—	—	—	—	—	b) Economic development loan
201,1	4,4	109,8	86,4	201,1	B. From foreign sources
10,2	3,3	—	49,4	10,2	Foreign aid
191,0	0,4	109,8	36,4	190,9	Foreign loans
0,0	0,6	—	0,6	0,0	Reparations
233,8	18,2	36,5	274,3	233,8	III. NATO SPECIAL REVENUE
228,9	18,2	35,7	266,5	228,9	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
4,9	—	0,8	7,8	4,9	b) Receipts from member-countries for services offered
—	—	—	—	—	c) Receipts from free contribution of NATO member-countries to greek defense expenditures

Footnotes, see page 18.

(a) Negative amounts are due to excess of deletions against assessments within the month.

II: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμών και λοιπών ειδικών φόρων και εισφορών, κατά κυριώτερα Τελωνεία

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεία	Αύγουστος August		Ιανουάριος - Αύγουστος January - August		Custom Houses
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον Τελωνείων	173.430	628.290	6.084.332	5.301.924	All Custom Houses
1. Αθηνών	99.229	77.895	729.773	630.961	1. Athens
2. Αλεξανδρουπόλεως	1.760	1.030	11.386	8.456	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	20.583	18.539	131.925	111.337	3. Volos
4. Έλευσίνος	4.214	3.290	40.345	27.888	4. Eleusis
5. Ηρακλείου	8.304	7.001	64.943	56.147	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	115.379	90.250	821.406	743.254	6. Salonika
7. Καβάλας	7.690	7.279	54.605	50.667	7. Kavala
8. Καλαμάτας	511	637	5.182	4.010	8. Kalamata
9. Κερκύρας	1.095	1.328	7.649	7.257	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	798	576	6.786	7.270	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	1.477	1.070	9.182	7.348	11. Nikopolis
12. Πατρών	22.796	18.484	169.684	143.777	12. Patras
13. Πειραιώς	467.048	388.636	3.796.055	3.345.857	13. Piraeus
14. Ρόδου	2.169	1.648	19.091	16.503	14. Rhodes
15. Σάμου	25	41	298	386	15. Samos
16. Σούδας	284	245	4.743	7.063	16. Souda
17. Σύρου	76	73	1.637	902	17. Syros
18. Χαλκίδας	6.886	4.639	22.843	20.097	18. Chalkis
19. Χανίων	809	294	5.533	5.294	19. Canea
20. Χίου	489	675	6.742	7.462	20. Chios
21. Λοιπά Τελωνεία	11.808	7.660	174.824	99.988	21. Other Custom Houses

*Υποσημειώσεις πίνακος II: 3.

- (1) "Ητοι: Φόρος και τέλος επί επιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν.1880/1951), φόρος επί των υπό των βιομηχανικών και βιοτεχνικών επιχειρήσεων καταβαλλομένων αποδοχών υπαλλήλων και εργατών, περιεργόμενος εις τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), ειδικὸν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εισοδήματος ἐξ οικοδομῶν Περιφέρειας τῆως Διοικήσεως Πρατευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ Ὑλικῆς και ἀποχετεύσεως Πρατευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εισοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ ΟΓΑ.
- (3) Ἐπιτακτοὶ φόροι ἐπὶ τοῦ εισοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' Ψηφίσματος.
- (4) Εἰδικὴ εισφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εισαγομένων εἰδῶν, εισφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εισαγομένων ἐμπορευμάτων, εισφορὰ ἐπὶ τῶν ἐκπροθέσμως ἐκτελωνιζομένων και εισφορὰ ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εισαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) "Ητοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) "Ητοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκομένου ἀκαθάρτου πετρελαίου ὑπὸ αὐτοκινήτων Δ.Χ. περιοχῆς τῆως Δ/σεως Πρατευούσης, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπιῶν και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορὰ ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὕπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως, ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ ΟΓΑ πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εισφορὰ: α) ἐπὶ τῶν σιγαρετῶν, β) ἐπὶ εἰδῶν εισαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961), γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἀρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εισφορὰ ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἐσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

Footnotes to table II: 3.

- (1) I.e: Tax and fixed dues of press enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works, drainage works of Athens etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop and Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary income tax and receipts according to the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported motion-pictures.
- (5) I.e: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e: Tax on crude oil consumed by motor vehicles of public use within Greater Athens, tax on starch sirup consumed and special consumption tax (D.L. 3829/58). Contribution on selling price of petrol (E.L. 2375/402) and marketing Decree No 73/49.
- (7) Tax on transfers of ships, buses and real estate.
- (8) 1. In favour of the National Crop and Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution on: a) cigarettes, b) imported goods (article 11 paragr. 1., passage ε' and ζ' L. 4169/1961), c) goods locally produced (article 11, paragr. 1, passage ε' and ζ' L. 4169/1961) and d) beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικά καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανιῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἶνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ἄξος. Καπνὸν	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτῶν	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανιῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανιῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικά ἔλαια τεχνητά, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητῖναι τεχνηταὶ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικά καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σελλοποιίας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλάθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	*Υλαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	*Υφαντικά ὑλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	*Υποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἄνθη καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. *Γυάλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὑάλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολύτιμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. *Απομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ συσκευαί. *Ηλεκτρικὸν ὑλικόν	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	*Υλικὸν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	*Ὀργανα καὶ συσκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. *Ὀργανα καὶ συσκευαὶ ἰατροχειρουργικῆς. *Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Συσκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	*Ὀπλα καὶ πυρομαχικά	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	*Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	*Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors' pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ενίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾

Γανουάριος - Αύγουστος - January - August

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Αξία - Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	12.391.745	10.669.331	2.282.347	2.005.597	Total
Σύνολον αναγραφομένων αγαθών	5.718.749	5.473.850	(2)1.291.543	(3)1.185.223	All commodities
Τρόφιμα	772.643	911.745	257.364	233.545	Foodstuffs
Κρέατα νοπὰ και κατεψυγμένα ...	77.566	20.538	16.439	4.720	Meat, fresh and frozen
Γάλα μετὰ ἢ ἀνευ σακχάρους ...	245.645	218.089	26.113	24.701	Milk with or without sugar
Μπανάναι	26.957	17.182	23.885	15.796	Bananas
Πέπερι μέλαν και κανελλοπίπερον .	5.584	5.151	12.651	14.006	Black pepper and allspice
Κανέλλα και γαρύφαλλα	1.926	1.384	4.544	3.167	Cinnamon and cloves
Καφές και ἐκχυλίσματα καφέ	168.728	159.963	105.985	111.532	Coffee and coffee extracts
Τέιον	4.450	3.974	6.676	5.701	Tea
Κριθή	7.098	5.811	1.994	1.592	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἤτοι: ἀλ- λάντια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	53.158	44.852	22.105	18.480	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἤτοι: σαρδέλλαι, τόνοι, σολωμοί κλπ.	38.564	21.890	12.576	4.957	Fish in tins, i.e.: sardines, tun- nies, salmons etc.
Σάκχαρις	103.946	374.381	9.425	15.738	Sugar
Κακάον εἰς βαλάνους	39.021	38.530	14.971	13.155	Cocoa beans
Ποτὰ και καπνὸς	7.192	5.205	7.991	5.686	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	7.192	5.205	7.991	5.686	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυ- σίων	404.202	305.709	65.968	51.455	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Ευλεία πριστή ἐξ ἐλάτης και πεύκης	373.887	283.842	63.156	49.490	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαξα	30.315	21.867	2.812	1.965	Paperpulp
Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά και συναφή	170.069	138.683	63.946	51.314	Mineral fuels and greases
Ἀνθρακες, ὀπτάνθρακες, πλῆθοι ...	81.062	66.389	11.372	8.722	Coal, coke, briquettes
Ὀρυκτέλαια	87.466	72.294	49.803	42.592	Mineral oils
Ἀέρια πετρελαίου	1.541	—	2.771	—	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	625.949	553.344	106.608	93.154	Chemical products
Ἵδρογονάνθρακες	11.000	15.407	1.902	2.684	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	85.199	89.152	8.110	8.950	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	204.994	179.903	20.986	18.546	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεψικά προελεύσεως φυτικής	8.578	8.572	4.046	4.364	Tanning extracts of vegetable ori- gin
Συνθετικά και ὀργανικά χρωστικά ὕλαι	44.916	36.738	17.941	15.038	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια και βερνικοχρώματα	21.120	20.357	6.932	6.865	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες και ἀπορρυπαντικά	6.951	5.048	3.508	2.385	Soaps and detergents
Τεχνητὰ και πλαστικά ὕλαι	242.684	197.255	42.875	33.745	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεννημένης κυτταρίνης (σελλοφάν)	507	912	308	577	Cellophane paper
Βιομηχανικά εἶδη	1.615.096	1.473.934	408.251	363.395	Industrial products
Ἐπίσωτρα και ἀεροθάλαμοι καινούρ- γεῖς	169.249	159.708	35.228	19.398	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaqués)	88.950	72.276	30.652	25.007	Plywood (contre-plaqués)
Ευλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	12.737	12.820	4.432	4.451	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	14.455	22.432	4.189	6.152	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν	92.338	75.520	27.298	23.656	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Ἵφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὕφαντικῶν ἰνῶν	55.257	47.092	30.223	25.937	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	49.835	53.594	7.960	8.757	Woollen yarns, dyed
Ἵφάσματα ἐξ ἐρίου, ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	68.664	66.866	27.165	28.061	Woollen fabrics, pure or mixed

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾ (συνέχεια)
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾ (continued)

Γανουάριος - Αύγουστος - January - August

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Άγαθά	Αξία - Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1965	1964	1965	1964	
Υφάσματα βαμβακερά άμιγρή ή σύμ- μικτα	192.856	178.677	85.280	79.497	Cotton fabrics, pure or mixed
Υφάσματα εκ τεχνητών ή συνθετι- κών ύφαντικών ίνών	61.308	52.771	36.938	32.929	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres
Βελούδα κλπ.	19.395	17.570	11.099	10.593	Velvet etc.
Κεραμειτικά προϊόντα, ήτοι: πλακί- δια, κύβοι και πλάκες επενδύσεως δαπέδου, γανωμένα ή έσμαλτωμέ- να, μονόχρωμα	6.710	6.698	4.013	4.297	Pottery products, i.e.: floor slabs tiles etc., glazed or enamelled, of one colour
Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικια- κής χρήσεως εκ πορσελάνης	16.079	15.031	9.277	9.568	Table and other household serv- ices of porcelain
Ράβδοι εκ σιδήρου ή χάλυβος	232.622	211.568	23.856	23.055	Iron or steel bars
Φύλλα και λαμαρίναι εκ σιδήρου ή χάλυβος	450.011	424.536	44.596	42.151	Iron or steel sheets
Σύρματα εκ σιδήρου ή χάλυβος, γυμνά	25.375	19.132	3.802	2.966	Iron or steel wire, not covered
Έξαρτήματα σωληνώσεων εκ σιδή- ρου ή χάλυβος	22.224	14.766	8.081	5.472	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστραι, Θερμαγωγοί, μαγειρεία, μη ηλεκτρικά	22.068	15.213	9.792	6.545	Stoves, radiators, cooking ranges not electric
Ξυριστικά λεπίδες	14.963	7.664	4.370	4.903	Razor blades
Μηχανήματα και μεταφορικά μέσα ..	2.037.349	2.004.588	348.186	352.340	Machinery and transport equipment
Κινητήρες έκρηξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι	200.543	163.058	22.324	19.054	Explosion or internal combustion motors
Ηλεκτρικά ψυγεία οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	77.370	66.746	36.130	32.575	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ηλεκτρικά πλυντήρια οικιακής χρή- σεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	52.292	30.265	16.365	10.300	Electric washing machines of do- mestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναι	51.578	50.864	4.773	4.916	Sewing machines
Ηλεκτρικά στήλαι	28.989	27.763	9.844	9.744	Electric batteries
Ηλεκτρικά μαγειρ. άνω των 40 χγρ.	13.466	15.849	7.477	9.051	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ηλεκτρικά συσκευαί ένσυρμάτου τη- λεφωνίας και τηλεγραφίας	150.698	125.292	14.869	11.415	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	70.930	106.615	21.532	33.736	Radio sets
Φωνογράφοι, ηλεκτρικοί και λοιποί	21.127	20.725	6.418	6.526	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετά περιβλήματος εκ μο- λύβδου	32.160	5.600	7.959	1.439	Leadcoated cables
Γεωργικοί έλκυστήρες	290.264	237.983	13.580	11.347	Agricultural tractors
Άμαξαι αυτοκίνητοι έπιβατηγοί	461.777	431.805	106.537	104.244	Passenger motor cars
Άμαξαι αυτοκίνητοι φορτηγοί	83.822	179.295	14.109	30.140	Trucks
Βάσεις αυτοκινήτων	365.369	393.150	40.618	36.848	Chassis
Μέρη αυτοκινήτων, ήτοι: άξονες, ή- μαξόνια, μειωτήρες κραδασμών και τροχοί	67.163	52.906	9.342	7.784	Motor cars accessories, i.e.: axles half-axles, shock absorber and wheels
Αυτοκίνητα ποδήλατα	69.801	96.672	16.309	23.221	Motor cycles
Αιόφορα βιομηχανοποιημένα είδη	86.249	80.642	33.229	34.334	Miscellaneous industrial goods
Είδη υγιεινής	45.677	44.152	20.042	21.220	Sanitation articles
Ωρολόγια θυλακίου και βραχιόνος	24.880	22.660	8.745	9.139	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	15.692	13.830	4.442	3.975	Pencils
Λοιπά άγαθά	6.672.996	5.195.481	990.804	820.374	Others

(1) Δέν περιλαμβάνονται ή αξία και οι εισπραχθέντες δασμοί εκ των υπό τοϋ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό εμπόριον προϊόντων, περι ών ό πίναξ II:12.

(2) Τά 56,6% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισ-
πράξεων.

(3) Τά 59,1% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισ-
πράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II:12).

(2) 56,6% of total receipts from import duties.

(3) 59,1% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας τής 'Αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς 'Εμπορίου (ΤΤΔΕ)

'Ιανουάριος - Αύγουστος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορία ΤΤΔΕ	'Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον	12.391.745	10.669.331	2.282.347	2.005.597	957.298	843.286
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	1.667.775	1.398.409	441.386	332.553	27.727	21.990
1 Ποτά και καπνός	47.937	13.816	15.678	13.127	2.442	1.735
2 Πρώτοι ύλαι μη εδωδιμοί, πλήν καυσίμων ..	1.476.370	1.264.181	117.825	99.594	84.866	75.190
3 'Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	229.627	190.569	69.698	57.900	13.521	11.984
4 'Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	15.452	14.543	5.592	3.011	720	677
5 Χημικά προϊόντα	1.409.308	1.208.805	232.825	206.960	139.381	119.460
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	3.052.966	2.600.617	697.394	602.196	325.783	279.903
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	3.965.236	3.496.996	535.293	536.118	298.982	275.571
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	555.257	480.231	166.254	153.837	63.683	56.649
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	1.817	1.164	402	301	193	127

'Εκατοστιαία κατανομή —

Κατηγορία ΤΤΔΕ	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	13,4	13,1	19,3	16,6	2,9	2,6
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,7	0,7	0,3	0,2
2 Πρώτοι ύλαι μη εδωδιμοί, πλήν καυσίμων ..	11,9	11,8	5,2	4,9	8,9	8,9
3 'Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	1,8	3,0	2,9	1,4	1,4
4 'Ελαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1
5 Χημικά προϊόντα	11,4	11,3	10,2	10,3	14,6	14,2
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	24,6	24,4	30,6	30,0	34,0	33,2
7 Μηχανήματα και ύλικόν μεταφορών	32,0	32,8	23,4	26,7	31,2	32,7
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,5	4,6	7,3	7,7	6,6	6,7
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Περιλαμβάνεται και ο ειδικός φόρος κύκλου εργασιών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. 'Επίσης, δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II:12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώσεως ἐγχωρίου παραγωγῆς.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)

January - August

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση, επιβάρυνσις τῆς ἀξίας ἐπὶ τοῖς % Averages charge of value %				SITC commodity categories
1965	1964	1965	1964	Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes		
				1965	1964	1965	1964	
447.771	505.698	3.687.416	3.354.581	18,4	18,8	29,7	31,4	Total
253.663	345.886	722.776	700.429	26,5	23,8	43,3	50,1	Food and live animals
3.588	2.801	21.708	17.663	87,4	95,0	124,0	127,8	Beverages and tobacco
306	93	202.997	174.877	8,0	7,9	13,7	13,8	Crude materials inedible, except fuels
69.737	50.841	152.956	120.725	30,3	30,4	66,6	63,3	Mineral fuels, lubricants etc.
32	12	6.344	3.700	36,2	20,7	41,0	25,4	Animal and vegetable oils and fats
7.749	6.283	379.955	332.703	16,5	17,1	26,9	27,5	Chemicals
69.966	58.574	1.093.143	940.673	22,8	23,2	35,8	36,2	Manufactured goods classified chiefly by material
20.238	16.127	854.513	827.816	13,5	15,4	21,6	23,7	Machinery and transport equipment
22.492	25.081	252.429	235.567	29,9	32,0	45,5	49,0	Miscellaneous manufactured articles
—	—	595	428	22,1	25,8	32,7	36,8	Commodities and transactions not classified according to kind

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0	Total
56,6	68,4	19,6	20,9	Food and live animals
0,8	0,6	0,6	0,5	Beverages and tobacco
0,1	0,0	5,5	5,2	Crude materials inedible, except fuels
15,6	10,1	4,1	3,6	Mineral fuels, lubricants etc.
0,0	0,0	0,2	0,1	Animal and vegetable oils and fats
1,7	1,2	10,3	9,9	Chemicals
15,6	11,6	29,6	28,0	Manufactured goods classified chiefly by material
4,5	3,2	23,1	24,7	Machinery and transport equipment
5,0	4,9	6,8	7,0	Miscellaneous manufactured articles
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not classified according to kind

(1) Including the special business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.



II: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
 Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	275.152	302.712	2.282.347	2.005.597	122.195	136.443	957.298	843.286	58.908	65.176	447.771	505.698
I	12.968	7.093	129.184	81.344	290	316	3.076	2.913	3.658	2.282	31.046	29.562
II	17.246	17.773	222.316	176.436	2.327	956	10.886	7.410	20.776	5.872	59.650	31.258
III	336	354	6.023	3.281	84	118	936	911	12	—	32	12
IV	14.626	12.941	416.742	98.731	2.374	1.640	18.660	15.596	11.637	36.080	166.576	287.877
V	10.737	8.645	71.635	60.104	2.053	2.267	14.541	12.910	7.829	6.856	69.737	50.841
VI	25.444	22.772	187.713	163.701	15.994	14.213	115.369	98.544	1.501	1.668	11.882	12.553
VII	13.676	12.792	113.609	90.294	6.985	7.635	60.610	52.877	1.018	2.003	8.720	7.778
VIII	2.062	1.489	13.298	10.555	462	251	2.680	1.842	80	27	717	290
IX	10.284	17.192	116.802	95.649	5.286	8.736	60.238	49.480	8	11	21	51
X	8.914	10.644	68.783	63.200	4.490	6.550	39.127	35.840	18	2	91	41
XI	35.815	39.682	309.793	279.939	13.113	15.324	114.045	104.553	5.651	5.572	54.561	47.056
XII	1.084	679	7.730	6.323	276	178	2.030	1.576	53	17	260	165
XIII	9.270	10.284	71.937	71.119	3.184	3.134	24.760	23.406	1.102	737	8.674	5.285
XIV	294	200	2.141	1.928	127	89	932	794	210	128	1.526	1.301
XV	30.219	30.269	222.033	184.731	19.715	19.025	154.754	127.458	273	151	1.170	898
XVI	39.547	45.977	323.710	301.655	22.663	23.041	180.506	151.243	2.495	1.960	17.700	14.440
XVII	31.108	50.554	208.872	231.815	16.938	27.181	115.679	121.984	1.270	186	2.538	1.717
XVIII	6.363	7.195	55.748	49.175	3.496	3.763	26.225	22.301	747	867	8.926	8.467
XIX	1.749	1.863	8.168	6.589	613	605	2.392	2.198	—	—	1	—
XX	3.440	4.314	26.109	29.327	1.285	1.420	9.352	9.444	570	757	3.943	6.136
XXI	—	—	1	1	—	1	—	6	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12, καθὼς καὶ τῆς σακχάρους ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Περιλαμβάνεται καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος κύκλου ἐργασιῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Including the special business turnover tax.

II: 8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ των
 Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Αὐγουστος — January - August

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοὶ καὶ λοιποὶ φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εἰσαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθεῖσας ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed		Ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %	Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	Ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964			1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	3.687.416	3.354.581	21.233.693	16.758.458	12.391.745	10.669.331	58,3	63,7	29,7	31,4	17,3	20,0
I	163.306	113.819	1.686.730	1.022.855	747.632	510.528	44,3	49,9	21,8	22,3	9,7	11,2
II	292.852	214.804	946.184	752.970	636.512	362.031	67,3	48,1	46,0	59,3	30,9	28,5
III	6.994	4.204	152.380	21.184	18.607	17.286	12,2	81,6	37,6	24,3	4,6	19,8
IV	301.978	402.204	549.417	711.057	420.690	616.160	76,6	86,7	71,8	65,3	54,9	56,6
V	155.913	123.855	1.855.606	1.005.629	265.001	227.323	14,3	22,6	58,8	54,5	8,4	12,3
VI	314.964	274.798	1.805.816	1.535.444	1.185.235	1.010.185	65,6	65,8	26,6	27,2	17,4	17,9
VII	182.939	150.949	677.007	585.981	552.205	493.538	81,5	84,2	33,1	30,6	27,0	25,8
VIII	16.695	12.687	200.697	161.699	140.547	116.206	70,0	71,9	41,9	40,9	8,3	7,8
IX	177.061	145.180	671.389	514.429	590.689	480.554	87,9	93,4	29,9	30,2	26,4	28,2
X	108.001	99.081	626.807	540.305	398.989	365.899	63,6	67,7	27,0	27,1	17,2	18,3
XI	478.399	431.548	1.627.590	1.360.019	1.283.433	1.153.323	78,8	84,8	37,3	37,4	29,4	31,7
XII	10.020	8.064	18.584	15.096	17.805	14.685	95,8	97,3	56,3	54,9	53,9	53,4
XIII	105.371	99.810	299.472	235.868	215.921	202.669	72,1	85,9	48,8	49,2	35,2	42,3
XIV	4.599	4.023	13.215	11.538	8.231	6.241	62,3	54,1	55,9	64,5	34,8	34,9
XV	377.957	313.087	2.270.793	1.757.243	1.633.811	1.330.027	71,9	75,7	23,1	23,5	16,6	17,8
XVI	521.916	467.308	4.446.351	3.495.174	2.463.562	1.974.025	55,4	56,5	21,2	23,7	11,7	13,4
XVII	327.089	355.516	2.942.161	2.632.299	1.467.499	1.495.259	49,9	56,8	22,3	23,8	11,1	13,5
XVIII	90.899	79.943	330.478	301.402	246.147	205.810	74,5	68,3	36,9	38,8	27,5	26,5
XIX	11.061	8.787	27.011	20.121	25.159	19.393	93,1	96,4	43,9	45,3	40,9	43,7
XX	39.404	44.907	85.319	76.636	74.063	68.169	86,8	88,9	53,2	65,9	46,2	58,6
XXI	4	7	686	1.809	7	20	1,0	1,1	14,3	35,0	0,1	0,4

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώους ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

Π: 9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αυτών

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Χώραν προελεύσεως
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Γενικὸν σύνολον ...	275.152	302.712	2.282.347	2.005.597	181.103	201.619	1.405.069	1.348.984	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	228.165	246.400	1.775.421	1.558.567	160.873	178.550	1.225.518	1.193.061	EUROPE
Χῶραι ΕΟΚ (3)	139.184	154.949	1.047.851	951.855	96.903	97.566	693.049	662.587	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	12.991	11.643	90.132	70.370	6.972	6.355	85.241	56.096	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	21.828	20.361	162.632	142.753	12.683	23.078	122.615	180.665	France
Γερμανία (Δημ. Ὁμόσπ.)	55.341	73.988	431.448	423.462	33.754	43.593	262.641	254.229	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	37.444	36.300	271.991	222.228	33.771	17.194	171.722	119.118	Italy
Ὁλλανδία	11.580	12.657	91.648	93.042	9.723	7.346	50.830	52.479	Netherlands
Χῶραι ΕΕΕΣ (4)	52.542	54.298	411.089	373.859	29.462	50.759	291.407	266.985	EFTA Countries (4)
Αὐστρία	5.134	6.521	46.932	41.846	2.836	3.616	28.151	23.863	Austria
Δανία	2.546	2.338	23.971	15.844	775	989	6.836	6.000	Denmark
Ἑλβετία	6.003	7.800	57.019	53.077	4.300	5.263	38.158	35.440	Switzerland
Ἡνωμ. Βασιλεῖον	29.283	26.163	204.352	195.910	15.962	33.427	173.056	160.604	United Kingdom
Νορβηγία	850	643	6.731	5.853	867	701	4.772	3.750	Norway
Πορτογαλία	1.334	1.608	10.095	7.160	330	400	2.274	1.717	Portugal
Σουηδία	7.392	9.225	61.989	54.169	4.392	6.363	38.160	35.611	Sweden
Ἄνατ. Εὐρώπη	27.094	29.173	234.159	171.322	31.145	26.940	213.358	175.186	Eastern Europe
Βουλγαρία	5.187	3.962	36.066	21.902	617	843	12.983	4.173	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.931	3.662	25.017	20.001	1.825	1.540	14.210	8.369	Germany east.
ΕΣΣΔ	2.514	4.501	41.257	30.036	1.388	6.013	43.933	34.820	USSR
Οὐγγαρία	3.106	3.774	36.274	27.934	1.055	5.003	29.718	57.416	Hungary
Πολωνία	5.371	4.270	36.232	25.598	11.822	1.507	41.967	7.355	Poland
Ρουμανία	889	1.627	13.597	7.397	2.428	2.013	8.878	15.313	Rumania
Τσεχοσλοβακία	7.096	7.377	45.716	38.454	12.010	10.021	61.669	47.740	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	9.345	7.980	82.322	61.531	3.363	3.285	27.704	88.303	Other European Countries
ΑΣΙΑ	12.221	19.573	162.925	146.922	5.033	7.829	54.076	47.813	ASIA
Ἰαπωνία	7.609	11.976	82.236	79.838	3.090	5.116	32.788	30.065	Japan
Ἰσραήλ	1.115	1.977	31.500	19.217	685	852	6.475	4.702	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	3.497	5.620	49.189	47.867	1.258	1.861	14.813	13.046	Others
ΑΦΡΙΚΗ	5.657	4.014	45.508	34.652	3.203	1.593	25.144	17.403	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	665	185	4.708	1.469	217	61	883	530	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	28.437	32.476	293.665	263.699	11.774	13.558	99.394	90.064	AMERICA
Βραζιλία	7.884	10.065	78.687	80.303	19	17	333	173	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	18.755	18.800	197.719	156.414	9.825	10.857	80.635	74.310	USA
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	1.798	3.611	17.259	26.982	1.930	2.684	18.426	15.581	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	7	64	120	288	3	28	54	113	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π:12, καθὼς καὶ τῆς σακχάρου ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π:12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως τών εισαχθέντων αγαθών
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χώρα προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατά την εισαγωγή (2) Other import taxes (2)				Χώρα προελεύσεως
	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Γενικόν σύνολον	135.931	96.487	1.335.828	724.099	95.104	60.935	1.013.159	546.979	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	99.561	38.948	637.014	363.795	70.708	38.912	760.190	389.924	EUROPE
Χώραι ΕΟΚ (3)	77.283	22.019	408.596	223.477	48.117	14.401	328.335	125.319	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	4.417	4.372	20.119	22.087	2.389	2.344	11.185	13.265	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	43.563	5.256	151.611	53.107	24.998	3.887	99.879	26.888	France
Γερμανία (Δημ. Ομόσπ.)	12.472	6.102	115.053	94.135	5.881	3.326	50.069	42.898	Germany (Fed. Rep.)
Ίταλία	15.819	4.160	108.227	38.631	14.411	3.840	160.698	32.605	Italy
Όλλανδία	1.012	2.129	13.586	15.517	438	1.004	6.504	9.663	Netherlands
Χώραι ΕΕΕΣ (4)	9.570	11.848	105.195	83.156	5.412	7.290	55.293	50.091	EFTA Countries (4)
Αυστρία	1.903	1.653	18.954	11.542	712	623	5.399	4.639	Austria
Δανία	140	463	2.269	5.280	101	285	935	3.681	Denmark
Έλβετία	443	595	14.069	7.203	86	384	8.660	5.246	Switzerland
Ένωμ. Βασίλειον	4.676	4.651	56.765	44.009	2.937	4.284	33.839	30.061	United Kingdom
Νορβηγία	359	249	1.546	3.284	265	254	1.387	1.172	Norway
Πορτογαλία	321	3.480	2.655	4.705	81	1.145	1.013	1.811	Portugal
Σουηδία	1.728	757	8.937	7.133	1.230	315	4.060	3.481	Sweden
Άνατ. Ευρώπη	4.506	3.225	67.998	45.446	16.125	16.638	365.700	206.941	Eastern Europe
Βουλγαρία	1.613	933	14.698	4.710	63	14	28.066	2.863	Bulgaria
Γερμανία Ανατολική . . .	52	31	5.124	1.102	12	31	4.037	430	Germany east.
ΕΣΣΔ	1.018	1.286	27.588	28.592	12.686	14.250	245.709	152.179	USSR
Ούγγαρια	918	436	2.581	1.206	—	202	953	562	Hungary
Πολωνία	72	156	7.380	4.896	18	162	4.637	551	Poland
Ρουμανία	544	218	7.846	3.952	3.240	1.805	79.472	49.668	Rumania
Τσεχοσλοβακία	289	165	2.781	988	106	174	2.826	688	Czechoslovakia
Λοιπή Ευρώπη	8.202	1.856	55.225	11.716	1.054	583	10.862	7.573	Other European Countries
ΑΣΙΑ	1.190	866	88.862	26.753	5.120	7.266	52.755	48.940	ASIA
Ίαπωνία	276	21	24.038	5.614	97	8	8.715	2.332	Japan
Ίσραήλ	291	88	1.269	917	151	18	497	474	Israel
Λοιπή Άσία	623	757	63.555	20.222	4.872	7.240	43.543	46.134	Others
ΑΦΡΙΚΗ	2.311	2.142	21.120	13.285	6.637	7.555	106.848	39.617	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	4.484	8.836	72.925	30.753	3	—	102	28	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	28.381	45.678	515.879	289.447	12.635	7.186	93.095	68.390	AMERICA
Βραζιλία	106	—	477	52	—	—	—	—	Brazil
Ένωμ. Πολιτεΐαι	21.036	42.034	459.766	232.780	10.459	4.371	75.595	52.905	USA
Λοιπή Άμερική	7.239	3.644	55.636	56.615	2.176	2.815	17.500	15.485	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (άκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	4	17	28	66	1	16	169	80	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι τών υπό τοῦ Δουλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχάρου εἰσφορῆς παραγωγῆς.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ἡ εἰδική εισφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό τῶν Τελωνείων, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς ἐπὶ εἰσαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς καὶ ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἄξια μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	937.829	694.924	8.841.948	6.089.127	135.931	96.487	1.335.828	724.099	95.104	60.935	1.013.159	546.979
I ...	97.580	90.133	939.098	512.327	19.342	29.798	186.474	134.867	70	2	210	381
II ...	12.124	55.930	309.672	390.939	3.878	15.374	58.661	101.181	34	43	1.065	1.495
III ...	3.589	35	133.773	3.898	5.733	28	309.621	2.416	201	—	8.296	180
IV ...	21.040	13.359	128.727	94.897	4.366	1.347	30.807	14.780	1.058	702	11.268	4.868
V ...	95.039	59.674	1.590.605	778.306	6.426	6.408	140.039	71.142	46.598	39.373	696.885	338.989
VI ...	123.614	61.072	620.581	524.959	15.495	10.025	69.451	46.937	10.506	5.213	43.466	29.900
VII ...	12.270	15.525	124.802	92.443	1.643	1.963	15.668	8.386	607	801	6.734	3.609
VIII ...	5.707	4.254	60.150	45.493	1.549	1.062	14.649	12.214	2	8	59	134
IX ...	5.913	2.953	80.700	33.875	1.187	419	7.445	5.096	534	220	7.054	2.613
X ...	32.364	22.613	227.818	174.406	2.329	1.181	17.464	13.341	904	297	5.085	3.509
XI ...	39.702	33.472	344.157	206.696	6.864	7.188	48.483	35.424	1.857	804	11.326	6.877
XII ...	10	—	779	411	42	—	616	222	5	—	123	57
XIII ...	9.253	3.369	83.551	33.199	1.188	512	15.601	5.475	968	333	9.635	3.874
XIV ...	1.060	2.246	4.984	5.297	1	10	224	37	—	9	224	39
XV ...	131.456	40.756	636.982	427.216	33.229	5.874	180.678	82.261	13.865	3.237	67.200	38.627
XVI ...	257.378	150.428	1.982.789	1.521.149	27.860	12.772	197.098	147.201	15.364	8.650	118.102	89.454
XVII ...	68.706	131.301	1.474.662	1.137.040	830	1.022	23.147	23.814	414	528	16.015	10.245
XVIII ...	20.651	5.865	84.331	95.592	3.737	1.102	14.507	15.989	2.057	589	8.876	10.229
XIX ...	—	17	1.852	728	—	4	609	354	—	2	213	92
XX ...	353	1.279	11.256	8.467	232	398	4.586	2.962	60	124	1.323	1.807
XXI ...	20	643	679	1.789	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώσεως ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότητας και αξία αυτών C.I.F., κατά κυρίους τομείς δραστηριότητας τών δικαιούχων άτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Γανουάριος - Αύγουστος — January - August

Ποσότης εις τόνοις

Quantity in tons

*Αξία και δασμοί εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως—Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητας δικαιούχων άτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Αξία Value		Σύνολον δασμών και φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	3.566.445	1.989.667	8.136.025	5.403.294	2.340.897	1.279.438	Total
1. Γεωργία - Κτηνοτροφία - Άλιεία	320.752	268.253	647.762	568.450	148.583	103.757	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεία	531.433	272.956	365.192	169.320	30.879	25.793	2. Mines
3. Βιομηχανία	1.673.424	622.005	2.044.370	1.379.814	630.792	277.965	3. Industry
4. Οικοδομική και κατασκευική	488	708	10.593	18.482	2.655	7.422	4. Building and construction
5. Ήλεκτρισμός-Φωταέριον	208.764	138.825	745.079	455.059	211.596	149.308	5. Electricity-Gas
6. Ύπηρεσίαι ύδάτων	321	276	3.072	4.530	1.017	693	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Εμπόριον	133	107	8.354	7.346	3.829	3.502	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραί	582.946	469.649	1.914.427	1.424.506	413.127	240.855	8. Transport
9. Διοικητικαί Δημόσιαι Ύπηρεσίαι	155.107	155.296	523.395	365.234	448.487	111.426	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαί Ύπηρεσίαι ..	6.696	1.186	42.082	20.314	10.505	17.996	10. Military services
11. Παιδεία	7	19	1.268	1.972	364	243	11. Education
12. Θρησκεία	81	31	968	448	527	554	12. Religion
13. Ύπηρεσίαι Ιατρικαί και υγειονομικαί	53	71	40.083	20.721	2.390	6.711	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνική άντίληψις και πρόνοια	4.090	21.532	77.428	171.580	33.737	82.741	14. Social welfare
15. Μουσεία - Αρχαιοτήτες-Βιβλιοθήκαι και Ύργανισμοί Έπιστημονικής Έρεύνης	30	16	6.828	5.865	1.809	3.778	15. Museums-Antiquities-Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ύπηρεσίαι άναψυχής	5	68	209	1.710	93	96	16. Recreation services
17. Άθλητισμός	54	26	1.588	1.958	1.088	906	17. Athletics
18. Προσωπικαί ύπηρεσίαι και Τουρισμός	309	453	8.564	10.783	3.805	8.596	18. Personal services and tourism
19. Έιδη εισαγόμενα βάσει του Ν.Δ. 2687/53 (περί προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	38.474	12.665	818.028	328.855	208.524	11.264	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the attraction of foreign capital
20. Λοιπά	43.278	25.525	906.735	446.347	187.090	225.832	20. Other

Σημ.: Εις τόν πίνακα τούτον δέν περιλαμβάνονται τά εξ άντικειμένου απαλλασσόμενα αγαθά.

- (1) Βλέπε άνάλυσις κατηγοριών δικαιούχων άτελείας εις «Μηνιαίον Δελτίον Στατιστικής Δημοσίων Οικονομικών» μηνός Ιουνίου 1962, τόμος IV, αριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.
- (2) Δέν περιλαμβάνονται ή ειδική εισφορά 0,5% ύπερ τών Πανεπιστημίων και οι διάφοροι ύπερ τρίτων φόροι. Έπίσης, δέν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι εις τών υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό εμπόριον προϊόντων, περι ών ό πίναξ II:12, καθώς και τής σακχαρώσεύς έγχωρίου παραγωγής.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

- (1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No. 6, p.p. 34-36.
- (2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as from sugar produced in Greece.

II: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί τῶν ἐκ τῆς παραγωγῆς τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties, collected or not, on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότητες εἰς τόννους

Quantity in tons

*Αξία, δασμοὶ καὶ φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μὴ δασμολογηθέντα Not subject to import duties				Total
	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον									
Ποσότης	159.411	135.611	1.218.283	1.046.355	37.877	28.490	295.056	254.015	Quantity
*Αξία	116.414	105.797	892.490	817.348	31.141	20.874	250.064	213.855	Value
Δασμοὶ	15.540	10.759	117.326	105.995	703	1.012	12.337	9.072	Duti
Φόρος καταναλώσεως	220.265	165.079	1.534.744	1.146.120	25.435	18.267	306.828	194.470	Consumption tax
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	1.126	1.057	8.713	9.211	7	338	1.365	377	Turnover tax
α) Πετρέλ. φωτιστικῶν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	2.000	—	56.638	58.455	Quantity
*Αξία	—	—	—	—	1.997	—	56.493	64.796	Value
Δασμοὶ	—	—	—	—	—	—	924	717	Duties
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, μοτορίνη									b) Diesel oil
Ποσότης	60.103	54.038	477.283	433.870	28.704	12.919	153.534	94.774	Quantity
*Αξία	49.515	47.974	403.631	390.587	25.467	11.460	129.949	85.990	Value
Δασμοὶ	1.445	1.321	12.499	10.515	461	364	4.062	2.817	Duties
Φόρος καταναλώσεως	71.254	60.428	569.364	484.881	22.048	14.641	167.932	104.401	Consumption tax
γ) Ὑπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	60.512	49.149	504.536	411.586	6.572	10.270	32.651	73.646	Quantity
*Αξία	28.272	23.074	242.030	199.413	3.031	4.609	15.426	35.320	Value
Δασμοὶ	1.490	1.182	12.024	9.946	158	236	790	1.776	Duties
Φόρος καταναλώσεως	15.147	12.243	129.161	103.231	1.640	2.567	8.240	18.731	Consumption tax
δ) Βενζίνη ἐν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	32.645	26.722	196.333	163.566	393	301	29.712	21.447	Quantity
*Αξία	31.864	29.415	203.060	178.556	421	290	29.914	22.511	Value
Δασμοὶ	5.911	2.078	34.216	27.093	66	51	5.014	3.260	Duties
Φόρος καταναλώσεως	133.864	92.408	836.219	558.008	1.747	1.059	130.656	71.338	Consumption tax
ε) Ἀσφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	3.261	3.149	16.970	22.844	208	5.000	22.486	5.591	Quantity
*Αξία	3.466	2.373	14.765	19.619	225	4.515	18.241	5.015	Value
Δασμοὶ	281	192	1.183	1.564	18	361	1.462	400	Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	319	229	1.360	1.855	7	338	1.356	374	Turnover tax
στ) Ἀέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	2.590	2.553	23.161	14.489	—	—	35	102	Quantity
*Αξία	3.297	2.961	29.004	29.173	—	—	41	223	Value
Δασμοὶ	6.413	5.986	57.404	56.877	—	—	85	102	Duties
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	807	828	7.353	7.356	—	—	9	3	Turnover tax

II: 13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων
Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		Branches of enterprises
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	1.881.390	1.543.837	15.222.818	13.429.484	Taxable earnings (1)
Φόρος	109.320	108.181	875.616	820.095	Tax
Βιομηχανικά και βιοτεχνικά επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	1.302.973	955.469	8.881.989	7.647.179	Taxable earnings
Φόρος	57.213	53.411	391.398	356.145	Tax
Έπιχειρήσεις ψύχους					Refrigerating enterprises
Φορολογητέα έσοδα	11.201	9.781	98.073	89.539	Taxable earnings
Φόρος	655	567	5.814	5.264	Tax
Τραπεζικά επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	160.761	153.886	2.296.747	2.084.041	Taxable earnings
Φόρος	4.798	4.617	69.297	63.207	Tax
ΟΤΕ					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	128.700	112.300	1.055.614	913.403	Taxable earnings
Φόρος	7.722	6.738	62.836	54.804	Tax
Άσφαλιστικά επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	21	119	619.354	545.225	Taxable earnings
Φόρος	3	13	43.230	37.034	Tax
Μεταφορικά επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	277.734	312.282	2.271.041	2.150.097	Taxable earnings
Φόρος	17.942	19.948	147.724	140.180	Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	20.987	22.887	155.317	163.461	Tax

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα και ό φόρος κύκλου εργασιών τής Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα τών «υπόχρεών ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψητρώων, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, ακατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικού και έξωτερικού, καφές, μάρμαρα, ώς και οινόπνευμα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special activities subject to taxation».

(2) Including soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.



II: 14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα

Ποσότης εις τόννους

*Αξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Αξία —	
	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Αύγουστος August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Έλλάδος	6.625	3.007	109.628	121.395	153.589	76.690
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	1.971	227	7.600	16.288	63.266	6.037
Διά την άλλοδαπην	4.654	2.780	102.028	105.107	90.323	70.653
Άνατολική Μακεδονία και Θράκη	564	115	41.904	42.418	2.254	3.825
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	—	49	257	347	6	1.528
Διά την άλλοδαπην	564	66	41.647	42.071	2.248	2.297
Κεντρική και Δυτική Μακεδονία	2.703	1.557	44.042	45.826	59.788	39.626
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	—	2	1.334	216	—	27
Διά την άλλοδαπην	2.703	1.555	42.708	45.610	59.788	39.599
Θεσσαλία και Φθιώτιδοφωκίς	1.790	274	10.707	14.685	49.442	6.710
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	1.296	128	2.938	6.587	40.149	3.563
Διά την άλλοδαπην	494	146	7.769	8.098	9.293	3.147
Αίτωλοακαρνανία και Ήπειρος	723	879	6.321	13.448	23.810	21.441
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	500	47	2.219	8.369	18.554	908
Διά την άλλοδαπην	223	832	4.102	5.079	5.256	20.533
Πελοπόννησος	844	1	2.919	2.116	18.276	11
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	175	1	852	769	4.557	11
Διά την άλλοδαπην	669	—	2.067	1.347	13.719	—
Άττικοβοιωτία και Νήσοι	1	181	3.735	2.902	19	5.077
Δι' έσωτερικην κατανάλωσιν	—	—	—	—	—	—
Διά την άλλοδαπην	1	181	3.735	2.902	19	5.077

(1) Δεν περιλαμβάνονται ο φόρος 1,98% υπέρ του Έθνικού
Όργανισμού Καπνού. Από του έτους 1962 ο φόρος ούτος
αποδίδεται εις τον Όργανισμόν Γεωργικών Ασφαλίσεων
(ΟΓΑ).



Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country

Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
3.372.596	3.830.932	2.380	432	70.922	97.560	Greece, total
271.406	530.417					For domestic consumption
3.101.190	3.300.815					For export
1.552.480	1.565.247	1	35	29.984	35.064	East. Macedonia and Thrace
11.714	10.855					For domestic consumption
1.540.766	1.554.392					For export
1.174.242	1.313.416	69	59	27.833	35.921	Central and West. Macedonia
9.655	6.940					For domestic consumption
1.164.587	1.306.476					For export
314.936	392.944	1.211	154	5.366	10.953	Thessaly and Fthiotis-Fokis
107.745	194.986					For domestic consumption
207.191	197.958					For export
189.928	434.053	556	117	4.077	12.066	Aetolia-Akarnania and Epirus
116.916	296.549					For domestic consumption
73.012	137.504					For export
67.358	49.851	543	—	1.728	1.481	Peloponnesos
25.373	20.784					For domestic consumption
41.985	29.067					For export
73.652	75.421	—	67	1.934	2.075	Attica-Beotia and Islands
3	3					For domestic consumption
73.649	75.418					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέτων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
Tax in thousand drachmae at current prices

	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	
1. Σιγαρέττα	1.234.952	1.221.872	9.214.345	8.988.082	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	214.864	228.141	1.730.527	1.864.351	Category A (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	98.899	100.646	780.096	787.292	Category B (Common)
Γ'. Κατηγορίας (έξαιρετικά)	303.587	335.267	2.307.055	2.495.516	Category C (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ήμιπολυτελείας) ...	297.888	297.163	2.208.703	2.065.303	Category D (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	226.187	198.422	1.638.360	1.388.128	Category E (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (υπερπολυτελείας) ..	93.527	62.233	549.604	387.492	Category F (Super luxury)
2. Φόροι (1)	266.869	232.155	1.954.592	1.652.430	2. Taxes collected (1)
α) Καταναλώσεως	247.604	211.681	1.810.808	1.507.255	a) Consumption tax
β) Εισφορά υπέρ 'Οργανισμού Γεωργ. 'Ασφαλίσεων (ΟΓΑ)	19.265	20.474	143.784	145.175	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται αι φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέτων και ό εισπραχθείς φόρος εις την Δωδεκάνησον.

(1) Περιλαμβάνονται άπαναι αι ειδικαι φορολογίαι επί του καταναλισκομένου καπνού.

Note: Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos areas.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II: 16. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εἰς τόνους ἀνόδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of anhydrous alcohol
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	
A'. Παραγωγή	950	929	8.161	8.138	A. Production
α) Καθαροῦ	559	632	5.002	5.562	a) Pure
β) Ἡμικαθαροῦ	372	289	3.033	2.463	b) Denatured
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	19	8	126	113	c) Denatured by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.128	1.089	8.536	8.634	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.072	1.007	8.314	8.208	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	658	642	5.165	5.154	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	414	365	3.149	3.054	b) Denatured
2. Ἄνευ φόρου	56	82	222	426	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιοὺς	10	11	150	62	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιοὺς	46	71	72	358	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθολο- γικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	—	6	c) To the Benakion Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	10.283	9.985	80.636	75.397	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	9.868	9.619	77.479	64.533	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	9.866	9.617	77.463	64.517	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	16	16	b) Forced loan tax
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	415	366	3.157	10.864	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	414	365	3.149	10.856	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	8	8	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσό-
 τητες οἰνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν φόροι,
 εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and
 sold, as well as the taxes collected thereon in the Dodeca-
 nesos area.

II: 16a. Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εἰς χιλιόγραμμα ἀνόδρου οἰνοπνεύματος
 Φόροι εἰς δραχμὰς τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in kilograms of anhydrous alcohol
 Tax in drachmae at current prices

	Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	
A'. Παραγωγή	—	—	10.718	20.348	A. Production
B'. Διάθεσις	547	32	9.546	7.342	B. Sales
α) Ἐπὶ φόρῳ	547	32	9.196	6.512	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	—	—	350	830	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	4.107	240	69.008	39.145	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	4.103	240	68.975	39.120	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	4	—	33	25	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι πο-
 σότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ
 αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate produc-
 ed and sold, as well as the taxes collected thereon in the
 Dodecanesos area.

II: 16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εις τόνους
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
Tax in thousand drachmae at current prices

	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	839	288	4.881	3.354	Production
Διάθεσις	1.160	907	7.069	5.418	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	557	728	5.087	4.169	a) home production
β) εἰσαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	603	179	1.982	1.249	b) imported
Φόρος	39.681	28.574	225.805	170.669	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ ΟΓΑ	6.299	4.536	35.841	27.092	Contribution in favour of NCSIA
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.047	1.335	9.528	10.213	Production
Διάθεσις	1.047	1.335	9.528	10.213	Sale
Φόρος	1.047	1.335	9.528	10.213	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	7.636	5.511	43.791	32.487	Production
Διάθεσις (1)	7.570	5.757	39.848	28.759	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	239	177	1.947	1.639	Production
Διάθεσις	327	184	2.059	1.418	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	97	152	1.821	2.075	Production
Διάθεσις	142	133	1.891	1.996	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	220	193	1.914	1.771	Production
Διάθεσις	224	198	1.910	1.764	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ αἱ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ ἐλληνικῆν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρῶν σταφίδων.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufactures processing dried raisins.



II: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπή Χώρα

Tickets sold by kind of public show and taxes collected thereon.

Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Tax in thousand drachmae at current prices

	Αὐγουστος August		Ἰαν. - Αὐγουστος Jan. - August		
	1965	1964	1965	1964	
A'. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A. TICKETS
Σύνολον Χώρας	10.749.699	10.830.402	87.385.921	77.085.633	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	207.527	218.621	1.915.554	1.818.239	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	318.304	267.415	1.755.444	1.176.919	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	10.094.227	10.098.231	79.786.823	70.738.373	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	129.641	246.135	3.928.100	3.352.102	4) Other shows
Περιφέρεια Πρωτευούσης	6.357.468	6.248.000	50.391.270	43.949.066	Greater Athens
1) Θεάτρων πρόζας	129.279	112.878	1.089.270	1.081.418	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	261.420	225.608	1.035.976	809.983	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	5.884.412	5.754.283	45.410.908	39.645.424	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	82.357	155.231	2.855.116	2.412.241	4) Other shows
Λοιπή Χώρα	4.392.231	4.582.402	36.994.651	33.136.567	Rest of the Country
1) Θεάτρων πρόζας	78.248	105.743	826.284	736.821	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	56.884	41.807	719.468	366.936	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.209.815	4.343.948	34.375.915	31.092.949	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	47.284	90.904	1.072.984	939.861	4) Other shows
B. ΦΟΡΟΣ					B. TAX
Σύνολον Χώρας	22.434	21.110	216.040	185.941	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	18.613	17.538	179.161	154.211	1) In favour of the State
α) Θεάτρων πρόζας	373	—	4.205	—	a) Prose theatres
β) » μουσικῶν	919	—	4.393	—	b) Musical »
γ) Κινηματογράφων	17.031	—	164.179	—	c) Cinemas
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	290	—	6.384	—	d) Other shows
2) Ὑπὲρ τρίτων	3.821	3.572	36.879	31.730	2) In favour of third parties
α) Θεάτρων πρόζας	75	—	860	—	a) Prose theatres
β) » μουσικῶν	188	—	910	—	b) Musical »
γ) Κινηματογράφων	3.498	—	33.788	—	c) Cinemas
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	60	—	1.321	—	d) Other shows
Περιφέρεια Πρωτευούσης	14.233	13.329	138.621	120.489	Greater Athens
1) Ὑπὲρ Κράτους	11.813	11.063	114.955	99.998	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.420	2.266	23.666	20.491	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	8.201	7.781	77.419	65.452	Rest of the Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	6.800	6.475	64.206	54.213	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	1.401	1.306	13.213	11.239	2) In favour of third parties

**Π: 18. Ἀριθμός, ἄξια καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Ἑλλάδος	18.852	15.566	136.001	117.838	862.589	804.857
Οικόπεδα	3.861	3.721	31.060	29.733	224.871	177.513
Οικοδομαὶ	1.693	1.840	12.691	13.770	120.666	145.773
Διαμερίσματα	1.896	2.102	15.553	15.436	264.872	342.968
Ἀγροκτῆματα	11.402	7.903	76.697	58.899	252.180	138.603
Περιφέρεια Πρωτεύουσῆς	4.488	4.685	38.868	37.998	438.364	499.473
Οικόπεδα	2.063	2.127	17.639	18.519	169.594	134.026
Οικοδομαὶ	359	465	3.297	4.041	55.977	70.441
Διαμερίσματα	1.365	1.471	11.588	11.546	190.831	280.198
Ἀγροκτῆματα	701	622	6.344	3.892	21.962	14.808
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	4.659	2.759	29.372	21.531	111.003	58.193
Οικόπεδα	290	255	2.765	2.263	6.437	5.212
Οικοδομαὶ	199	225	1.435	1.608	9.839	6.777
Διαμερίσματα	2	1	49	18	445	115
Ἀγροκτῆματα	4.168	2.278	25.123	17.642	94.282	46.089
Πελοπόννησος	2.406	1.531	18.511	14.325	76.700	35.353
Οικόπεδα	317	197	2.195	1.585	8.533	3.574
Οικοδομαὶ	285	225	1.982	1.897	14.890	10.255
Διαμερίσματα	19	9	123	64	4.050	1.208
Ἀγροκτῆματα	1.785	1.100	14.211	10.779	49.227	20.316
Ἴονιοι Νῆσοι	327	396	1.879	1.719	13.409	11.096
Οικόπεδα	38	37	186	106	1.399	1.623
Οικοδομαὶ	25	56	282	264	1.318	3.225
Διαμερίσματα	38	17	168	75	5.173	2.110
Ἀγροκτῆματα	226	286	1.243	1.274	5.519	4.138
Ἠπειρος	532	681	4.367	4.580	5.831	10.338
Οικόπεδα	22	55	395	409	1.246	1.449
Οικοδομαὶ	35	68	441	439	1.551	3.328
Διαμερίσματα	—	1	—	2	—	13
Ἀγροκτῆματα	475	557	3.561	3.730	3.034	5.548
Θεσσαλία	738	779	6.394	5.991	17.988	16.944
Οικόπεδα	197	255	1.770	1.516	4.575	3.820
Οικοδομαὶ	108	116	841	740	5.048	6.525
Διαμερίσματα	1	—	11	12	100	—
Ἀγροκτῆματα	432	408	3.772	3.723	8.265	6.599
Μακεδονία	2.976	2.427	19.775	15.577	139.858	114.117
Οικόπεδα	488	481	3.613	3.317	19.807	12.914
Οικοδομαὶ	230	261	1.591	1.862	14.877	17.761
Διαμερίσματα	467	601	3.597	3.596	63.273	59.089
Ἀγροκτῆματα	1.791	1.084	10.974	6.802	41.901	24.353
Θράκη	523	399	3.501	3.412	8.919	5.929
Οικόπεδα	75	53	486	288	2.002	706
Οικοδομαὶ	70	69	532	566	2.698	2.211
Διαμερίσματα	1	—	2	—	140	—
Ἀγροκτῆματα	377	277	2.481	2.558	4.079	3.012

Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				
Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
7.573.976	6.178.463	83.166	66.848	632.690	532.668	Greece, total
1.565.260	1.564.990	18.865	14.540	137.403	133.646	Sites
1.594.117	1.146.316	10.722	11.832	101.145	93.807	Buildings
2.659.903	2.420.229	32.428	30.001	250.649	224.381	Apartments
1.754.696	1.046.928	21.151	10.475	143.493	80.834	Farms
4.625.223	4.089.381	47.623	42.866	394.323	364.921	Greater Athens
1.136.473	1.213.532	14.268	11.052	103.284	105.541	Sites
1.069.570	691.982	5.033	6.104	59.619	55.863	Buildings
2.171.202	2.046.261	25.992	24.282	207.582	190.010	Apartments
247.978	137.606	2.330	1.428	23.838	13.507	Farms
606.070	412.509	9.222	4.053	52.978	31.887	Rest of Central Greece and Euboea
58.809	57.821	550	410	4.803	4.185	Sites
59.767	62.674	731	541	4.651	4.868	Buildings
7.154	1.712	51	—	691	126	Apartments
480.340	290.302	7.890	3.102	42.833	22.708	Farms
570.315	313.374	6.791	2.810	45.997	26.430	Peloponnesos
71.594	34.413	721	317	5.688	3.095	Sites
104.971	77.783	1.379	859	8.952	6.546	Buildings
22.027	8.343	452	120	2.281	864	Apartments
371.723	192.835	4.239	1.514	29.076	15.925	Farms
100.117	53.298	1.158	882	6.260	4.021	Ionian Islands
7.058	3.267	154	151	639	327	Sites
43.451	13.328	102	290	1.559	1.072	Buildings
21.666	9.313	377	196	1.768	618	Apartments
27.942	27.390	525	245	2.294	2.004	Farms
72.859	69.564	361	675	5.179	4.824	Epirus
11.309	14.077	72	111	799	938	Sites
26.089	22.217	114	278	2.212	1.761	Buildings
—	25	—	1	—	1	Apartments
35.461	33.245	175	285	2.168	2.124	Farms
170.505	122.365	1.541	1.382	12.248	9.623	Thessaly
56.342	34.438	375	360	3.364	2.993	Sites
50.566	38.384	470	489	4.112	3.006	Buildings
826	1.542	11	—	92	119	Apartments
62.771	48.001	685	533	4.680	3.505	Farms
1.080.347	826.304	11.749	10.690	89.076	69.320	Macedonia
159.855	146.291	1.477	1.242	13.309	12.220	Sites
124.598	132.144	1.415	1.950	11.032	12.690	Buildings
433.869	350.044	5.462	5.377	38.015	32.452	Apartments
362.025	197.825	3.395	2.121	26.720	11.958	Farms
66.599	48.448	740	473	4.845	3.689	Thrace
9.720	5.287	184	66	872	459	Sites
30.650	17.817	273	157	1.907	1.445	Buildings
280	—	16	—	31	—	Apartments
25.949	25.344	267	250	2.035	1.785	Farms

Π: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμὸς — Number				Ἀξία —	
	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Νῆσοι Αἰγαίου	1.178	935	6.010	5.342	26.126	15.352
Οικόπεδα	223	119	903	681	5.511	2.138
Οικοδομαὶ	279	204	1.529	1.446	9.328	6.164
Διαμερίσματα	3	2	6	10	860	235
Ἀγροκτῆματα	673	610	3.572	3.205	10.427	6.815
Κρήτη	1.025	974	7.324	7.363	24.391	38.062
Οικόπεδα	148	142	1.108	1.049	5.767	12.051
Οικοδομαὶ	403	151	791	907	5.140	19.086
Διαμερίσματα	—	—	9	113	—	—
Ἀγροκτῆματα	774	681	5.416	5.294	13.484	6.925

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορά ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται : α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10 %, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἐθνικῆς Ὀδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος ⁽¹⁾ — Tax ⁽¹⁾				
Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
134.555	99.293	2.079	1.158	10.548	7.913	Aegean Islands
21.435	17.408	451	130	1.688	1.259	Sites
47.445	37.624	802	490	4.019	3.139	Buildings
1.510	1.019	67	25	67	86	Apartment
64.165	43.242	759	513	4.774	3.429	Farms
147.386	143.927	1.902	1.859	11.236	10.040	Crete
32.665	38.456	613	701	2.957	2.629	Sites
37.010	52.363	403	674	3.082	3.417	Buildings
1.369	1.970	—	—	122	105	Apartmentns
76.342	51.138	886	484	5.075	3.889	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns: a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



II: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό τῶν Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real estate, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Αὐγούστος - 1965 - January - August

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of declarations	Ἀξία - Value		Φόρος - Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὴ Final	Δηλώσεως Corresponding to declaration	Ὀριστικὸς Final	

α) Ὀριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	17.098	427.389	521.466	27.222	31.294	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	1.721	135.387	202.990	7.450	10.262	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1.829	36.427	43.042	2.704	3.088	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	5.111	96.524	102.694	6.515	6.903	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	395	9.099	9.878	579	626	Ionian Islands
Ἠπειρος	442	5.402	5.671	429	444	Epirus
Θεσσαλία	1.542	25.241	26.586	2.002	1.832	Thessaly
Μακεδονία	2.466	48.749	55.157	3.378	3.838	Macedonia
Θράκη	621	11.263	12.712	803	823	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	985	11.731	13.404	871	886	Aegean Islands
Κρήτη	1.986	47.566	49.332	2.491	2.592	Crete

β) Ὀριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	41.969	2.719.201	3.840.711	239.408	297.036	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	18.655	1.980.073	2.660.569	164.920	192.783	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	5.191	127.042	231.794	12.379	18.627	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	6.678	201.320	323.886	19.226	26.118	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	543	31.824	44.030	3.291	4.211	Ionian Islands
Ἠπειρος	455	16.502	26.842	1.693	2.352	Epirus
Θεσσαλία	1.881	63.964	104.039	6.746	9.252	Thessaly
Μακεδονία	4.194	186.022	266.021	19.728	26.982	Macedonia
Θράκη	1.170	25.650	45.261	2.617	4.224	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.607	40.325	61.354	3.680	5.244	Aegean Islands
Κρήτη	1.595	46.479	76.915	5.128	7.243	Crete

γ) Ὀριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolution of the taxation court

Σύνολον	5.789	699.916	1.025.687	47.484	73.975	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	3.743	570.195	802.948	34.693	51.447	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	290	14.319	21.461	1.269	1.868	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	253	14.992	32.406	1.283	2.718	Peloponnesos
Ἴόνιοι Νῆσοι	5	425	622	40	60	Ionian Islands
Ἠπειρος	4	78	250	8	27	Epirus
Θεσσαλία	105	7.835	14.530	772	1.462	Thessaly
Μακεδονία	982	73.434	123.318	7.565	12.651	Macedonia
Θράκη	109	1.268	2.666	125	260	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	90	1.618	3.112	144	276	Aegean Islands
Κρήτη	208	15.752	24.374	1.585	3.206	Crete

II: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Άγαθά	Αύγουστος August		Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August		Goods
	1965	1964	1965	1964	
1. Άλας					1. Salt
Ποσότης (τόνοι)	8.426	8.021	63.327	65.783	Quantity (tons)
Άξια	9.379	8.959	70.404	72.875	Value
2. Φωτιστικόν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόνοι)	7.507	8.557	84.697	93.864	Quantity (tons)
Άξια	23.679	26.956	267.971	293.667	Value
3. Πυρραία					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	14.824.195	13.865.941	105.322.286	95.353.247	Quantity (boxes)
Άξια	13.342	12.479	94.789	85.362	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	48.863	44.812	396.320	411.564	Quantity (packs)
Άξια	1.486	1.331	12.247	12.552	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλλων) .	1.237.310	1.316.427	9.804.600	10.667.607	Quantity (packs of 50 sheets)
Άξια	742	790	5.883	6.402	Value



II: 21. 'Ανάλυσις εσόδων εκ πόρων εξωτερικού
Analysis of revenue from foreign sources

Εις εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

'Εσοδα	Αύγουστος August		'Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Revenue
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	24,9	146,3	718,3	545,9	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	5,7	—	197,3	10,2	I. GRATIS
A'. Δι' άμυντικὰς δαπάνας	2,4	—	101,7	—	A. For defense expenditures
1. 'Αμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	36,4	—	1. American Government
α) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ 'Ελληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	(3) 36,4	—	a) Greek State account—aid account in drs.
β) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	b) Account No 900.544
γ) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
δ) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ Θησαυροφυλακίου ΗΠΑ (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of USA Treasury (for fuels)
2. 'Εσοδα εκ δωρεᾶς NATO εις άμυντικὰς δαπάνας στρατοῦ	(11) 2,4	—	(6) 65,3	—	2. Receipts from NATO grants to army's defense expenditures
B'. Δι' επενδύσεις	3,3	—	49,5	10,2	B. For investments
1. 'Αμερικανικῆς Κυβερνήσεως	0,3	—	42,8	2,3	1. American Government
α) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ 'Ελληνικὸν Δημόσιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	0,3	—	42,8	2,3	a) Greek State account—aid account in drs.
β) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	b) Account No 900.544
γ) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
2. Διεθνῶν οργανώσεων	3,0	—	6,7	7,9	2. International Organizations
α) Είσοδα NATO δι' άποστολῆν 'Ελλήνων ύποτρόφων εις τὸ εξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3,0	3,3	a) NATO assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ 'Υπάτης 'Αρμοστικῆς ΟΗΕ εις άποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	3,0	—	3,7	4,6	b) Contribution of the UNO High Commissioner to the rehabilitation of international refugees
Γ'. Διὰ λοιποὺς σκοποὺς (FAS)	—	—	46,1	—	C. For other purposes (FAS)
α) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	46,1	—	a) Account FAS
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	0,4	109,8	175,7	231,6	II. LOANS
A'. Δι' άμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. 'Αμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	b) Account FAS
B'. Δι' επενδύσεις	0,4	109,8	175,7	231,6	B. For investments
1. 'Αμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	33,3	7,5	1. American Government
α) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ No 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) 'Εκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	33,3	(2) 7,5	b) Account FAS
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	5,4	2. German Government
Δάνεια και πιστώσεις	—	—	—	(2) 5,4	Loans and credits

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)

Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Revenue
	1965	1964	1965	1964	
3. Λοιπὰ δάνεια καὶ πιστώσεις Ἐξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	—	(2) 16,3	3. Other foreign loans and credits (French credits)
4. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	—	139,0	92,6	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως	—	—	(1) 0,4	(4) 12,3	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	—	80,3	b) European Council
γ) Ὄργανισμοῦ Διεθνoῦς Ἀναπτύξεως	—	—	(7) 16,8	—	c) International Development Organization
δ) Εὐρωπαϊκῆς Τραπεζῆς Ἐπενδύσεων	—	—	(1) 121,8	—	d) European Investment Bank
5. Ἐταιρίας Σοκόν, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διωλιστήριον τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
6. Προϊὸν δανείων μέσω Κοινόπρασιου (Γαλλίας)	—	109,8	—	109,8	6. Proceeds of loans through the Consortium (French)
7. Προϊὸν δανείων ἐξωτερικοῦ	0,4	—	(8) 3,4	—	7. Proceeds of foreign loans
III. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΤΙΤΛΩΝ	—	—	1,2	—	III. RECEIPTS FROM CREDIT DEEDS
IV. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	0,6	—	(9) 15,4	—	IV. REPARATIONS
V. NATO	18,2	36,5	328,7	304,1	V. NATO
α) Εἰσφορὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κοινῶν ἑνδιαφέροντος	18,2	35,7	(10) 321,0	(5) 299,3	a) Contribution of member-countries to the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἔναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	—	0,8	7,7	4,8	b) Receipts from member-countries for services offered

(1) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(2) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(3) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.

(4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 11,6 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963.

(5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 70,4 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963.

(6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου: α) δραχ. 34,3 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963 καὶ β) δραχ. 31,0 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 15,5 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(8) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 2,7 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(9) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 14,8 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(10) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 54,5 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(11) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου: α) δραχ. 1,2 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1963 καὶ β) δραχ. 1,2 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὰ ἔσοδα οἰκον. ἔτους 1964.

(1) Included in the 1964 budget.

(2) Included in the 1963 budget.

(3) Included in the 1962 budget.

(4) 11,6 million drs. have been included in the 1963 revenue.

(5) 70,4 million drs. have been included in the 1963 revenue.

(6) a) 34,3 million drs. have been included in the 1963 revenue and b) 31,0 million drs. have been included in the 1964 revenue.

(7) 15,5 million drs. have been included in the 1964 revenue.

(8) 2,7 million drs. have been included in the 1964 revenue.

(9) 14,8 million drs. have been included in the 1964 revenue.

(10) 54,5 million drs. have been included in the 1964 revenue.

(11) a) 1,2 million drs. have been included in the 1963 revenue and b) 1,2 million drs. have been included in the 1964 revenue.

III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των έκτος αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίες και φορείς	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August		Categories and agents
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	2.441,5	2.292,3	18.721,6	16.853,8	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	1.895,2	1.780,4	14.899,4	13.352,6	I. Current expenditures
1. Βουλή	10,8	9,2	96,7	62,2	1. Parliament
2. Ύπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως	16,7	25,2	127,1	102,3	2. Prime Minister's Office
3. Γενική Γραμματεία Άθλητισμού	3,9	8,5	34,0	30,1	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Ύπουργείον Οικονομικών	513,1	473,8	4.829,2	4.309,2	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμού	7,3	13,2	80,6	76,8	5. » » Coordination
6. » Ύξωτερικών	9,2	38,5	246,1	196,8	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	46,5	42,9	346,6	321,7	7. » » Justice
8. » Ύσωτερικών	60,3	78,2	473,7	510,7	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως	46,2	104,0	870,2	900,3	9. » » Public Security
10. » Δημοσίων Έργων	26,1	23,8	195,4	190,3	10. » » Public works
11. » Συγκοινωνιών	49,8	38,4	307,4	290,0	11. » » Transport
12. » Ύθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	273,5	278,7	2.115,5	1.739,7	12. » » Nation Education and Religion
13. » Ύμπορίου	12,0	9,9	78,3	75,3	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας	7,2	8,1	66,6	66,8	14. » » Industry
15. » Ύργασίας	28,1	9,1	179,9	47,4	15. » » Labour
16. » Γεωργίας (1)	244,6	182,0	1.031,2	1.119,1	16. » » Agriculture (1)
17. » Κοινωνικής Προνοίας	40,3	58,5	286,8	242,6	17. » » Social Welfare
18. » Ύγιεινής	173,1	99,0	927,2	729,1	18. » » Hygiene
19. » Ύθνικής Άμυνας	333,3	313,2	2.334,8	2.114,6	19. » » Nation. Defense
20. » Ύμπορικής Ναυτιλίας	9,7	5,7	63,7	53,8	20. » » Mercantile Marine
21. Πληρωμα ταμιών υπό κατανομήν εις τὰ άνωτέρω Ύπουργεία	(α)-16,3	(α)-39,5	208,5	173,8	21. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι επενδύσεων	517,7	492,1	3.535,0	3.274,2	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του τακτικού προϋπολ/σμού	48,9	79,0	348,0	299,4	a) Investments expenditures effected through ordinary budget
1. Μή ενταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8100)	35,6	46,0	228,6	137,2	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ένταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (8200) (2)	13,3	33,0	119,4	162,2	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του προϋπολ/σμού επενδύσεων (8300—9900)	468,8	413,1	3.187,0	2.974,8	b) Investments expenditures effected through investments budget (8300—9900)
III. Δαπάναι δι' Έργα κοινού ένδιαφέροντος NATO	28,6	19,8	287,2	227,0	III. Expenditures for NATO common interest works

(1) Περιλαμβάνονται και αι άποδόσεις εσόδων εισπραχθέντων υπέρ του ΟΓΑ.

(2) Ήτοι δαπάναι : α) δι' έργα εκτελούμενα υπό του Στρατού (ΣΥΚΕΑ), β) δι' έργα άρεινής οικονομίας κλπ., των οποίων αι πιστώσεις μετεφέρθησαν εκ του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων.

(α) Τά κατανεμηθέντα κατά τὸν μήνα τούτων εις διάφορα Ύπουργεία ποσά υπερβαίνουν τὰ πραγματοποιηθέντα εντός του αυτού μηνός διὰ τὴν κατηγορίαν τούτων έξοδα.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency.

(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

(α) The amounts distributed to the ministries exceed the expenditures realised within the same month for this category.

III: 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικές κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	2.022,9	2.092,3	14.813,4	13.447,6	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO	1.994,3	2.072,5	14.526,2	13.220,6	98,1	98,3	Total expenditures except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	1.052,7	984,9	7.861,3	7.051,5	53,1	52,4	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	61,6	84,1	474,2	435,9	3,2	3,2	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδοτήσεις, ἐπιχορηγήσεις, βοηθήματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	388,1	413,9	2.904,5	2.436,1	19,6	18,1	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντιρροζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησόμενων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	301,1	174,1	1.470,1	1.329,7	9,9	9,9	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	9,8	13,3	46,6	70,8	0,3	0,5	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (NATO)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	19,5	19,1	97,1	89,3	0,7	0,7	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	100,2	72,7	994,1	739,6	6,7	5,5	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	6,8	11,5	83,2	71,3	0,6	0,5	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	54,5	299,0	595,2	996,4	4,0	7,4	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ ...	48,9	79,0	348,0	299,4	2,3	2,2	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	35,6	46,0	228,6	137,2	1,5	1,0	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (1)	13,3	33,0	119,4	162,2	0,8	1,2	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων(2) ..	5,6	220,0	247,2	697,0	1,7	5,2	2. Investments program(2)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	28,6	19,8	287,2	227,0	1,9	1,7	Expenditures for NATO works of common interest

- (1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.
(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

- (1) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.
(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.



III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind and by general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορία δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Σύνολον—Total	29.592.762	25.214.004	2.017.306	1.872.271	14.566.257	12.750.617
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO — Total expenditure except NATO	28.617.762	24.239.004	1.988.717	1.852.444	19.279.107	12.523.644
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας — Payments for services offered	12.745.898	11.562.772	1.052.743	984.858	7.861.348	7.051.493
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure ..	90.100	83.976	10.820	8.206	88.452	58.560
Ἀμοιβὰὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general ..	5.746.671	5.243.662	478.418	438.692	3.529.567	3.185.930
Ἀμοιβὰὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμα- τῶν Ἀσφαλείας—Remuneration of the mem- bers of Armed Forces in general and Public Security Forces	3.044.755	2.907.325	209.893	236.538	1.827.133	1.766.669
Ἀμοιβὰὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remune- ration of persons performing special duties ..	59.034	56.742	3.525	3.643	23.527	20.469
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων leitourgῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογε- νειῶν τῶν—Participation of the State in the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	541.224	398.139	40.115	39.972	290.938	224.016
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servant pen- sions	2.067.295	1.863.895	177.748	153.645	1.481.834	1.302.319
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν —Removal expenses of civil servants or not ..	249.032	216.290	19.580	20.857	110.344	104.191
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	947.787	792.743	112.644	83.305	509.553	389.339
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων— Rents and compensations for requisitions	313.055	282.369	11.907	9.901	129.080	119.119
Μεταφορὰι—Transports	148.306	72.891	18.805	8.023	64.015	56.128
Ἐπικοινωνία—Communications	62.956	55.494	6.131	35.667	47.633	40.228
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleaning	103.758	91.793	3.894	3.755	41.564	40.426
Δημόσια σχέσεις—Public relations	39.875	50.466	3.419	3.719	28.567	24.152
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων— Maintenance and repair of permanent instal- lations	90.979	73.096	4.912	3.447	20.250	16.840
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλι- σμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	33.756	18.906	831	536	4.237	5.442
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other ex- penses for non-personal services	155.102	146.728	62.745	48.257	174.206	87.005
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγα- θῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.363.795	867.172	61.599	84.076	474.241	435.853
*Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευασίας καὶ ὄπλα κτηνῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	62.178	41.299	2.691	3.691	14.935	13.420
*Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπι- πλῶν καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equip- ment (excl. furniture)	96.458	79.601	5.854	4.319	35.015	26.146
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleans- ing, sanitation and personal care articles	58.912	46.928	2.217	3.911	22.465	14.091
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	148.266	84.670	9.433	4.874	41.036	31.943
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Food- stuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	721.782	468.428	32.674	59.201	220.892	300.365

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind and by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Κάσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants	119.700	50.819	4.195	4.973	65.484	15.650
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	38.777	38.754	2.701	985	17.933	15.912
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν υλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	4.585	2.983	60	90	433	1.018
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ—Military equipment and constructions	113.137	53.690	1.774	2.032	56.048	17.308
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευὰ—Sites, buildings and other constructions	28.601	13.769	921	888	9.568	2.860
Μεταφορικὰ μέσα—Transport equipment	15.273	6.115	191	—	266	410
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	11.518	5.394	2	495	1.436	1.856
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	13.197	7.536	586	427	4.005	940
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	16.680	10.660	1	3	8.144	9.130
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	24.768	9.966	74	219	13.017	2.012
Λοιπὰ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοὺς—Other expenditures for military equipment and constructions	3.120	250	—	—	19.611	99
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους— Payments for transfer of revenue to third parties	6.917.080	5.594.637	388.075	413.872	2.904.476	2.436.112
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	542.060	1.284.480	20.551	569	45.427	10.500
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	5.215.640	3.412.324	282.539	313.591	2.175.656	1.796.079
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς—Subsidies granted to foreign organizations	53.070	58.609	5.283	18.753	53.770	37.099
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	100.064	57.266	1.558	7.622	38.540	33.053
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	970.507	752.144	71.090	70.622	567.189	542.660
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα—Personal compensations, money supports and benefits	579	719	69	55	347	5.084
Ἐκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις—Extra financial support	35.160	29.095	6.985	2.660	23.547	11.637
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων— Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	2.620.990	2.163.641	301.054	174.144	1.470.135	1.329.736
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected	401.580	337.080	48.182	46.354	256.175	199.452
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἄλλειματῶν δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	621	621	479	251	788	437
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	2.020.059	1.612.407	251.082	123.752	1.127.446	996.575
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	198.730	213.533	1.311	3.787	85.726	133.272
Δαπάναι ἐκ προσφοράς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	—	—	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget ⁽¹⁾, by kind and by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (NATO)	163.545	159.632	9.818	13.258	46.584	70.814
Δαπάναι NATO, ἀντικρυζόμεναι ἐν ἔλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue	720	579	838	543	3.803	3.470
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	162.825	159.053	8.980	12.715	42.781	67.344
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories	314.904	369.813	19.519	19.065	97.078	89.260
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations . . .	2.119.032	1.611.598	100.188	72.700	994.071	739.616
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest	1.247.489	906.381	54.403	43.361	535.287	457.748
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses . .	120.401	116.250	10.331	12.276	47.109	40.547
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	53.306	5.682	—	—	1.490	1.456
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	697.536	582.985	35.454	17.063	410.185	239.865
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	300	300	—	—	—	—
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	—	—	—	—	—	—
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure	13.300	25.050	6.801	11.454	83.162	71.342
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	—	—	4.198	2.014	44.282	25.081
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments for past years' obligations	13.300	25.050	2.603	9.440	38.880	46.261
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις—Payments for investments	459.218	399.689	48.917	79.015	348.010	299.418
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program . .	459.218	399.689	35.616	45.981	228.638	137.200
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	13.301	33.034	119.372	162.218
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.900.000	1.485.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO—Expenditures for NATO works of common interest	975.000	975.000	28.589	19.827	287.150	226.974

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὀρεινῆς οικονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments program.

(2) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγουστος August		Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Σύνολον—Total	29.592.762	25.214.004	2.017.306	1.872.271	14.566.257	12.750.617
Βουλὴ—Parliament	129.895	97.363	10.819	9.310	96.601	62.207
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Prime Minister's Office	256.853	213.881	16.859	23.367	126.183	101.604
Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	44.473	43.667	1.484	8.539	19.562	20.457
ΑΣΔΥ—Higher Council of Civil Servants (ASDY)	6.552	6.447	456	449	2.978	3.893
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	97.947	77.195	5.480	5.812	53.540	35.849
Ἑλληνικὴ Ἐπιτροπὴ Ἀτομικῆς Ἐνεργείας—Greek Atomic Energy Commission	72.000	50.000	6.081	4.172	31.280	21.467
Ἑπηρεσία Ἀρχαιοτήτων καὶ Ἀναστηλώσεως—Antiquities and Erections Services	35.881	36.572	3.358	4.394	18.822	19.939
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητισμοῦ—Secretary General of Athletics	80.000	62.000	3.853	8.538	33.952	30.148
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance	9.774.142	8.277.159	572.194	513.230	4.776.101	4.074.732
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	7.072.230	5.728.599	356.302	310.229	3.114.680	2.632.847
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directorate of Taxation	1.757.216	1.609.075	132.707	140.781	1.030.432	882.200
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	992.715	861.531	78.973	93.431	599.637	444.931
Οἰκονομικαὶ Ἐπιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	10.395	10.220	906	862	5.188	5.797
Οἰκονομικαὶ Ἐφορίαι—Public Tax Offices	231.888	226.076	20.803	18.583	147.522	131.537
Ἐφορίαι Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	30.750	30.087	4.079	2.649	19.707	16.382
Τελωνεῖα—Customs Houses	120.618	118.160	11.142	10.069	67.890	64.652
Ἑπηρεσία Ἐλέγχου Φορτηγῶν Ἀυτοκινήτων—Transport Vehicles Control Service	8.421	8.032	723	706	5.630	4.854
Ἐθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	28.511	28.207	2.553	1.637	20.587	18.661
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	59.862	48.965	4.447	3.103	33.934	23.694
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	274.056	277.797	9.081	9.741	130.337	171.692
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Accounting Office	856.350	852.424	72.843	54.947	576.482	509.428
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	646.409	648.548	54.212	36.096	447.613	385.141
Οἰκονομικὴ Ἐπιθεώρησις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	5.301	5.231	446	398	3.046	2.929
Ταμεία—Public Funds	204.640	198.645	18.185	18.453	125.823	121.358
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Chemical Laboratory	21.019	20.823	1.724	1.716	11.555	11.397
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	33.382	32.928	5.353	2.612	21.835	18.582
Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον—Audit Office	33.488	33.310	3.264	2.946	21.118	20.278
Εἰδικὴ Ὑπηρεσία Ἐλέγχου Κρατικοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου—Special control Service of Oil State Refinery	457	—	—	—	—	—
Ὑπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination ..	239.513	237.327	7.378	14.551	84.815	87.448
Διοικήσεις—Administration	166.425	165.456	4.335	6.250	49.953	46.031
Στατιστικὴ Ἀπογραφὰ—Statistics—Censuses	57.755	56.596	2.902	7.005	30.629	30.790
Διοικητικὰ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	15.333	15.275	142	1.297	4.233	10.626
Ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Affairs ..	333.000	272.085	6.733	34.335	196.758	165.343
Ἑπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	131.549	112.372	3.683	16.662	65.865	63.452
Ἑπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	201.451	159.713	3.050	17.713	130.893	101.891

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατά Ύπουργεία και ειδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ύπουργεία καὶ ἐιδικοὶ φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Ύπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	559.421	545.141	46.443	43.001	346.287	321.411
Γενικαὶ δαπάναι Ύπουργείου—General expenses	7.727	8.022	472	1.037	5.281	4.917
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	20.758	21.021	1.636	1.271	8.991	9.627
Δικαστήρια—Courts	407.383	398.410	35.574	32.842	259.940	242.869
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council	20.546	19.374	1.373	1.355	11.955	11.554
Ἄρειος Πάγος-Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal- Prosecutor's Office	11.415	11.088	850	883	7.367	7.302
Ἐφετεία-Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	46.588	46.829	3.135	3.171	28.118	27.528
Πρωτοδικεῖα-Εἰσαγγελία—Court of First Instance	139.060	136.967	9.708	10.673	84.760	85.100
Ἐπιθροδικεῖα-Πταισματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	63.740	62.694	5.419	5.407	39.021	38.374
Γραμματεία Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	107.213	103.960	12.768	9.649	75.560	62.083
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	18.821	17.498	2.321	1.704	13.159	10.928
Ίατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	3.276	3.236	321	348	1.679	1.541
Ύποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Re- gistry and Real Estate Registers	10.240	9.451	1.043	762	6.078	5.215
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	4.098	3.527	322	226	2.366	1.339
Φυλακικαὶ Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα-Νοσοκομεῖον Κρατουμένων — Prisons-Reformatory Schools -Prisoners' Hospital	105.939	101.474	7.073	6.514	61.950	55.904
Ύπουργεῖον Ἐσωτερικῶν—Ministry of Interior	883.419	979.204	36.303	78.278	449.645	503.727
Γενικὴ Διεύθυνσις Διοικήσεως—General Directorate of Administration	883.419	979.204	36.303	78.278	449.645	503.727
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.773	67.505	7.073	6.109	48.761	39.929
Ύπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry Νομαρχία-Ἐπαρχία—Nomarchies-Eparchies	707	898	22	212	857	478
15.826	19.138	1.985	3.401	10.477	12.889	
Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκησις—Municipal and Communal Administration	580.987	561.555	18.430	50.010	335.421	369.148
Ἀγροφυλακὴ—Agrarian Police	185.324	155.505	7.017	6.692	39.308	29.955
Ἱστορ. Ἀρχεῖα Μετανάστευσις, Ἐθολογία—Historical Archives, Emigration, Elections	32.802	174.603	1.775	11.854	14.818	51.328
Ύπουργεῖον Δημ. Τάξεως—Ministry of Public Security	1.645.793	1.533.551	71.257	111.503	873.800	881.541
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	418.336	413.393	31.785	29.632	235.644	229.067
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακῆς—General Direc- torate of Gendarmery	1.118.760	1.017.102	28.554	71.908	577.301	594.167
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας— General Directorate of Civil Defense	2.951	7.448	88	278	2.393	2.098
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	2.620	2.746	13	130	814	1.040
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Bri- gade Service	102.106	91.892	10.435	9.215	55.944	51.771
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	1.020	970	72	46	515	475
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας — General expenditures for Security Forces	—	—	310	295	1.188	2.923
Ύπουργεῖον Δημ. Ἔργων—Ministry of Public Works	431.637	410.714	43.376	36.235	233.422	210.473
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Divisions of Public Works	163.660	160.446	15.629	15.163	95.491	89.262
Ὑπηρεσία Συγκοινωνιακῶν Ἔργων—Communica- tion Works Division	3.700	3.700	—	—	1.442	749
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν Ἔργων—Hydraulic Works Division	119.201	118.981	9.273	5.475	66.044	64.443
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	9.060	4.060	3	117	5.586	1.255
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Divisions	136.016	123.527	18.472	15.481	64.859	54.764

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communications	605.383	599.963	49.601	37.858	303.416	301.911
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directorate of Transportation	41.858	18.818	5.151	1.308	20.148	8.757
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομειῶν—General Directorate of Post Offices	424.731	406.161	39.149	32.143	240.124	246.389
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	79.560	118.173	403	565	2.591	19.208
Ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	59.234	56.811	4.899	3.842	40.553	27.557
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων—Ministry of National Education and Religion	3.476.404	2.940.347	253.803	264.192	1.951.753	1.642.497
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	43.260	41.842	3.802	5.606	22.461	25.906
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως—Scientific Institutions of Higher Education	22.940	25.047	1.981	4.304	11.205	12.246
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαιδεύσεως—Educational Institutions of Higher Education	398.124	348.725	54.946	56.730	228.416	163.276
Μέση Παιδεία—Secondary Education	851.722	716.453	64.698	47.260	476.753	394.959
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	658.343	549.116	43.794	38.992	378.194	316.682
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	76.144	69.343	5.896	5.471	44.188	39.900
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	100.417	81.300	13.592	1.042	44.279	28.730
Λοιπὰ (Ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ Ἐκπαίδευσις)—Other (Theological and private education)	16.818	16.694	1.416	1.755	10.092	9.647
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς—Primary Education and Illiteracy	1.606.226	1.482.985	114.299	106.463	983.000	911.879
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαιδεύσεως, Συστήματα, Κατασκευαστικὰ—General Educational expenses, food facilities, camps	295.591	148.182	6.882	39.109	191.034	107.873
Ἐκκλησία—Church	491.533	421.552	—	—	76	39
Βιβλιοθῆκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέχνη, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts, Museums	67.008	55.561	7.195	4.720	38.806	26.319
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce	514.732	367.112	11.780	9.988	78.103	68.283
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	80.000	57.420	5.720	4.744	40.820	33.672
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ—General Directorate of Market Inspection and Supplies	434.732	309.692	6.059	5.244	37.282	34.610
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	166.954	139.174	7.125	8.096	66.593	66.787
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	125.620	99.100	5.102	4.867	51.019	49.344
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	41.334	40.074	2.023	3.229	15.574	17.443
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	342.580	82.018	28.328	9.077	139.931	47.213
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	329.050	70.930	27.073	8.315	132.853	42.569
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	11.850	8.688	1.243	740	6.910	4.523
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	1.480	2.400	11	22	169	121
Ὑπηρεσίαι ἐξωτερικοῦ—Foreign services	200	—	—	—	—	—
Ὑπουργεῖον Γεωργίας⁽²⁾—Ministry of Agriculture⁽²⁾	3.189.381	2.693.777	244.967	186.430	1.134.760	1.053.904
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—Διοικήσεις—General Services—Administration	1.153.342	1.024.354	181.632	81.343	700.776	663.266

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού ⁽¹⁾, κατά Ύπουργεία
και ειδικούς αυτών φορείς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ύπουργεία και ειδικοί φορείς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Αύγουστος August		Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
			1965	1964	1965	1964
Γενική Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	4.715.449	4.367.719	47.491	34.961	223.532	178.657
Γενική Διεύθυνσις Δασών και Όρεινης Ύδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of Mountainous Areas	95.751	68.483	6.670	9.854	43.218	40.896
Κτηνιατρική Ύπηρεσία—Veterinary Service	43.369	34.258	3.488	2.823	20.431	15.463
Όρεινή Οικονομία—Mountainous Areas Economy	15.324	15.344	54	1.316	13.390	39.501
Ύπηρεσία Έγγείων Βελτιώσεων—Land Amelioration Service	38.995	39.100	3.212	1.070	25.817	19.666
Έποικισμός—Immigration	127.451	144.519	2.424	55.063	107.596	96.456
Ύπουργείον Κοινωνικής Προνοίας—Ministry of Social Welfare	582.069	465.317	40.297	58.513	286.529	242.648
Κοινά δαπάναι Ύπουργείου—Common expense ^s of the Ministry ⁽³⁾	109.917	98.967	21.496	9.741	67.676	58.932
Γενική Διεύθυνσις Κοινωνικής Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	472.152	366.350	28.800	48.773	218.852	183.715
Κοινά δαπάναι Γενικής Διεύθυνσεως Κοινωνικής Προνοίας —Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	41.964	31.958	4.439	1.049	25.077	12.557
Δημοσία Αντίληψις—Public relief	55.200	50.812	3.787	4.607	26.845	24.333
Προστασία παιδιού—Child protection	328.858	265.533	19.387	42.822	151.606	140.613
Προστασία γερόντων και αναπήρων—Protection of aged people and invalids	46.130	18.047	1.187	295	15.324	6.212
Ύπουργείον Ύγιεινής—Ministry of Hygiene	1.662.332	1.356.919	173.165	100.596	926.821	729.289
Γενική Διεύθυνσις Ύγιεινής—General Directorate of Health	1.662.332	1.356.919	173.165	100.596	926.821	729.289
Κοινά δαπάναι Γενικής Διεύθυνσεως Ύγιεινής—Common expenses of the General Directorate of Health	62.354	55.872	6.635	3.338	25.552	20.681
Δημοσία Ύγεια—Public Health	196.408	147.136	26.444	13.161	128.293	66.441
Ύγιονομική και νοσηλευτική περιθαλψις—Sanitation and hospitalization	1.403.570	1.153.911	140.087	84.097	772.976	642.167
Ύπουργείον Έθνικής Άμυνας—Ministry of National Defense	4.600.003	3.837.003	383.590	318.359	2.401.399	2.107.386
Γενικά δαπάναι Ύπουργείου—General expenses of the Ministry	107.634	96.361	19.523	12.551	139.380	146.317
Γενικών Έπιτελείων Στρατού (ΓΕΣ)—Army General Staff	2.339.569	1.905.542	251.924	180.971	1.323.395	1.186.288
Γενικών Έπιτελείων Ναυτικού (ΓΕΝ)—Navy General Staff	679.600	544.900	45.499	45.344	292.663	256.478
Γενικών Έπιτελείων Αεροπορίας (ΓΕΑ)—Air-force General Staff	1.473.200	1.290.200	66.644	79.494	645.960	518.303
Ύπουργείον ΈμπορικΗΣ Ναυτιλίας—Ministry of Mercantile Marine	119.251	103.949	9.435	6.815	59.389	52.067
Γενικά δαπάναι Ύπουργείου—General expenses of the Ministry	58.548	53.657	4.414	4.220	29.375	28.073
Κεντρική Ύπηρεσία—Central Offices	37.225	30.770	3.861	1.830	22.518	17.260
Ύπηρεσία Έσωτερικού—Home Services	20.726	16.613	898	653	5.719	4.971
Προξενικά Λιμεναρχεία—Consular Port Authorities	2.752	2.909	261	413	1.776	1.763

(1) Δεν περιλαμβάνονται αι δαπάναι προγράμματος κρατικών επενδύσεων.

(2) Βλέπε υποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(3) Περιλαμβάνονται και αι κοινά δαπάναι του Ύπουργείου Ύγιεινής.

(1) Not including expenditures of State investment program.

(2) See footnote (1) on page 46.

(3) Including common expenditures of the Ministry of Hygiene

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investments)⁽¹⁾, by general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Αὐγούστος — January - August

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικυζόμενοι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπὰ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
-------------------------	------------------	---	---	---	---	--	--------------------

Οἰκονομικὸν ἔτος 1965 — Fiscal year 1965

Σύνολον Ἑλλάδος	14.813.439	7.861.348	474.241	2.904.476	1.470.135	2.103.239	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	9.924.651	4.413.866	387.857	1.822.732	1.393.600	1.906.596	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	575.871	361.847	3.461	123.692	9.573	77.298	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	812.546	596.831	9.360	175.247	7.249	23.859	Peloponnesos
Ἴονιοι Νῆσοι	153.486	108.900	2.523	36.660	1.127	4.276	Ionian Islands
Ἠπειρος	317.843	238.204	7.180	60.840	915	10.704	Epirus
Θεσσαλία	477.558	360.468	11.504	74.141	6.800	24.645	Thessaly
Μακεδονία	1.574.805	1.082.436	35.275	383.314	40.070	33.710	Macedonia
Θράκη	240.447	189.702	11.466	35.274	1.059	2.946	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	314.880	221.579	1.271	83.405	6.346	2.279	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	95.234	65.160	324	25.889	3.082	779	a) Dodecanesos
β) Λοιπὰ νῆσοι Αἰγαίου	219.646	156.419	947	57.516	3.264	1.500	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	421.352	287.515	4.344	109.171	3.396	16.926	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον Ἑλλάδος	13.447.649	7.051.493	435.853	2.436.112	1.329.736	2.194.455	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	9.014.797	3.855.336	355.084	1.521.356	1.264.786	2.018.235	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	494.400	335.615	3.676	109.808	6.661	38.640	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	739.106	550.178	9.560	150.669	5.562	23.137	Peloponnesos
Ἴονιοι Νῆσοι	138.474	99.225	2.261	33.247	603	3.138	Ionian Islands
Ἠπειρος	291.698	220.872	5.835	51.640	4.748	11.603	Epirus
Θεσσαλία	438.015	319.529	8.194	65.581	3.781	40.930	Thessaly
Μακεδονία	1.486.046	1.068.296	41.329	311.759	40.871	23.791	Macedonia
Θράκη	169.039	130.666	3.884	29.865	876	3.748	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	306.218	207.110	1.345	79.837	2.802	15.124	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	88.618	59.024	353	26.004	1.782	1.455	a) Dodecanesos
β) Λοιπὰ νῆσοι Αἰγαίου	217.600	148.086	992	53.833	1.020	13.669	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	369.856	264.666	4.685	82.350	2.046	16.109	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζικῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις αἱ ὁποῖαι δὲν ἐντάλατοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO). β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν. γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστewος. δ) Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν. ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (NATO). b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code. c) Payments related with Public Credit obligations. d) Back expenditures. e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσες δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	129.895	10.819	96.601	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	125.030	10.667	94.555	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	70.600	7.569	72.200	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	29.185	2.718	19.514	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	70	—	18	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενεῶν τῶν	2.330	191	1.147	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.310	28	656	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	20.535	161	1.020	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	150	—	—	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφορὰ	100	—	5	Transports
Ἐπικοινωνίαι	95	4	10	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	700	55	312	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	455	—	149	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	10.500	—	19	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	7.310	19	61	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρεσιῶν	1.225	83	463	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	4.195	140	1.664	Payments for the provision of consu- mer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.050	68	101	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	1.600	41	1.035	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	360	2	107	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	220	5	55	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	180	4	16	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	780	20	350	Fuels and lubricants
Ἑντικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	520	4	365	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	300	—	300	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	100	—	26	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	4	39	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	150	8	16	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἶκον. ἐτῶν ...	150	8	16	Payments for past years' obligations

III: 7. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	256.853	16.859	126.183	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	135.897	12.334	75.285	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	90.199	8.339	48.446	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	9.790	1.008	6.605	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	6.077	568	2.764	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.048	122	903	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	26.783	2.297	16.567	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λά- γυ ἐπιτάξεων	3.596	179	2.020	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	549	59	395	Transports
Ἐπικοινωνία	3.618	593	1.575	Communications
Ὑδροεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	436	37	134	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	12.052	1.122	10.827	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	2.301	76	215	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.450	119	778	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	2.781	112	625	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	20.047	1.907	7.376	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλισοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	306	25	168	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	11.520	1.202	3.986	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	328	17	74	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.567	122	612	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	791	3	47	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	2.840	239	1.276	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.583	108	1.009	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	80	—	13	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	32	191	191	Military equipment and constructions
Μεταφορικὰ μέσα	32	191	191	Transport equipment
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	46.685	1.286	19.028	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	32.565	485	10.872	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	11.061	591	6.622	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	2.713	170	1.293	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	346	40	241	Personal compensations-Money sup- ports and benefits

III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)
 Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories.
 Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί άντικροζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	8.000	—	3.800	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπέρ τρίτων έσόδων	8.000	—	3.800	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	44.188	1.115	18.756	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων οίκον. έτών	—	69	1.445	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	64	1.440	Outstanding balance
Πληρωμαί άφορῶσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων οίκον. έτών	—	5	5	Payments for past year' obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	2.036	150	492	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τὸ πρό- γραμμα οίκονομικῆς ανάπτυξεως	2.036	150	492	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 8. Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	80.000	3.853	33.952	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	3.583	135	905	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	2.486	127	766	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	512	—	1	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	252	5	55	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	143	—	65	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	190	3	18	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	39	—	—	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	5	—	—	Transports
Ἐπικοινωνιαὶ	8	—	—	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	11	—	1	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	83	3	13	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων	7	—	1	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	14	—	1	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	18	—	2	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	617	6	35	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	20	—	3	Furniture, fixture, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	522	4	30	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	8	—	—	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	1	1	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἰματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	30	—	—	Fuels and lubricants
Ἵλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	1	1	Printing, bookbinding and topographic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	75.500	3.713	32.996	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	75.500	3.713	32.996	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημοσίας Πίστεως	300	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμὰς	300	—	—	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	1	18	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	1	18	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations

III: 9. Τρέχουσες δαπάναι Ὑπουργείου Οικονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἰκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ἰαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	9.774.142	572.194	4.776.101	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	3.025.588	269.606	2.082.569	Payments for services offered
Συνταγματικά βάρη	19.500	3.250	16.250	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	772.966	73.224	487.082	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	13.066	1.450	6.289	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	1.496	284	761	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν	2.067.295	177.748	1.481.777	Civil servants' pensions
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	13.969	1.606	7.084	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	137.296	12.044	83.326	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	33.904	1.060	15.199	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	35.685	2.860	17.742	Transports
Ἐπικοινωνία	48.037	5.013	42.250	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	670	5	112	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	151	13	37	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	7.480	217	1.083	Maintenance and repairs of permanen- t installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.771	101	371	Maintenance and repairs of mechanica- l and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	9.598	2.775	6.533	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατα- ναλωτικῶν ἀγαθῶν	34.793	2.267	15.702	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῆς καὶ ὄπλα κτηνῶν	5.759	250	1.345	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	7.734	258	2.746	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	1.922	143	1.065	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.018	26	169	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	888	18	39	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	4.190	195	863	Fuels and lubricants
Ἔλικον ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	12.983	1.377	9.475	Printing bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	10	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικὰ κατασκευὰ καὶ ἐξοπλισμοὶ	289	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	289	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.618.004	119.756	1.103.665	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	—	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	647.177	48.718	536.694	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	392	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν ..	970.435	71.038	566.971	Pensions (except civil servants)
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοιθήματα	—	—	—	Personal compensations—Money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικυρζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	773.581	54.832	415.240	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφὰ ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	401.580	48.182	256.175	Reimbursement of amounts unduly collected
Τακτοποιήσις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν	600	478	780	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	179.101	4.910	74.340	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	192.300	1.262	83.945	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	5.800	3.229	3.229	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Ἐθνικὰ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	5.800	3.229	3.229	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	117.695	4.947	31.716	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.115.000	100.188	993.967	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	1.247.329	54.403	535.256	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	120.401	10.331	47.109	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γήσεων ὑπὲρ τρίτων	50.000	—	1.490	Payments relating with State gua- rantees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	697.270	35.454	410.112	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	3.251	52.738	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	3.223	30.571	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	28	22.167	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	183.681	14.116	77.277	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	183.681	14.116	77.277	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικόν	1.900.000	—	—	Reserve

III: 10. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.
Οίκον. Έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	239.513	7.378	84.815	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	98.118	7.074	51.340	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και έργατων	70.832	5.291	37.943	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	4.858	46	2.416	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	2.762	60	1.298	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	3.810	232	1.433	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικών υπηρεσιών	15.856	1.445	8.250	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	14.031	1.341	7.680	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφοραί	103	—	51	Transports
Επικοινωνιαί	522	9	106	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	204	15	93	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	41	5	13	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	63	43	118	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	150	4	36	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	742	27	153	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	3.256	163	1.553	Payments for the provision of consumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματά, είδη κα- τασκευασίας και υλικά κτηνών	32	—	—	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	1.668	131	1.004	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	128	3	35	Cleansing, sanitation and persona care articles
Είδη συντήρησης και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	129	4	41	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, λιματισμός, υπόδησις και έξάρ- τυσις	41	3	3	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	935	18	383	Fuels and lubricants
Υλικών εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	320	4	87	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διά τήν προμήθειαν λοιπών υλι- κών μη περιλαμβανομένων εις τας ά- νωτέρω κατηγορίας	3	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	14.136	—	11.469	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	—	—	—	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	14.136	—	11.469	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαί εις ιδιώτας	—	—	—	Benefits granted to individuals
Δαπάναι συμμετοχής τής Ελλάδος εις τό Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (NATO)	100.000	—	11.601	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO άντικρυζόμεναί εν όλω ή εν μέρει υπό ειδικών εσόδων	—	—	—	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenues
Έθνικαί υποχρεώσεις	100.000	—	11.601	National obligations

III: 10. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ έντεταγμέναι εις τινα τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	8.670	—	4.350	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—	266	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	65	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν	—	—	201	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	15.333	142	4.237	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ έντεταγμέναι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	15.333	142	4.233	Investments not included in the economic development program
Ἐπενδύσεις έντεταγμέναι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	4	Investments included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	333.000	6.733	196.758	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	283.268	6.320	144.317	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	141.002	1.997	72.527	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	48	4	9	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενει- ῶν των	346	34	203	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of ci- vil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	14.279	984	7.229	Removal expenses of civilservants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	127.593	3.301	64.349	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	15.946	611	8.864	Rents and compensations for requi- sitions
Μεταφορὰ	554	34	191	Transports
'Επικοινωνία	8.467	318	2.680	Communications
'Υδρεῦσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	922	41	77	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	5.487	400	2.831	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	2.749	159	1.127	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	970	75	247	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	92.498	1.692	48.332	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	22.687	155	13.116	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὑλικά κτηνῶν	4.887	53	2.724	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	16.179	69	10.172	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	—	14	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	172	2	17	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, λιματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	446	28	79	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	3	47	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	800	—	63	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	16.417	25	29.522	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	850	—	650	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	15.187	25	28.536	Subsidies granted to foreign organiza- tions
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	308	—	300	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	72	—	36	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαι άντικρουζόμεναι εκ πραγματο- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων έσόδων	1.000	—	520	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων έσόδων	1.000	—	520	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχής τής 'Ελλάδος εις τό Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (NATO)	1.780	12	1.186	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
'Εθνικαι ύποχρεώσεις	1.780	12	1.186	National obligations
Αιάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τών γενικών του κώδικος κατηγοριών	2.621	80	101	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαι δι' έξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	426	—	104	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	160	—	31	Public debt interest
Χρεώλυσια Δημοσίου χρέους	266	—	73	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εις ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαι άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων έτών	—	131	3.882	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	32	1.038	Outstanding balance
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	99	2.844	Payments for past years' obligations
Πληρωμαι δι' επενδύσεις	4.801	10	4.007	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τό πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	4.801	10	4.007	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	559.421	46.443	346.287	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	502.669	44.089	318.458	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	454.054	42.385	298.018	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	10.107	433	3.875	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετογὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	635	54	315	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.491	552	3.402	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	30.382	665	12.848	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	18.483	378	8.717	Rents and compensations for requisitions
Μεταφοραὶ	374	5	145	Transports
Ἐπικοινωνιαὶ	1	—	—	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.295	35	452	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	27	3	10	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονιμῶν ἐγκατα- στάσεων	5.679	104	2.633	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικῶν καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	843	26	166	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	2.680	115	725	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	48.695	1.518	23.827	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	2.417	141	1.095	Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.215	263	1.952	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.997	104	929	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	62	—	4	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	34.053	730	17.898	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	4.838	280	1.944	Fuels and lubricants
Ἵλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	113	—	5	Printing, bookbinding and topographic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	885	78	519	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	880	78	519	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organizations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	6.500	527	1.245	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.500	527	1.245	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	230	2.238	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	32	981	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ...	—	198	1.257	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	672	—	—	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	672	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ ειδικὰ κατηγορία δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	883.419	36.303	449.645	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	116.083	11.953	78.823	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	107.436	11.461	74.141	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	—	—	—	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	—	—	—	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	349	37	247	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.054	274	2.303	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.244	181	2.132	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	4.386	94	1.905	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	5	—	—	Transports
'Επικοινωνίαι	7	1	3	Communications
*Υδρεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	246	42	69	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	44	—	5	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	108	19	56	Maintenance and repairs of permanen' installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	255	16	67	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	193	9	27	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.339	275	1.315	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὕλινὰ κτηνῶν	—	—	169	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.475	240	961	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	309	13	108	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	65	3	8	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	19	2	2	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάσιμα καὶ λιπαντικὰ	1.456	17	65	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	15	—	2	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	—	—	—	Military equipment and constructions
Γαῖα, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικὰ μέσα	—	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	—	—	—	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	—	—	—	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	—	—	—	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντήρησης α' αὐτοῦ	—	—	—	Weapons and maintenance

III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	591.722	1.253	260.554	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	127.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	464.711	1.253	260.554	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	11	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	156.280	22.601	100.176	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	151.200	22.553	99.591	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	5.080	48	585	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	15.995	123	6.648	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in the general ca- tegories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	96	2.129	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	94	1.852	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	2	277	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14 Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	1.645.793	71.257	873.800	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.547.393	66.656	852.339	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	27.853	2.360	16.246	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	1.397.108	60.822	792.275	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	154	3	5	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	23.835	1.152	5.619	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	30.995	663	8.704	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	67.448	1.656	29.490	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	52.647	1.276	23.928	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	4.913	106	2.052	Transports
Ἐπικοινωνία	41	—	1	Communications
Ὑδρεῖσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.837	20	760	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	57	—	14	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	601	9	52	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.759	48	382	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	4.623	196	2.302	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	90.011	3.344	15.953	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- κασκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	7.755	43	864	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	4.876	338	1.698	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.134	19	551	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.400	181	1.018	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἡματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	31.025	2.245	7.365	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	10.193	25	530	Fuels and lubricants
Ἑλκτικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	766	331	508	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	25.862	162	3.419	Military equipment and constructions
Γαῖα, κτίρια καὶ λοιπὰ κατασκευαὶ	150	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	12.653	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.559	—	822	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	873	162	162	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.000	—	2.435	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	7.627	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	340	—	327	Payments for transfer of revenue to third patries
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποῦς ὀργανισμοὺς	200	—	200	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations

III: 14 Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	130	—	126	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—	1	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	879	13	319	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	310	1.177	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	309	915	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . . .	—	1	262	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	7.170	935	3.685	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	7.170	935	3.685	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 15. Τρέχουσai δαπάναι Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	431.637	43.376	233.422	Total
Πληρωμαι δι' υπηρεσίας	195.546	18.990	105.242	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικῶν υπαλλήλων, υπηρε- τῶν και εργατῶν	129.977	13.402	82.450	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Άμοιβαί εκτελούντων ειδικὰς υπηρεσίας	650	—	462	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους εις τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και υγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οί- κογενειῶν των	3.353	427	1.884	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	13.838	1.129	6.629	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς υπηρεσίας	47.728	4.032	13.817	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	16.170	1.227	7.088	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	808	69	161	Transports
Ἐπικοινωνιαί	15	—	6	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	171	9	37	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	192	2	12	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	28.320	2.581	5.660	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.394	88	232	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρεσιῶν	658	56	622	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.121	830	2.265	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευῶν)	2.765	92	538	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη υγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	509	40	285	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.332	561	1.075	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπάδησις και ἐξάρ- τυσις	54	7	8	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.526	129	351	Fuels and lubricants
Ἑτικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	935	1	8	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εισοδημάτων εις τρίτους	11.920	5.752	65.334	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμε- δαποῦς ὀργανισμοὺς	11.920	5.752	65.334	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Πληρωμαί ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	81.100	—	—	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἐποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	81.100	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	13.150	491	987	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	183	472	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν ...	13.150	308	515	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	116.800	17.315	59.593	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένας εις τὸ πρό- γραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως	116.800	17.315	59.593	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 16. Τρέχουσες δαπάναι Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, κατὰ γενικῆς καὶ εἰδικῆς κατηγορίας.
Οἰκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	605.383	49.601	303.416	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO	530.383	49.570	302.736	Total expenditure, except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	431.964	34.722	249.794	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	377.275	32.451	221.469	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικῆς ὑπηρεσίας	12.525	44	151	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγίειαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	2.888	170	1.243	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	5.909	425	2.627	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικῆς ὑπηρεσίας	33.367	1.629	24.302	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	16.099	593	6.665	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφοραὶ	12.503	626	4.725	Transports
Ἐπικοινωνιαὶ	39	—	1	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	552	31	126	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	108	—	7	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.054	129	434	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	2.136	147	612	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	876	102	11.733	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	24.092	1.686	5.057	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματῶν, εἶδη κα- τασκευαστικῆς καὶ ὄπλα κτηνῶν	495	28	91	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	5.805	797	1.267	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	840	24	234	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	2.597	105	407	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	1.585	6	6	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	2.873	200	754	Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	9.897	526	2.298	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.225	3	13	Payments for transfer of revenue to third partie
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.220	3	13	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	68.172	9.896	37.279	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διχειριστῶν	21	1	8	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	68.151	9.895	37.271	Restitution of amounts collected on account of third parties

III: 16. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	—	131	193	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	500	7.185	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	367	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . . .	—	500	6.818	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι ἐπενδύσεις	4.930	2.632	3.215	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	4.930	2.632	3.215	Investments not included in the economic development program
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	75.000	32	679	Expenditures for NATO works of common interest



III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὔγουστος August	Ἰαν. — Αὔγουστος Jan. — August	
Σύνολον	3.476.404	253.803	1.951.753	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.384.596	175.091	1.470.788	Payments for services offered
'Αμοιβὰι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και ἔργατῶν	2.257.462	170.702	1.435.846	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβὰι ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	2.699	233	1.046	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν των	4.213	126	1.734	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.662	710	2.581	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	100.560	3.320	29.581	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	83.842	2.471	26.387	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	9.477	326	362	Transports
'Επικοινωνίαι	62	5	19	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	1.369	75	342	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	1.965	234	1.199	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.746	38	372	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	723	21	152	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.376	148	748	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	26.912	872	4.379	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως και ὑλικά κτηνῶν	2.230	281	926	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	10.566	483	1.498	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	307	14	81	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	8.395	12	43	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	2.927	14	1.340	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικὰ	1.216	5	226	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	406	32	58	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	865	31	207	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	978.035	72.455	425.161	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	969.260	72.081	423.445	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.461	144	236	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	7.244	208	1.458	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — 'Επιδόματα, βοηθήματα	70	22	22	Personal compensations—Money sup- ports and benefits

**III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικής και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965 (συνέχεια)**

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1965 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αϋγουστος August	Ίαν. — Αϋγουστος Jan. — August	
Πληρωμαι αντικρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων εσόδων	86.861	4.871	48.541	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	86.861	4.871	48.541	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαι άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων ετών	—	512	2.886	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	168	1.662	Outstanding balance
Πληρωμαι παρελθόντων οικον. ετών ...	—	344	1.224	Payments for past years' obligations



III: 18. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965
Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	514.732	11.780	78.103	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	107.413	11.404	73.671	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	86.125	9.265	57.109	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	45	2	13	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	324	35	309	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.736	177	1.245	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	18.183	1.925	14.995	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	3.885	328	1.879	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφορὰ	12	—	7	Transports
'Επικοινωνία	599	61	315	Communications
'Υδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	94	4	56	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	13.269	1.526	12.658	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονιμῶν ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	85	2	20	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	239	3	61	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.211	340	1.662	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὕλικα κτηνῶν	100	4	14	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	2.239	292	1.303	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	17	135	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	187	9	53	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	81	8	10	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	345	10	147	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	374.108	—	—	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	374.000	—	—	Money supports
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	108	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	—	—	—	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Επιστροφή ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	—	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	30.900	—	2.700	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	34	59	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	34	59	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	—	—	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	11	Payments for investments
'Επενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	11	Investments included in the econo- mic development program

III: 19. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	166.954	7.125	66.593	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	129.280	5.549	53.255	Payments for services offered
Ἀμοιβὰ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	48.442	3.083	19.631	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβὰ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	312	14	87	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	537	45	279	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	1.152	67	662	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	78.837	2.340	32.596	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	1.816	3	474	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	16	—	7	Transports
Ἐπικοινωνία	10	—	3	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	75.028	2.189	31.556	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	1.611	41	362	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων	27	3	23	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	162	3	40	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν υπηρεσιῶν	167	102	131	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	993	41	151	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	674	21	92	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	48	4	11	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	38	2	8	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	44	9	10	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	169	5	21	Fuels and lubricants
Ἰλικῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	20	—	9	Printing, bookbinding and topographic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	16.130	833	8.066	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	16.100	833	8.046	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	30	—	20	Subsidies granted to foreign organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμενα ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων	1.934	—	900	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.934	—	900	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένα εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	15.111	702	3.821	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code

III: 19. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγορια δαπανων	Προϋπολο- γισθεντα Estimated	Πληρωθεντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αϋγουστος August	Ίαν. — Αϋγουστος Jan. — August	
Πληρωμαι δι' εξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	3.306	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαι υποχρεώσεων του Δημοσίου εξ αναλαμβανομένων υπ' αυτού εγγυήσεων υπέρ τρίτων	3.306	—	—	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαι άφορώσαι υποχρεώσεις παρελθόντων ετών	—	—	399	Back expenditures
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	—	389	Outstanding balance
Πληρωμαι παρελθόντων οίκον. ετών	—	—	10	Payments for past years' obligations
Πληρωμαι δι' επενδύσεις	200	—	1	Payments for investments
Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	200	—	1	Investments not included in the economic development program



III: 20. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εργασίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οικον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	342.580	28.328	139.931	Total
Πληρωμαί δι' ὑπηρεσίας	23.229	2.304	13.357	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και έργατῶν	20.682	2.067	12.307	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν των	110	5	39	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	435	166	249	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.002	66	762	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	1.811	37	708	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	15	—	1	Transports
'Επικοινωνιαί	31	—	6	Communications
'Υδρευσαί, φωτισμὸς και καθαριότης	8	1	3	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	21	—	—	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικῶν και λοι- πῶ ἐξοπλισμοῦ	71	—	3	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	45	28	41	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.728	28	154	Payments for the provision of consumer's goods
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	1.299	25	104	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	16	—	6	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	51	1	13	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	17	2	2	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικὰ	141	—	29	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	204	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.183	—	1.183	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.183	—	1.183	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί ἀντικρῶζόμεναί ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	316.440	25.968	125.142	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	316.440	15.968	125.142	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	27	95	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	4	72	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	23	23	Payments for past years' obligations

III: 21. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	3.189.381	244.967	1.134.760	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	350.117	32.853	194.239	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	329.545	30.374	183.749	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.430	14	1.151	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	2.093	232	931	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.523	1.785	5.842	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.526	448	2.566	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	3.967	323	1.891	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	646	77	183	Transports
Ἐπικοινωνία	206	21	26	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	68	9	24	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσια σχέσεις	50	1	10	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκαταστάσεων	396	1	368	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	75	3	21	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	118	13	43	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	11.830	280	10.099	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κακασκηνώσεως καὶ ὕλικὰ κτηνῶν	162	90	110	Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	937	72	217	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	9.962	35	9.574	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	132	14	43	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	35	4	4	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	337	6	88	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	265	59	63	Printing, bookbinding and topographic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	1.599.984	34.879	146.581	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	21.060	18.794	37.914	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	1.572.193	16.083	105.736	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	2.761	—	4.019	Subsidies granted to foreign organizations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	3.970	2	1.912	Benefits granted to individuals

III: 21. Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησομένων έξόδων	1.112.600	176.605	670.860	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Άποδόσεις είσπραχθέντων υπέρ τρίτων έσόδων	1.112.600	176.605	670.860	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκ προσφοράς υπηρεσιών εις τρίτους	—	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαί άφορῶσαι υποχρεώσεις παρελθόντων έτών	—	34	449	Back expenditure
Πληρωθέντα υπόλοιπα	—	—	29	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών . . .	—	34	420	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	114.850	317	112.535	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	114.850	317	76.110	Investments not included in the economic development program
Έπενδύσεις έντεταγμένα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (1)	—	—	36.425	Investments included in the economic development program (1)

(1) Άφορᾶ δαπάνας δι' έργα όρεινής οικονομίας, τῶν όποίων αί πιστώσεις μετεφέρθησαν εκ τού προϋπολογισμού έπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.



III: 22. Τρέχουσαι δαπάναι Ὑπουργείου Κοινωνικῆς Προνοίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	582.069	40.297	286.529	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	147.914	14.751	91.092	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	127.396	13.437	80.957	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	—	—	—	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαιδεύσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	12.738	1.013	7.266	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.768	154	1.247	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.012	147	1.622	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	3.024	111	1.263	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	379	11	47	Transports
Ἐπικοινωνία	12	1	4	Communications
Ὑδρεῖσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	65	5	22	Water supply, lighting and street cleaning
Δημόσια σχέσεις	567	2	33	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων	215	2	174	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	499	6	39	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	251	10	41	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	5.607	74	1.203	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς καὶ ὄπλα κτηνῶν	4.000	—	707	Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	905	44	275	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	251	16	101	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	—	—	—	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	64	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	360	12	113	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	27	2	7	Printing, bookbinding and topographic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	413.548	22.828	185.341	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὀργανισμοὺς	327.433	21.035	152.785	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	750	750	750	Subsidies granted to foreign organizations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	85.365	1.043	31.806	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις, ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations—Money supports and benefits
Ἐκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις	—	—	—	Extra financial support

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαι και ειδικαι κατηγοριαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Πληρωμαί άντικρυζόμεναι εκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων έσόδων	—	—	—	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ύπερ τρίτων έσόδων	—	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων του Κράτους	—	—	—	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τῶν γε- νικῶν του κώδικος κατηγοριῶν	14.900	2.598	8.623	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελ- θόντων έτων	—	45	269	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	—	179	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτων . . .	—	45	90	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	100	—	—	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις το πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	100	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις έντεταγμένοι εις το πρόγραμ- μα οικονομικής ανάπτυξεως	—	—	—	Investments included in the econo- mic development program



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Υγιεινής, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰι και ειδικὰι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. - Αύγουστος Jan. - August	
Σύνολον	1.662.332	173.165	926.821	Total
Πληρωμαί δι' ὑπηρεσίας	448.476	35.340	247.652	Payments for services offered
'Αμοιβαί πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν και ἔργατῶν	66.438	6.657	33.091	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαί ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	505	45	243	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετογή τοῦ Κράτους εις τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν των	366.290	27.781	207.935	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.902	601	4.333	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	7.341	256	2.050	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	4.170	147	1.026	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	615	32	251	Transports
'Επικοινωνία	2	—	—	Communications
"Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	115	3	9	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	6	1	1	Public relations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.535	62	88	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	137	11	71	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπη, ε- σιῶν	701	—	2	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	9.922	294	1.566	Payments for the provision of consumer's goods
"Επιπλα, σκευή, κλινοστρωμαί κλπ. ...	150	—	5	Furniture, fixture, mattresses, etc.
'Εξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν και σκευῶν)	1.113	95	500	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	6.361	42	509	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	383	10	55	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	70	13	13	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	1.620	134	484	Fuels and lubricants
"Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	225	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εις τρίτους	1.131.358	128.130	656.787	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	1.093.418	118.204	628.413	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	2.762	2.789	2.789	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εις ἰδιώτας	5	102	1.558	Benefits granted to individuals
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν ..	13	50	180	Pensions (excl. civil servants)
"Εκτακτοὶ οικονομικὰ ἐνισχύσεις	35.160	6.985	23.847	Extra financial support

III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Υγιεινής, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ και ειδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν.—Αύγουστος Jan.—August	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	1.764	—	1.196	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	415	—	—	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	1.349	—	1.196	Expences related with the exploita- tion of State property and privi- leges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	64.812	9.392	19.434	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the gen- eral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	12	185	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	6	80	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	6	105	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	6.000	—	—	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκον. ἀναπτύξεως	6.000	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 24. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Σύνολον	4.600.003	383.590	2.401.399	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν ΝΑΤΟ	3.700.003	355.032	2.114.927	Total expenditure, except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.622.180	287.999	1.629.906	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	601.205	48.559	345.185	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.600.139	145.575	1.009.294	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	2.088	225	1.132	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	108.985	7.673	56.007	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	100.977	9.526	51.420	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	208.786	76.441	166.868	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	29.490	1.687	41.585	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	80.400	14.499	37.186	Transports
'Επικοινωνίαι	777	54	459	Communications
'Υδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαρῶτης	17.584	1.324	7.231	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	3.612	64	383	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	27.813	1.456	7.786	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικῶν καὶ λιπ- τῶν ἐξοπλισμοῦ	13.365	138	877	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	35.745	57.221	101.362	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.018.609	46.260	360.854	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	31.859	1.692	6.483	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπέλων καὶ σκευῶν)	19.249	1.350	5.358	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαρῶτης καὶ εὐπρε- πισμοῦ	31.638	1.713	8.542	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	117.688	8.357	37.306	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	635.792	28.619	188.945	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	82.754	2.826	57.286	Fuels and lubricants
'Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	9.882	253	4.346	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	2.807	29	150	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	86.940	1.421	52.438	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	28.451	921	9.568	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	2.588	—	75	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	7.959	2	614	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων ...	12.324	424	3.844	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοβίων	15.660	1	5.700	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	16.838	74	13.017	Weapons and maintenance
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοῦ	3.120	—	19.611	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 24. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας
Οικον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ και ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγούστος August	Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	3.229	35	7.607	Payments for transfer of revenue to third parties
*Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	3.005	31	7.562	Subsidies and subscriptions to domes- tic organizations
*Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	191	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — Ἐπιδόματα, βοηθήματα	33	4	45	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύνταγμα (NATO)	55.965	6.577	30.568	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO ἀντικρυζόμεναι ἐν ὄλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ ειδικῶν ἐσόδων	420	838	3.803	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue
*Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις	55.545	5.739	26.765	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταγμένοι εἰς τῖνα τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	20	417	417	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	444	2.619	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	646	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	444	1.973	Payments of past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	13.300	82.956	Payments for investments
*Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	25	Investments not included in the eco- nomic development program
*Ἐπενδύσεις ἐνταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκον. ἀναπτύξεως (1)	—	13.300	82.931	Investments included in the econom- ic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	900.000	28.557	286.471	Expenditures for NATO works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποῖων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the credits of which were transferred from the investment budget.



III: 25. Τρέχουσαι δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικής Ναυτιλίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης άγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αύγουστος August	Ίαν. — Αύγουστος Jan. — August	
Σύνολον	119.251	9.435	59.389	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	67.554	4.911	33.765	Payments for services offered
'Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρετών και έργατών	6.111	520	3.152	Remuneration of civil servants, in general
'Αμοιβαι στρατιωτικών εν γένει και όρ- γάνων Σωμάτων Ασφαλείας	47.508	3.497	25.564	Remuneration of the members of Armed forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαι έκτελούντων ειδικές υπηρεσίας	175	3	23	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαί- δευσιν και υγείαν τών δημοσίων λει- τουργών, τών συνταξιούχων και τών οικογενειών των	1.611	223	902	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	3.031	380	1.732	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας	9.118	288	2.392	Payments for non-personal services
Μισθώματα και άποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	5.599	41	1.202	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	1.147	102	506	Transports
'Επικοινωνιαί	437	51	169	Communications
'Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	383	24	149	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	72	1	3	Public relations
Συντήρησις και έπισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	385	13	42	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και έπισκευή μηχανικού και λοι- πού έξοπλισμού	587	5	62	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρεσιών	508	52	259	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	20.130	1.119	6.308	Payments for the provision of consumer's goods
'Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκευής και ύλικά κτηνών	956	17	130	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
'Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	1.117	37	278	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και ευπρε- πισμού	477	9	104	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησης και έπισκευής άγα- θών διαρκούς χρήσεως	806	19	106	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, λιματισμός, ύπόδησις και εξάρ- τυσις	14.069	987	5.185	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάσιμα και λιπαντικά	2.651	45	497	Fuels and lubricants
'Υλικών έκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	20	5	8	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διά την προμήθειαν λοιπών ύλικών μη περιλαμβανομένων εις τας άνωτέρω κατηγορίας	20	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικά κατασκευαί και έξοπλισμοί	14	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακών μέσων	—	—	—	Telecommunication equipment
Προμήθεια όπλισμού και ειδών συντηρή- σεως αυτού	14	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	22.164	2.800	8.515	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιδοτήσεις	20.000	1.758	7.213	Money supports
'Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	123	25	105	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
'Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	1.582	984	984	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαί εις Ιδιώτας	459	33	213	Benefits granted to individuals

**III: 25. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατά γενικῆς καὶ ειδικῆς κατηγορίας.
Οικον. ἔτος 1965 (συνέχεια)**
**Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)**
Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως
Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Αὐγουστος August	Ἰαν. — Αὐγουστος Jan. — August	
Πληρωμαὶ ἀντικρoζόμενα ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιησομέ- νων ἐσόδων	6.758	—	6.681	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
*Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.757	—	6.681	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	606	4.121	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	48	3.448	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . . .	—	558	673	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.645	—	—	Payments for investments
*Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.645	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ — PUBLIC DEBT

IV : 1. Δημόσιον χρέος Public debt

Είς εκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου — Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσόν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3 573,4	3 425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7 988,0	4 711,6	1 559,7	1 259,0	449,9	7,8	—
1960	9 700,2	4 974,4	1 525,5	2 736,0	449,9	14,4	—
1961	11 578,8	5 694,1	2 377,0	3 016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13 148,1	5 494,4	3 525,4	3 650,0	457,4	9,9	10,8
1963	(1) 17 621,5	5 232,9	(1) 7 714,9	4 200,0	457,4	9,1	7,2
1964	21 422,1	6 627,9	8 300,3	5 975,6	457,5	12,2	3,6
1964 : Ἰαν. — Jan.	17 906,8	5 227,1	7 655,9	4 550,0	457,4	9,2	7,2
Φεβρ. — Feb.	17 907,7	5 227,1	7 656,3	4 550,0	457,4	9,7	7,2
Μάρτ. — March	18 596,2	5 664,5	7 609,0	4 850,0	457,4	9,8	5,4
Ἀπρ. — April	19 127,9	5 679,3	7 611,2	5 365,0	457,4	9,6	5,4
Μάιος — May	19 135,9	5 687,0	7 611,2	5 365,0	457,4	9,9	5,4
Ἰούν. — June	19 182,0	5 732,0	7 612,0	5 365,0	457,4	10,2	5,4
Ἰουλ. — July	19 442,9	5 770,1	7 598,1	5 600,0	457,4	11,9	5,4
Αὐγ. — Aug.	19 811,2	5 858,3	7 598,2	5 880,0	457,4	11,9	5,4
Σεπτ. — Sept.	19 706,7	5 836,3	7 517,4	5 880,0	457,4	12,1	3,6
Ὀκτ. — Oct.	19 689,3	5 823,3	7 512,5	5 880,0	457,4	12,4	3,6
Νοέμ. — Nov.	20 029,7	6 163,8	7 512,6	5 880,0	457,4	12,4	3,6
Δεκ. — Dec.	21 422,1	6 672,9	8 300,3	5 975,6	457,5	12,2	3,6
1965 : Ἰαν. — Jan.	21 593,0	6 693,0	8 426,7	6 000,0	457,4	12,2	3,6
Φεβρ. — Feb.	21 604,2	6 704,0	8 427,1	6 000,0	457,4	12,1	3,6
Μάρτ. — March	21 471,3	6 655,2	8 344,8	6 000,0	457,4	12,0	1,8
Ἀπρ. — April	21 365,3	6 603,6	8 290,4	6 000,0	457,4	12,1	1,8
Μάιος — May	21 370,5	6 595,5	8 304,0	6 000,0	457,4	11,8	1,8
Ἰούν. — June	21 966,8	7 196,9	8 299,0	6 000,0	457,4	11,7	1,8
Ἰουλ. — July	22 701,3	7 940,2	8 290,4	6 000,0	457,4	11,5	1,8
Αὐγ. — Aug.	23 066,0	8 304,8	8 290,4	6 000,0	457,4	11,6	1,8

(1) Περιλαμβάνεται ποσὸν δραχμῶν 2.200 ἑκατομ., ἰσόποσον δανείου συνομολογηθέντος παρὰ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (σύμβασις 23/10/63) πρὸς τακτοποίησιν ἐκκρεμῶν παρ' αὐτῇ λογαριασμῶν ἐκ γενομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Ταμείου, κατὰ τὸ παρελθόν, πληρωμῶν διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις καὶ ἄλλας ὑποχρεώσεις.

Σημ.: Ἀπὸ τοῦ Μαρτίου 1964 ἤρχισαν ἐξυπηρετούμενα τὰ προπολεμικὰ δάνεια εἰς \$ Η.Π.Α., διακανονισθέντα βάσει τῆς ἀπὸ 31.12.62 προσφορᾶς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ἀπὸ τοῦ Ἰουνίου 1965 ἤρχισαν ἐξυπηρετούμενα τὰ προπολεμικὰ δάνεια εἰς £ Ἀγγλίας, διακανονισθέντα βάσει τῆς ἀπὸ 10-5-65 προσφορᾶς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

(1) Including 2,200 m. drs. representing loan of the Bank of Greece (contract of 23/10/63) for settlement of last year's accounts of the Public Fund for payments effected for public investments and other liabilities.

Note: From March 1964 the pre-war loans in U. S. \$ began being regulated, on the basis of the 31-12-62 Greek Government's bidding and from June 1965 the pre-war loans in U. K. £ began being regulated, on the basis of the 10-5-65 Greek Government's bidding.

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V: 1. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων καὶ κάλυψις αὐτῶν — Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Αὐγούστος August		Ἰαν. — Αὐγούστος Jan. — August		
	1965 (1)	1964 (2)	1965	1964	1965	1964	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	7.900,0	7.250,0	482,1	446,2	3.306,3	3.137,0	Total
A. Μέσω προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων	7.752,1	7.014,9	468,8	413,1	3.187,0	2.974,8	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	7.752,1	7.014,9	436,5	405,3	2.984,1	2.824,0	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			32,3	7,8	202,9	150,8	b) Foreign expenditure
B. Μέσω τακτικοῦ προϋ/σμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολ. κρατ. ἐπενδύσεων	147,9	235,1	13,3	33,1	119,3	162,2	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὄρεινῆς οἰκονομίας	49,9	101,7	—	26,3	36,4	69,7	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ)	98,0	132,4	13,3	5,8	82,9	91,5	b) For works constructed by the Army (SYKEA)
γ) Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων	—	1,0	—	1,0	—	1,0	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.500,0	6.000,0	482,1	446,2	3.306,3	3.137,0	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.350,0	4.276,0	441,1	416,4	1.739,3	2.936,0	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων ἐπενδύσεων	1.000,0	900,0	128,3	98,5	417,4	408,9	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	1.150,0	2.276,0	—	80,0	—	1.080,0	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	250,0	2.276,0	—	80,0	—	1.080,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείων Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	900,0	—	—	—	—	—	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ)	1.200,0	1.100,0	312,8	237,9	1.321,9	1.447,1	c) Other revenue (contribution of ordinary budget)
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.150,0	1.724,0	41,0	109,8	123,1	201,0	2. FOREIGN SOURCES
A. Ἐκ δανείων καὶ βοηθείας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	795,0	420,0	0,3	—	76,1	2,2	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφῆν δανείου	—	359,0	—	—	33,3	—	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς (3)	795,0	61,0	0,3	—	42,8	2,2	b) Donations (3)
B. Ἐκ λοιπῶν δανείων καὶ βοηθείας	2.265,0	1.229,0	40,1	109,8	45,2	198,8	B. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφῆν δανείου	2.205,0	1.170,0	37,1	109,8	38,6	190,9	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς	60,0	59,0	3,0	—	6,6	7,9	b) Donations
Γ. Ἐπιστροφαι ἀχρησιμοποίητων ὑπολοίπων ἐκ δανείων (προῖον πιστωτικῶν τίτλων)	—	—	—	—	1,2	—	C. Returns of unused balance from loans
Δ. Ἐξ ἐπανορθώσεων	90,0	75,0	0,6	—	0,6	—	D. Reparations
α) Βουλγαρικῶν	—	—	0,6	—	0,6	—	a) Bulgarian
β) Ἰταλικῶν	90,0	75,0	—	—	—	—	b) Italian
3. Εἰδικαὶ προκαταβολαὶ τραπεζῆς τῆς ἐλλάδος	—	—	—	-80,0	1.443,9	—	3. SPECIAL ADVANCES BY THE BANK OF GREECE
α) Ἐναντι συναφθησομένων δανείων ἐσωτερικοῦ	—	—	—	—	900,0	—	a) Against home loans
β) Ἐναντι συναφθησομένων δανείων ἐξωτερικοῦ	—	—	—	—	100,0	—	b) Against foreign loans
γ) Ἐναντι ἐντόκων γραμματίων	—	—	—	-80,0	300,0	—	c) Against interest bearing treasury bills
δ) Λοιπαὶ προκαταβολαὶ	—	—	—	—	143,9	—	d) Other advances
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	1.400,0	1.250,0	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-65.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-64.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικῶς σκοποῦς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς, πληρῆ τῆς δωρεῆς διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(1) As formulated up to 31-8-65.

(2) As formulated up to 31-8-64.

(3) Including American grants for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V: 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων — Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί εσόδων	Αύγουστος August		Ἰαν. - Αύγουστος Jan. - August		Sources
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	169.338	288.309	540.477	1.690.005	Total
Α'. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	128.288	178.473	417.378	1.488.905	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προϊόν ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	80.000	—	1.080.000	1. Proceeds of loans granted by the State:
α) Ἔντοκα γραμμάτια	—	80.000	—	1.080.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	—	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	128.288	98.473	417.379	408.905	2. Special investments revenue from:
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	18.562	2.363	49.723	12.294	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	6.086	5.409	82.142	41.268	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	437	3.909	54.501	122.069	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου	100.000	75.000	200.000	175.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	3.203	11.792	31.013	58.274	e) Other sources
Β'. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	41.050	109.836	123.099	201.100	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	3.285	—	49.399	10.207	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	285	—	42.746	2.265	1. American aid for
α) Ὑπὸ μορφῆν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) Investments (donation)
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	10.061	—	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	285	—	485	2.250	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὑδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	—	—	15	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of primary education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἐρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Centre
ι) Διὰ τὸ Βασιλ. Ἰδρυμα Ἐρευνῶν	—	—	22.200	—	j) Royal Research Institute
ια) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτας Νεωρίου Σύρου	—	—	—	—	k) For the construction of pier at Neorion Syrou
ιβ) Διὰ τὴν Σχολὴν Ἐκπαιδευτικῶν Λειτουργῶν	—	—	10.000	—	l) For the Teachers' Training College
2. Βοήθεια Ὑπᾶτης Ἀρμοστείας ΟΗΕ διὰ τοὺς πρόσφυγας	3.000	—	3.645	4.642	2. Assistance granted by the UNO High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3.008	3.300	3. Receipts from NATO assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	37.127	109.836	73.062	190.892	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	33.255	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφῆν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ τὴν βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	33.255	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government

V : 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων (συνέχεια) — Analysis of State investments receipts (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαι εσόδων	Αύγουστος August		'Ιαν. - Αύγουστος Jan. - August		Sources
	1965	1964	1965	1964	
β) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων υπό μορφήν τεχνικής βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων διά την κατασκευήν έργου σακχαρώδους	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων διά την κατασκευήν οδών	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) 'Εσοδον εκ των Γερμανικών πιστώσεων διά την κατασκευήν έργου αζωτούχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of nitrogen plant
3. 'Εσοδα εκ δανείων 'Ιταλικής Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διά την κατασκευήν β' έργου σακχαρώδους	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. 'Εσοδα εκ δανείων διαφόρων Ταμείων και 'Οργανισμών	37.127	109.836	39.807	190.892	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) 'Εκ του Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διά την κατασκευήν έργου αζωτού	—	—	—	689	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) 'Εκ του Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διά την εκτέλεσιν έγγειοβελτιωτικών έργων	—	—	—	—	b) From the DLF for land reclamation works
γ) 'Εκ του Ταμείου Δανείων 'Αναπτύξεως διά την κατασκευήν οδού 'Αθηνών - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the DLF for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) 'Εκ του 'Οργ. Κεφαλαίων 'Ανασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εύρώπης διά την ανάπτυξιν της κοιλάδος του 'Αχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) 'Εκ κεφαλαίων FAO διά χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
στ) 'Εσοδον εκ του Ταμείου 'Αποκαταστάσεως Συμβουλίου Εύρώπης διά την εκτέλεσιν ειδικού προγράμματος ανάπτυξεως 'Ηπείρου	—	—	—	80.367	f) From the Fund of the European Council Rehabilitation for the construction of special Epirus development project
ζ) 'Εσοδον εκ δανείου προγράμματος ανάπτυξεως παρά του 'Οργ. Διεθνούς 'Αναπτύξεως	—	—	1.243	—	g) Proceeds from loan of development program of International Dev. Organization
η) 'Εσοδα εκ του προτόντος πιστωτικών τίτλων συμφώνως τῷ παραρτήματι Ρ τῆς κυρώσεως διά του Ν. 3946/59 συμβάσεως	—	—	1.185	—	h) Proceeds from credit deeds according to the contract provided by D.L. 3946/59, annex P.
θ) Προτόν δανείων εξωτερικού άρθρ. 9 Ν.Δ. 4368/64	427	—	679	—	i) Proceeds of foreign loans, article 9, D.L. 4368/64
ι) Προτόν δανείων μέσω κοινοπραξίας	—	109.836	—	109.836	j) Proceeds of loans through the Consortium
ια) 'Εσοδον εκ δανείου ΕΟΚ, ...	36.700	—	36.700	—	k) Proceeds from loan of U.C.M.
5. 'Εσοδα εκ λοιπών δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
'Εκ δανείου πιστώσεων εταιρίας Σοκόου διά την κατασκευήν εις τὸ Δυλιστήριο πετρελαίου τμήματος ύγραρίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	638	—	638	1	III. RECEIPTS FROM REPARATIONS
1. 'Εκ Γερμανικών επανορθώσεων	—	—	—	1	1. German reparations
2. 'Εκ Βουλγαρικών επανορθώσεων	638	—	638	—	2. Bulgarian reparations
3. 'Εξ 'Ιταλικών επανορθώσεων	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ Ὑπουργεῖα
State investment expenditures, by Ministries

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα	Προϋπολογισθεῖσαι Estimated		Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Ministries
	1965 (1)	1964 (2)	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	7.900,0	7.250,0	482,1	446,2	3.306,3	3.137,0	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως	392,8	327,4	24,3	5,1	150,3	100,9	1. Prime Minister's Office
2. Οἰκονομικῶν	18,9	15,0	0,6	0,7	2,5	3,2	2. Ministry of: Finance
3. Συντονισμοῦ	696,6	1.236,4	15,8	82,3	191,9	576,0	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης	49,9	25,1	1,0	0,1	7,0	0,7	4. » Justice
5. Ἐσωτερικῶν	16,1	23,7	0,1	0,2	1,2	2,5	5. » Interior
6. Δημοσίας Τάξεως	8,6	—	—	—	2,6	—	6. » Public Security
7. Δημοσίων Ἔργων	3.613,0	3.155,7	296,9	233,0	1.743,8	1.408,6	7. » Public Works
8. Συγκοινωνιῶν	383,2	258,7	29,6	10,5	197,4	114,7	8. » Communications
9. Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	663,5	554,1	17,8	0,6	251,5	282,7	9. » National Education and Religion
10. Ἐμπορίου	43,9	14,0	—	0,4	2,5	3,5	10. » Commerce
11. Βιομηχανίας	380,6	130,2	14,6	6,4	124,0	30,0	11. » Industry
12. Ἔργασίας	175,0	90,0	—	4,0	16,0	28,0	12. » Labour
13. Γεωργίας	995,4	1.017,4	60,8	91,0	379,5	409,4	13. » Agriculture
14. Κοινωνικῆς Προνοίας	229,8	227,8	3,7	6,1	86,1	74,2	14. » Social Welfare
15. Ὑγιεινῆς	69,1	—	—	—	45,9	—	15. » Hygiene
16. Ἐθνικῆς Ἀμύνης	144,5	163,7	16,8	5,8	95,0	100,5	16. » National Defense
17. Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας	19,1	10,8	0,1	—	9,1	2,1	17. » Mercantile Marine

Σημ: Εἰς τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβασθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred to the ordinary budget, as well as the expenditures thereof, as follows:

Ὑπουργεῖα	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Ministries
	1965 (1)	1964 (2)	1965	1964	
Σύνολον	147,9	235,1	119,3	162,2	Total
1. Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης (δαπάναι ΣΥΚΕΑ)	98,0	132,4	82,9	91,5	1. Ministry of National Defense (expenditures of SYKEA)
2. Ὑπουργεῖον Γεωργίας (ὄρεινῆς οἰκονομίας)	49,9	101,7	36,4	69,7	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountainous areas economy)
3. Μέσῳ ἄλλων Ὑπουργείων	—	1,0	—	1,0	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-65.

(2) Ὡς διεμορφώθησαν μέχρι 31-8-64.

(1) As formulated up to 31-8-65.

(2) As formulated up to 31-8-64.

ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ
V : 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οικονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὐταὶ πραγματοποιοῦνται
State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity
Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως
Million drachmae at current prices

Κλάδοι οικονομικῆς δραστηριότητος	Αὐγούστος August		Ἰαν. - Αὐγούστος Jan. - August		Branches of economic activity
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	482,1	446,2	3.306,3	3.137,0	Total
Γεωργία	20,0	42,7	102,6	116,4	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	21,6	22,9	108,5	118,4	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ	7,8	4,9	29,2	16,7	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποίησης	3,8	25,3	69,1	285,5	Manufacturing
Οἰκισμὸς	10,2	3,9	71,3	39,2	Building-Housing
Ὑδρευσις - Ἀποχέτευσις	2,1	0,9	12,4	0,9	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	93,9	93,8	626,2	646,4	Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων) ..	233,7	171,1	1.364,2	1.057,1	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	29,4	9,2	194,1	93,7	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	24,3	2,8	150,2	87,9	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	17,9	0,6	266,0	284,8	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	—	2,5	46,7	32,0	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοικήσις	9,3	5,2	48,7	36,8	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	5,1	0,1	57,6	25,2	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	—	50,0	56,2	150,0	Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ	12,7	11,3	88,7	144,6	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσαέτι	-9,7	-1,0	14,6	1,4	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και οργάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας, κατά 'Υπουργεία και 'Υπηρεσίες

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services

'Ιανουάριος - Αύγουστος — 1965 — January - August

'Υπουργεία και 'Υπηρεσίες	Διορισμοί Place- ments	'Εξοδοι κατά αίτιαν έξόδου — Withdrawals by cause						Δημόσιοι υπάλληλοι υπηρετούν- τες την 31.8.65 Civil servants on 31.8.65	Ministries and Services
		Σύνολον Total	'Οριον ήλικίας Age limit	Παραί- τησις Resig- nation-	'Απόλυ- σις Dismis- sal	'Ασθέ- νεια Sick- ness-	Θάνατος Death		
Γενικών Σύνολον	4.701	1.966	791	628	421	40	86	122.007	Grand Total
Α'. Πολιτικοί υπάλληλοι . . .	4.119	1.265	489	430	256	16	74	90.250	A. Civil servants
Βουλή	—	—	—	—	—	—	—	359	Parliament
'Υπουργείον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	71	37	9	10	18	—	—	967	Prime Minister's Office
Γενικ Γραμματεία 'Αθλητι- σμού	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
'Υπουργείον Οικονομικών . . .	630	176	122	40	—	—	14	13.035	Ministry of: Finance
» Συντονισμού . . .	—	2	—	2	—	—	—	668	» Coordination
» 'Εξωτερικών . . .	100	2	2	—	—	—	—	708	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης . . .	170	102	50	36	1	3	12	6.068	» Justice
» 'Εσωτερικών . . .	61	36	10	24	—	—	2	1.639	» Interior
» Δημ. Τάξεως . . .	4	3	3	—	—	—	—	1.025	» Public Security
» Δημ. 'Εργων . . .	48	13	4	8	—	—	1	1.859	» Public Works
» Συγκοινωνιών . . .	327	80	49	19	3	3	6	6.898	» Communication
» 'Εθν. Παιδείας και Θρησκευμ.	1.875	545	148	162	206	5	24	39.118	» Nat. Education and Religion
» 'Εμπορίου	31	6	4	1	—	—	1	1.553	» Commerce
» Βιομηχανίας . . .	21	12	6	6	—	—	—	582	» Industry
» 'Εργασίας	118	1	1	—	—	—	—	445	» Labour
» Γεωργίας	420	72	51	15	1	—	5	5.136	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	100	11	4	6	—	—	1	1.709	» Social Welfare
» 'Υγιεινής	113	90	4	65	15	1	5	3.863	» Higiene
» 'Εθν. 'Αμύνης . . .	28	77	22	36	12	4	3	4.563	» National De- fense
» 'Εμπορικής Ναυ- τιλίας	2	—	—	—	—	—	—	55	» Mercantile Marine
Β'. 'Οργανα Σωμάτων 'Ασφα- λείας	582	701	302	198	165	24	12	31.757	B. Public Security Forces
Βασιλική Χωροφυλακή	391	483	176	129	152	18	8	21.015	Royal Gendarmery
'Αστυνομία Πόλεων	93	171	85	66	12	5	3	8.174	Police
Πυροσβεστική 'Υπηρεσία . . .	80	44	39	3	1	—	1	1.771	Fire Brigade
Λιμενικόν Σώμα	18	3	2	—	—	1	—	797	Harbour Guard Service

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Λογιστική κατάσταση της διαχείρισης του Δημοσίου Ταμείου κατά την 31ην Αύγουστου 1964

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ — ASSETS

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmæ

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα—31 Αύγ. 1965 Balance—Aug. 31, 1965		Accounts
	Μερικά Part	Όλικά Total	
ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΧΡΗΣΕΩΝ			RESULTS OF PAST FISCAL YEARS
Ταμειακά αποτελέσματα χρήσεων παρελθόντων οίκων, έτών μέχρι και του οίκων, έτους 1963 τακτικού προϋπολογισμού μετά Δωδεκανήσου και κρατικών επενδύσεων Έλλειμμα	4.857,3	4.857,3	Results of past fiscal years until 1963 included ordinary budget, including the Dodecanesos and State investments (deficit)
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS
Έσοδα οίκων, έτους 1964: Εισοπράξεις από 1 Ιανουαρίου 1964 έως 31 Αύγ. 1965:			Receipts of fiscal year 1964: Receipts from January 1, 1964 until Aug. 31, 1965:
Τακτικού προϋπολογισμού ... 29.173,2			Ordinary budget 29.173,2
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 144,2 29.317,4			Dodecanesos budget 144,2 29.317,4
Έξοδα οίκων, έτους 1964: Πληρωμαί από 1 Ιανουαρίου 1964 έως 31 Αύγ. 1965:			Expenses of fiscal year 1964: Payments from January 1, 1964 until Aug. 31, 1965:
Τακτικού προϋπολογισμού .. 24.367,9			Ordinary budget 24.367,9
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 137,0			Dodecanesos budget 137,0
Προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων 5.032,1 29.537,0	219,6	219,6	Public investments budget 5.032,1 29.537,0
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ			GENERAL ACCOUNTS
Διεθνής Οικονομική Έπιτροπή	20,4		International Economic Committee
Έταιρία Διαχείρισης Ειδών Μονοπωλίου Έλληνικού Δημοσίου	60,1		Management of the Greek State Monopoly Products
Πάγια προκαταβολαι	627,4		Fixed advances
Προκαταβολαι εις διαφόρους Δημοσias Υπηρεσίας ...	114,6		Advances to various Public Services
Δάνεια και προκαταβολαι εις τρίτους	1.462,7		Loans and advances to third parties
Τακτοποιητέαι πληρωμαί και προσωρινά χρηματικά έντάλματα	1.336,8		Payments and provisional cash vouchers
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών (σύμβασις 30 Δεκεμβρίου 1955)	1.745,3		Payments of settled accounts (contract of December 30, 1955)
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών (συμβάσεως 23 Οκτωβρίου 1963)	893,8		Payments of settled accounts (contract of October 23, 1963)
Τακτοποιητέαι πληρωμαί διακανονισθέντων λογαριασμών Δημοσίου παρά τή Α.Τ.Ε.	22,7		Payments of settled State accounts with the Agricultural Bank of Greece
Τακτοποιητέαι πληρωμαί κρατικών επενδύσεων-δαπάναι έσωτερικού και έξωτερικού	2.936,1		Payments of State investments-home and foreign expenses
Συμμετοχή Έλλάδος εις Κεφάλαια Διεθνών Οικονομικών Οργανισμών	2.024,7		Participation of Greece in Capitals of International Economic Organizations
Καταθέσεις Δημοσίου παρά Τραπεζαις εις μετρητά, χρυσόν και τίτλους	546,7		State deposits with Banks in cash, gold and securities
Τράπεζα Έλλάδος - Τρεχούμενος λογαριασμός έργων ύποδομής NATO	124,1		Bank of Greece-Current account of NATO infrastructure works
Έτεροι λογαριασμοί	807,5	12.692,9	Other accounts
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Διαχείρισεως Κρατικών Έφοδίων	1.124,9		Payments of the account Capital for State Supplies Management
Τακτοποιητέαι πληρωμαί λογαριασμού Κεφάλαια Καταναλωτικών Άγαθών	1.668,4		Payments of Consumer Goods account
Κεφάλαια διαχειρίσεως καταναλωτικών αγαθών	6.722,1		Capital of Consumer Goods management
Έτεροι λογαριασμοί	16,1	9.531,5	Other accounts
Υπόλοιπον έν τοις ταμείοις του Κράτους εις {μετρητά... αντίτιμα (α)}	58,3		Balance in the State Funds {in cash countervalues (a)}
	215,4	273,7	
Λογαριασμοί Α.Μ.Α.Γ.	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts
Λογαριασμοί Α.Ι.Δ.	7.045,2	7.045,2	A.I.D. accounts
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικής Οικονομικής Συνεργασίας)	154,2	154,2	Greek-Italian Economic Cooperation accounts
Σύνολον	35.228,1	35.228,1	Total

(α) Προπληρωμαί τακτοποιηθησόμενα διά τής εκδόσεως τακτικών χρηματικών ένταλμάτων.

(a) Advance payments to be settled by issuing regular cash vouchers.

Statement of Public Fund's management on August 31st, 1965

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Εις εκατομμύρια δραχμῶν

Million drachmae

Λογαριασμοί	Υπόλοιπα—31 Αύγ. 1965 Balance—Aug. 31, 1965		Accounts	
	Μερικὰ Part	Όλικά Total		
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ			BUDGET ACCOUNTS	
Έσοδα οίκον. έτους 1965: Εισ- πράξεις από 1 Ιανουαρίου 1965 έως 31 Αύγ. 1965:			Revenue of fiscal year 1965: Receipts from January 1, 1965, until Aug. 31, 1965:	
Τακτικού προϋπολογισμού ... 17.605,2			Ordinary budget	17.605,2
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 110,2	17.715,4		Dodecanesos budget	110,2
				17.715,4
Έξοδα οίκον. έτους 1965: Πλη- ρωμα από 1 Ιανουαρίου 1965 έως 31 Αύγ. 1965:			Expenses of fiscal year 1965: Payments from January 1, 1965, until Aug. 31, 1965:	
Τακτικού προϋπολογισμού .. 14.471,0			Ordinary budget	14.471,0
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου 95,2			Dodecanesos budget	95,2
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων 247,2	14.813,4	2.902,0	Public investments budget	247,2
				14.813,4
				2.902,0
ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ			GENERAL ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Συγκέντρωσις εισπράξεων και πλη- ρωμῶν	(β) 475,4		Bank of Greece-Concentration of receipts and payments	
Τράπεζα Έλλάδος-Προκαταβολαί εναντι μη αποδεσμευ- θείσης βοήθειας	(β) 1.133,0		Bank of Greece-Advances against non-released aid	
Τράπεζα Έλλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εις δρα- χμάς και χρυσόν	1.987,4		Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold	
Χρηματικά γραμμάτια	18,6		Cash bills	
Γραμμάτια συμφηρισμού	36,8		Clearing bills	
Τρεχόμενοι λογαριασμοί	280,4		Current accounts	
Τρεχόμενοι λογ/σμοί Ταμ. Έρωγ. Δημοσ. υπαλλήλων	13,6		Current accounts of Civil Servants Aid Funds	
Τακτοποιητέα εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμών (συμβάσεως 30 Δεκεμβρίου 1955)	341,0		Receipts of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)	
Τακτοποιητέα εισπράξεις διακανονισθέντων λογ/σμῶν (συμβάσεως 23 Οκτωβρίου 1963)	2.200,0		Receipts of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)	
Εισπράξεις και πληρωμαί δι' εκτέλεσιν έργων υποδομῆς NATO	124,1		Receipts and payments for NATO infrastructure works	
Έτεροι λογαριασμοί	9.757,7	16.368,0	Other accounts	
ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ			SUPPLIES ACCOUNTS	
Τράπεζα Έλλάδος-Τρεχόμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν αγαθῶν	(β) 5.877,2		Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods	
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικῶν Έφοδίων	2.390,1		Capitals of State supplies management	
Έτεροι λογαριασμοί	34,0	8.301,3	Other accounts	
Λογαριασμοί A.M.A.G.	453,7	453,7	A.M.A.G. accounts	
Λογαριασμοί A.I.D.	7.049,0	7.049,0	A.I.D. accounts	
Λογαριασμοί Ε.Ο.Σ. (Έλληνοϊταλικῆς Οικον. Συνεργ.)	154,1	154,1	Greek-Italian Economic Cooperation accounts	
Σύνολον		35.228,1	Total	



(β) Η διαφορά του υπολοίπου του παρόντος πίνακος με τὸ τῶν πινάκων 2, 3 και 5 οφείλεται εις τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος και τοῦ Δημοσίου.

(b) The difference between the balance of the present table and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος
«State receipts and payments account» with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1963	30.626,7	30.599,2	452,8
1964	35.459,0	35.420,0	413,8
1964 : Ἰαν. — Jan.	2.697,0	2.737,7	493,5
Φεβρ. — Feb.	2.596,8	2.598,7	495,4
Μάρτ. — March	2.575,9	2.564,8	484,3
Ἀπρ. — April	2.898,0	2.893,6	479,9
Μάϊος — May	2.451,0	2.395,9	424,8
Ἰούν. — June	2.770,1	2.591,2	245,9
Ἰούλ. — July	2.987,9	3.222,9	480,9
Αὐγ. — Aug.	2.749,6	2.737,2	468,5
Σεπτ. — Sept.	2.808,0	2.824,7	485,2
Ὀκτ. — Oct.	3.324,1	3.328,1	489,2
Νοέμ. — Nov.	2.922,8	2.899,1	465,5
Δεκ. — Dec.	4.677,8	4.626,1	413,8
1965 : Ἰαν. — Jan.	3.203,0	2.594,5	— 194,7
Φεβρ. — Feb.	2.630,0	2.884,0	59,3
Μάρτ. — March	2.468,2	2.902,6	493,7
Ἀπρ. — April	3.352,4	3.342,5	483,8
Μάϊος — May	3.562,7	3.572,5	493,6
Ἰούν. — June	2.875,7	2.876,6	494,5
Ἰούλ. — July	3.681,2	3.637,5	450,8
Αὐγ. — Aug.	3.036,7	3.066,4	480,5



3. Ειδικαί προκαταβολαί τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent funds available of the Public Entities

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1963	785,0	335,0	450,0	2.145,5	2.030,6	114,9	749,6
1964	550,0	—	550,0	242,0	—	242,0	1.057,6
1964: Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	749,6
Φεβρ. — Feb.	—	—	—	—	—	—	749,6
Μάρτ. — March	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἀπρ. — April	—	—	—	—	—	—	749,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	749,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	749,6
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	749,6
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	749,6
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	749,6
Δεκ. — Dec.	550,0	—	550,0	242,0	—	242,0	1.057,6
1965: Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	1.057,6
Φεβρ. — Feb.	—	—	—	66,5	—	66,5	991,1
Μάρτ. — March	—	—	—	36,4	—	36,4	954,7
Ἀπρ. — April	—	—	—	8,3	—	8,3	946,4
Μάιος — May	—	—	—	5,3	—	5,3	941,1
Ἰούν. — June	—	—	—	2,9	—	2,9	938,2
Ἰούλ. — July	200,0	—	200,0	2,7	—	2,7	1.135,5
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	2,4	—	2,4	(1) 1.133,0

(1): α) Ποσὸν 263,2 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἐναντὶ μὴ ἀποδεσμευθείσης Ἀμερικανικῆς βοήθειας.

(1): a) Amount 263,2 million drs. concerning advances against non-released American aid.

β) Ποσὸν 869,8 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἐναντὶ μὴ ἀποδεσμευθείσης συμβολῆς Κρατῶν-Μελῶν NATO εἰς Ἑλληνικὰς δαπάνας ἀμύνης, οἰκον. ἐτῶν 1963 καὶ 1964.

b) Amount 869,8 million drs. concerning advances against non-released contribution of NATO country-members for greek defence expenditures, of fiscal years 1963 and 1964.

4. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν καὶ ἰσότιμον δολλαρίων

Μῆνες — Months	Καταθέσεις εἰς λογαριασμὸν: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. ⁽¹⁾ Greek State: 90% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. ⁽¹⁾ Aid drachmae account		Λογαριασμοὶ Η.Π.Α. Νο 900.544—U.S. Account No 900.544		Ἐξ ἐκποίησης πλεονάζοντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ.402 From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961—Until the end of 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
Μέχρι τέλους 1962—Until the end of 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1963—Until the end of 1963	19.254.202	1.153.566.556,57	1.399.818	74.526.578,29	2.239.863	74.662.052,00
1964: Ἰανουάριος—January ..	45.065	1.502.161,24	5.007	166.906,80	—	—
Φεβρουάριος—February ..	4.740	157.967,40	526	17.551,93	—	—
Μάρτιος—March	9.104	303.480,52	1.011	33.720,06	—	—
Ἀπρίλιος—April	27.918	930.605,42	3.102	103.400,60	—	—
Μάιος—May	20.158	671.914,19	2.239	74.657,13	—	—
Ἰούνιος—June	7.080	236.002,67	786	26.222,52	—	—
Ἰούλιος—July	948	31.624,34	105	3.513,81	—	—
Αὐγούστος—August	2.699	89.986,06	299	9.998,45	—	—
Σεπτέμβριος—September ..	—	—	—	—	—	—
Ὀκτώβριος—October	—	—	—	—	—	—
Νοέμβριος—November ..	228	7.611,88	25	845,76	—	—
Δεκέμβριος—December ..	496	16.549,54	55	1.838,84	—	—
Μέχρι τέλους 1964—Until the end of 1964	19.372.638	1.157.514.459,83	1.412.973	74.965.234,19	2.239.863	74.662.052,00
1965: Ἰανουάριος—January ..	407	13.566,21	45	1.507,36	—	—
Φεβρουάριος—February ..	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος—March	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος—April	—	—	—	—	—	—
Μάιος—May	956	31.859,74	106	3.539,97	—	—
Ἰούνιος—June	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος—July	—	—	—	—	—	—
Αὐγούστος—August	266	8.871,48	30	985,72	—	—
Ἰαν.—Αὐγούστος—Jan.—August	1.629	54.297,43	181	6.033,05	—	—
Γενικὸν Σύνολον—Grand Total	19.374.267	1.157.568.757,26	1.413.154	74.971.267,24	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U.S. dollars

— Deposits on account of:

Σύνολον — Total		Λογαριασμός Η.Π.Α. U.S. Account	Λογαριασμός Η.Π.Α. Νο 900.545 Βοηθείας F.A.S. U.S. Account Νο 900.545 οι F.A.S. aid		Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Λογαριασμός Δραχμῶν ἐκ διαθέσεως προϊόντων τίτλου IV-N 480 Η.Π.Α. Greek State: Drs. account of P.L. 480 Title IV	
Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	—	—
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	—	—
22.893.883	1.302.755.186,86	20.399.998,17	2.578.829	85.605.776,90	—	—
50.072	1.669.068,04	—	78.840	2.614.926,03	—	—
5.266	175.519,33	—	71.147	2.359.771,05	—	—
10.116	337.200,58	—	102.952	3.414.672,78	—	—
31.020	1.034.006,02	—	13.027	432.091,10	—	—
22.397	746.571,32	—	50.686	1.681.140,00	—	—
7.866	262.225,19	—	92.998	3.086.456,47	—	—
1.054	35.138,15	—	17.669	587.014,87	—	—
2.999	99.984,51	—	33.872	1.125.347,21	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
253	8.457,64	—	521	17.334,29	—	—
551	18.388,38	—	96.916	3.219.808,12	—	—
23.025.477	1.307.141.746,02	20.399.998,17	3.137.457	104.144.338,82	—	—
452	15.073,57	—	26.130	868.137,37	—	—
—	—	—	2.500	83.055,99	120.955	4.018.428,30
—	—	—	16.365	543.682,42	71.561	2.377.449,90
—	—	—	58.631	1.947.880,14	47.136	1.565.964,99
1.062	35.399,72	—	—	—	149.914	4.980.517,75
—	—	—	—	—	35.851	1.191.075,24
—	—	—	144	4.773,75	15.139	502.973,58
296	9.857,20	—	—	—	21.139	702.299,55
1.810	60.330,49	—	103.770	3.447.529,67	461.695	15.338.709,31
23.027.287	1.307.202.076,51	20.399.998,17	3.241.227	107.591.868,49	461.695	15.338.709,31

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

5. Συνολική κίνησης «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»
 Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Έτη και μήνες Years and months	Εισπράξεις Receipts	Πληρωμαί Payments	Χρεωστικόν υπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικόν υπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1963	4.480,7	4.178,5	4.143,4
1964	4.353,3	6.124,4	6.578,6
1964 : 'Ιαν. — Jan.	722,2	161,3	3.582,5
Φεβρ. — Feb.	384,5	414,1	3.612,1
Μάρτ. — March	476,5	250,5	3.386,1
'Απρ. — April	354,9	230,1	3.261,3
Μάιος — May	370,9	388,7	3.279,1
'Ιούν. — June	315,7	382,6	3.346,0
'Ιούλ. — July	275,7	1.484,6	4.554,9
Αύγ. — Aug.	239,8	1.104,2	5.419,3
Σεπτ. — Sept.	209,7	384,7	5.594,3
'Οκτ. — Oct.	338,8	701,5	5.957,0
Νοέμ. — Nov.	309,0	293,2	5.941,2
Δεκ. — Dec.	355,6	328,9	5.914,5
1965 : 'Ιαν. — Jan.	309,3	973,4	6.578,6
Φεβρ. — Feb.	490,7	180,6	6.268,5
Μάρτ. — March	326,8	206,6	6.148,3
'Απρ. — April	356,0	228,5	6.020,8
Μάιος — May	811,4	105,1	5.314,5
'Ιούν. — June	436,8	157,9	5.035,6
'Ιούλ. — July	421,5	880,3	5.494,4
Αύγ. — Aug.	418,4	796,5	5.872,5



6. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 31ης Αύγουστου 1965
Balance sheet of public estate for August 31st, 1965

Εις εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικόν—Assets		Παθητικόν—Liabilities	
Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	273,7	Λογαριασμοί παθητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund liabilities accounts	32.326,2
Λογαριασμοί ένεργητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund assets accounts	29.877,5	Δημόσιον χρέος—Public debt	23.066,0
Άποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας (α) —Results of the public estate account (a)	25.241,0	Διάφοροι λογαριασμοί τάξεως—Miscellaneous order accounts	13.389,9
Δάνεια καλυπτόμενα τῇ έγγυήσει του Δημοσίου—Loans covered by State quarantine	13.389,9		
Σύνολον—Total	68.782,1	Σύνολον—Total	68.782,1

(α) Τò ποσόν τούτο προκύπτει εκ του Δημοσίου Χρέους και τών μέχρι 31/7/65 αποτελεσμάτων του 'Απολογισμού του Κράτους και του τοιούτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εις τόν 'Ισολογισμόν τούτον δέν περιλαμβάνεται εισέτι ἡ αξία τῆς ακινήτου και κινητῆς περιουσίας του Κράτους.

(a) This is the outcome of the Public Debt and the 31/7/65 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.



ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Αριθ.

κατηγ. Βιβλίου

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
Ε.Σ.Σ.Ε.
ΑΠΟΓΡΑΦΗ 1966
1507

